工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八　二八二四五五　社長室：二七五零五六　總編輯：二七七二六一　經理室：二式五四九五　中區辦事處：二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙兩張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六八六八號

●本報每份仍售弍毫●

台北認爲倘日本想恢復日台航綫
大平須撤回口頭聲明
取消對華航荒謬要求

【台北廿二日合衆國際社電】中華民國官方人士透露，除非日本回復到與中共簽署民航協定前的立場，否則，日、台航綫不可能恢復。

日本人士說，他們將願意恢復在毛、日民航協定簽署後，該項由中華民國於星期六日下午宣佈終止的台、日航線。中華民國宣布禁止日本飛機使用台灣領空。與此同時，漆有中華民國國旗的「華航」飛機亦停飛日本。

靈通人士說，中華民國將不同意恢復該項協定，除非：

㊀日本外相大平正芳撤回在毛、日民航協定簽署後所發表的一項聲明，他在該聲明說，中華民國國旗並不代表一個國家的國旗；

㊁日本撤回在「中華航空公司」名稱之後加上括弧「台灣」來作它的名稱的要求；

㊂日本撤回「華航」須關閉它在日本的公司，而由代理經營它的業務的要求。

【台北二十二日法新社電】中華民國外交部發言人今日明確否認一項東京的報導，該項報導謂，中華民國僅終止「華航」和「日航」間的空中交通，而不是台、日的航線。

昨日有一項報導，謂中華民國外長沈昌煥昨晨曾向日本發表廣播，但外交部發言人柳鶴圖與沈氏商議後對「法新社」說，該項報導是完全無根據的。

柳鶴圖說，沈昌煥僅曾發表一項終止東京台北航線的書面聲明，那就是於星期六日下午在此間發表的書面聲明。

他指出在沈昌煥的聲明中，除了明確宣佈終止所有「華航」和「日航」的飛行的決定外，也說明中華民國的飛機將不會飛越日本控制下的任何航空情報區和防空識別區。

沈昌煥又說，日本飛機亦不准許飛越中華民國控制下的航空情報區和防空識別區。

柳鶴圖根據沈昌煥的聲明說，這已經很清楚，台北——東京航綫僅開放給日本以外的其他航空公司。

他指出，有關沈外長在電台發表廣播的報導，是田中政府的另一個詭計，目的在蒙騙日本人民。

【台北二十二日法新社電】中華民國民航局今日說：自昨日下午四時起，並無任何日本飛機闖入台灣的航空情報區及防空識別區。

一位民航局發言人說，迄自昨日下午起，並無偵察到有任何日本飛機，進入台灣的領空。根據中華民國外交部星期六日的聲明，昨日下午是終止日本航機在台北作業的最後期限。

此一條於一九五九年開闢，獲利甚高的航綫終止後，日航的最後一班飛機於昨日當地時間上午十時四十分離開台北，最後一班華航飛機早在昨日晨早從日本返回台北。

日六十名親華議員
堅決反對日毛航約
自民黨促國會延長會期以便批准航約

【東京廿二日路透社電】數約六十名親中華民國的日本自民黨國會議員，在今日下午舉行一項緊急會議後宣佈：他們將會反對承認日本與中共達成的民航協定。

一名發言人說：該批親中華民國的自民黨會議員包括前日本首相岸信介，日本國會深資議員灘尾弘吉認爲日本與中共締結民航協定，是逆向自民黨要日本政府在與中共達成一項民航協定的同時，應維持中華民國與日本的航綫的決定。

【東京廿二日路透社電】日本執政自民黨一位發言人說：自民黨領袖今天同意：在現屆國會要求批准上星期六日在北平簽署的中（共）日民航協定。

國會會議原定於下星期一日結束，但政府人士說：會議可能獲得展延另外卅天或卅五天的時間。

雖然台北宣佈切斷日本及台灣之間的航空聯繫，自民黨領袖仍決定請國會批准與北平締結的條約。

中華民國宣佈停止中華航空公司飛赴日本的服務，並且禁止日本飛機飛入中華民國領空。

日本外相大平正芳在自民黨會議舉行之前，曾與奉派前往中華民國參加航空談判的日本非官方特使坂垣修舉行會談，坂垣修於昨日返抵東京。

日本「共同社」引述大平正芳對自民黨領袖發表的話說：日本政府將會尋求中華民國批准日本飛機在有需要時在台灣作緊急降落。

大平正芳說：上述要求將透過坂垣修交涉，坂垣修較早時曾對他說：儘管已斷絕航空往來，中華民國希望加强與日本的經濟及其他聯繫。

內閣官房長官二階堂進在自民黨會議後對記者說：日本希望日台航綫將在私營航空公司之間擬定的一項非政府的安排下，儘快獲得重開。但他承認：這可能需要一些時間。

他又說：日本政府獲悉：現時不適宜與中華民國舉行政治會談。

他說：日本政府將慎重注視怎樣擬定一項非政府間協定的問題，並且將繼續致力於創造一個適當的氣候來舉行私人的談判。

英女王壽辰開懷笑　伊利沙伯女王於四月二十一日在溫莎堡慶祝她四十八歲壽辰時開懷一笑。她與其他皇室成員在溫莎堡陽台檢閱聖佐治日女軍童遊行。（合衆國際社）

中共駐珍寶島守軍
指摘林彪賣國
甘爲俄殖民地

【北平二十二日路透社電】「人民日報」今日報導：中、蘇邊界珍寶島戰役五年後的今日，守衛該島的中共軍隊批評林彪圖把中國大陸變成一個蘇俄的殖民地。

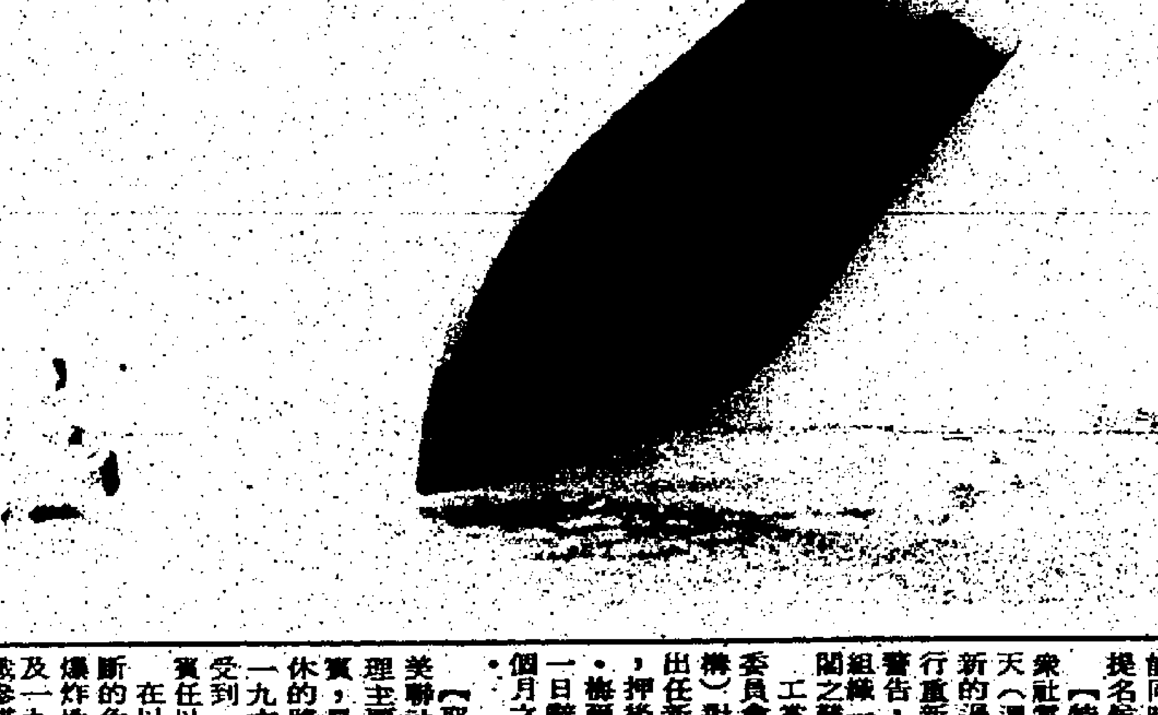
珍寶島和附近地區曾發生六次戰鬥，該島位於烏蘇里江，標明中國大陸東北和蘇俄間的邊界。在一九六九年期間，中共、蘇俄的關係達到低潮。

中共前「國防部長」林彪在「九全大會」中被稱爲毛澤東的「親密戰友」，並正式被指定爲毛澤東繼承人，距今亦剛好是五年。

曾幾何時，被指政變不遂逃亡到蘇墜機身亡的林彪今日已與孔子一道成爲一項羣衆批評運動的目標。該項運動的批評包括指摘他圖把中國大陸出賣給蘇俄。

「人民日報」今日的第一版的文章報導，邊界的軍隊指摘林彪採取與蘇修一樣的路綫。

它又說，林彪和蘇修都尊孔。



賽艇能手墮海受傷　前全美快艇錦標賽冠軍索頓於廿一日當他的賽船「威士忌統打號」參加比斯基尼灣快艇比賽不愼失事時墮落海中，索頓略微受傷，後來在佛羅里達州邁阿密一間當地醫院敷藥後出院。（合衆國際社）

以總理繼任人選拔多波折
候選人拉賓被指控
臨事慌張貽誤戎機

【特拉維廿二日合衆國際社電】執政以色列的工黨領袖，今日召集其中央委員會，在兩名將繼任梅爾夫人遺缺的候選人中，選擇其中一人。

以色列工黨的候選人提名已於今日當地時間上午十時（格林威治時間上午八時）截止，候選人僅有兩名——勞工部長拉賓及新聞部長皮里斯。

伊班外長於星期晚說：他重新考慮較早時退出角逐的決定，但當候選名單結束時，他的名字並無列在名單上。

以色列工黨人士說：皮里斯已獲得逆揚國防部長的拉菲派的全力支持，而拉賓則獲阿倫副總理所領導的另一派系所支持。

【特拉維二十一日法新社電】以色列工黨中央委員會在今晚決定組織一個新的聯合政府。黨中央委員會並以二百八十三票對一百七十票通過副總理阿倫的一項建議，即維持梅爾夫人的看守政府至大選可在秋天舉行時爲止。

中央委員會將在明天下午舉行的一個秘密會議中選擇它一名候選人代替梅爾夫人的總理職位。

在現時祇有兩名人選正式提名候選總理，他們是勞工部長拉賓和新聞部長皮里斯。但外長伊班今日透露稱，他可能同時在明天早上的最後限期前提名候選總理的職位。

相信其他的候選人可能同時在最後限期之前提名候選。

【特拉維夫廿一日合衆社電】執政的工黨今天（週日）已決定另組新的過渡政府，而不舉行重新大選，儘管已有警告，謂工黨可能面對組織一個可行的聯合內閣之艱鉅。

工黨之六一四人中央委員會（工黨之決策機構）對于接替梅爾夫人出任新總理的人選問題，押後至週一始作決定。梅爾夫人經于四月十一日辭職，使其在任一個月之政府亦隨同下台。

【耶路撒冷二十二日美聯社電】首以色列總理主要候選人之一的拉賓，星期一日被一名退休的將領控訴，指他在一九六七年中東戰爭中受到「挫敗」，當時拉賓任以色列參謀長。

在以色列政府連續不斷的危機中該控訴充滿爆炸性，由前空軍司令及一九六七年戰爭的作戰參謀長慎茲曼提出，慎茲曼要求他首振替慌張的拉賓達二十四小時。國家電台說：拉賓從以色列高層軍事人員辭職後，任駐華盛頓大使，他並實他曾放棄一天的參謀長的職務而請慎茲曼替代他。

拉賓發表一項書面聲明，謂他曾改變他的命令，「使爲戰爭作業設準備後休息」，按此次戰爭是指由以色列贏得勝利的六日戰爭。

其他於一九六七年服政拉賓的領袖則否定慎茲曼的指摘，慎氏指此位參謀長在與埃及、敘利亞及約旦作戰的兩星期前，情緒低落，沮喪及「喪失作決定的能力」。

此次政治風暴在執政工黨準備選舉拉賓繼任梅爾夫人作爲新內閣領袖時發生。

北越圖策動民變
以推翻南越政府

【西貢廿二日合衆國際社電】南越總統阮文紹的一位親信星期一日說：共軍構成對西貢的直接的威脅，並且有可能企圖策動一項民亂，推翻政府。

新聞部長黃德南向部屬發表演說時說：「北越部隊現時已更接近西貢，使西貢直接受威脅。」

黃德南同時是阮文紹之姪，私人秘書以及信任的顧問，他說：共軍經已爆動西貢以北的戰事，企圖策動民亂。

黃德南說：他相信共黨的計劃將會失敗。

中間偏左反美分子
洛佩茲已當選
哥倫比亞總統

【哥倫比亞波哥大廿二日美聯社電】中間偏左的自由黨候選人，及對美國拉丁美洲政策的反對者洛佩茲，經已獲選爲哥倫比亞總統。

由於在星期日大選的票數統計中，獲得操縱及壓定加強的領先地位，洛佩茲聲稱獲勝，而他的主要對手承認失敗。

洛佩茲向記者宣讀一項聲明說：「我謹以感激及謝意，接受哥倫比亞人民的支持。」

從星期日投票數百分之二十的官方統計顯示：這位律師及前外長洛佩茲獲得四十三萬六千九百九十票，保守黨候選人哥美斯獲三十三萬二千二百廿五票，以及前獨裁者羅雅士的女兒瑪莉亞獲八萬九千八百五十票。

傳華德謙
於六月初
訪問埃及

【開羅廿二日法新社電】「共和國報」今天在此間報導：聯合國秘書長華德謙將於本年六月初訪問埃及。

該報說：埃及外長伊斯邁最近在紐約與華德謙舉行會談中對上述訪問曾作試探性的商討。

招租

旺舖：尖沙咀遊客區東英大廈地下商場627呎適合零售及陳列室二樓商場900呎適合零售陳列室及美容院。住宅：旺角荔枝角道東興大廈610呎光線充足交通方便管理完善。電話：3—673291　3—673293　3—802058　生記洽

特快簽証

美加·英國·歐洲
商務考察·勞工就業
旅遊移民·特快簽証

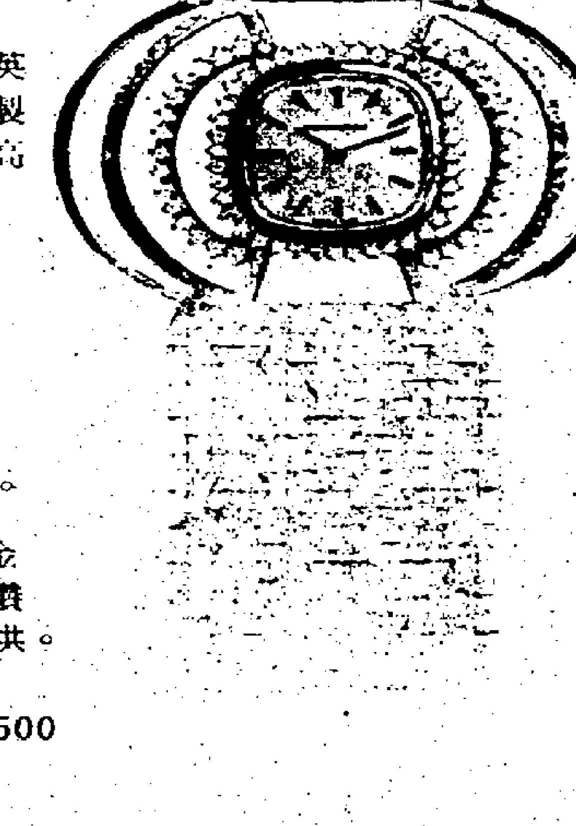
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽証，十二年經驗，去年度經辦理成行者達數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。

請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話：5-445027-8（內線15）

聯達旅運有限公司

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室
電話：3—676786. 689726. 690826. 668160
台灣暑假團 $1,400.— 出發日期：7月23日。
台灣豪華團 九天$1500逢星期六出發
（歡迎持證者參加）
日本·本州團 五天$1050 九天$2850 日期：5月11日25日 4月25日 七天$2600 5月11日，25日
星馬泰豪華團 11天$3400 日期：4月25日 八天$2500 5月11日·25日
曼谷豪華團 四天豪華組 $1,150 五天曹提雅復活節$1300 日期4月25日
菲律賓豪華團 五天 碧瑤 $1500 4月30
探親團 逢星期日 1,300特組
（代售各地廉價機票）星期日及例假照常辦公

GP
芝柏表
鑽石新姿
GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791



歐洲最負盛名之作曲家伯拉姆斯，特爲平生知己兼知音人匈牙利籍手提琴家約瑟夫·約阿契姆撰作了D大調手提琴協奏曲。該曲於1879年元旦首次公開演奏。

同一期間，英倫海峽彼岸之英國維多利亞女皇，獲得當代製表名匠康士丹·芝洛·柏利高獻贈精美絕倫之手製芝柏表一只。該表是英皇室珍藏之一。

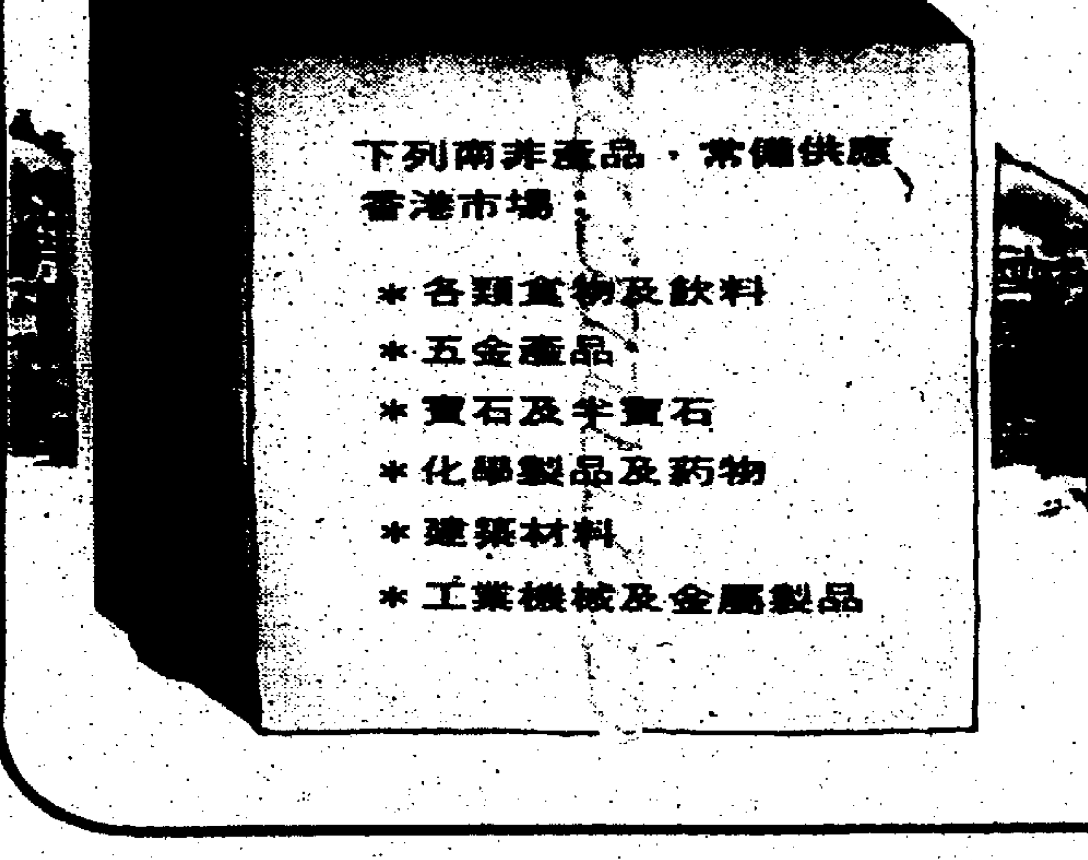
芝柏表廠承繼年來之優良手藝傳統，於1974年推出系列精工鑲製之「鑽石新姿」，爲製表藝術登峯造極之作。

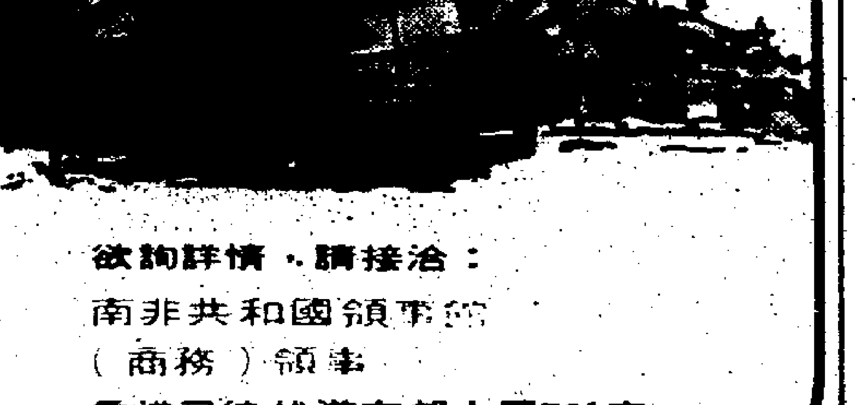
「鑽石新姿」其中一款18K白金手鐲型女庄手表，表面繞以鑽石70顆，再加兩重白金帶圍拱。設計新穎，華貴別緻。

「鑽石新姿」珍品之一…$29,500

南非國家有什麼出產？

南非國家輸出產品，
品質優良，價錢公道，
早已馳譽世界。





欲詢詳情，請接洽：
南非共和國領事館
（商務）領事
香港司徒拔道友邦大廈701室

招租 特大餐廳飯店

灣仔區餐廳兩層面積約共柒千餘呎適合餐廳飯店之用現成裝修冷氣煤氣設備俱全專用電梯上落方便即可營業電話：H—271273或H—270219承業公司

美民主黨也爆出醜聞
芝加哥市長數助手面臨貪汙瞞稅控罪

【芝加哥廿二日路透社電】此間發生了「芝加哥的水門事件」。案情一如在華盛頓發生的水門事件一樣，政黨人員及若干前助手，現正受到檢控。

但牽涉芝加哥「水門事件」的乃民主黨而非共和黨，民主黨人士現正面臨指控，他們的助手不是為尼克遜總統工作，而是為民主黨有力人士之一的芝加哥市長達利工作。

預料將在明年與達利角逐競選芝加哥市長共和黨員湯普遜檢察官，已宣佈起訴一名前州長，一名現任市參議員及兩名前任市參議員，兩名前任市長助手及達利的其他忠僕。

湯普遜所領導的聯邦檢察官辦事處說：由於調查仍在進行，預料將會提出更多的控訴。

達利堅稱：該事件是仇家所製造的誣告，但湯氏駁斥該案為一項「政治的騙局」。

達利的前行政助理兼多年友好，現年四十七歲的丹奈哈爾，現正被指控串謀瞞騙美國政府，在若干建築計劃中，收取四十萬美元的非法利潤及逃避繳付該筆款項的稅務。他現任巡迴法庭職員，但控罪則僅與當他為市長工作時所發生的事項。

在湯普遜成為檢察官的過去的兩年零五個月的一段時間內，被提及的民主黨顯要計有：前伊利諾州州長克納爾及克納爾政府的一名主要成員伊沙雅斯。被控與瞞稅、郵件勒索，與馬場舞弊案有關的行賄，前州政府秘書巴列特，被控逃避繳納與一宗非法繳付投票機會的付款。

美共和黨領袖集會
設法挽救今秋選舉
料共和黨將慘敗失去五十席位

【華盛頓二十二日合眾國際社電】來自美國各地的共和黨領袖，今日舉行會議，為今年秋季舉行的美國會選舉進行救亡運動。

共和黨領袖將會在華盛頓舉行為期三日的會議，試圖達成一項計劃，設法避免一如若干政治學家所預測，美國在今秋所舉行的選舉，將會是共和黨自一九六四年以來所遭遇到的最大挫折。

迄至今年為止，共和黨在國會舉行的五次特別選舉中，已有四次敗北，若干民意測驗，其中包括「蓋洛普民意測驗」在內，曾估計：在一九七四年舉行的選舉中，因水門事件一案，可能會導致共和黨失去五十個席位。

共和黨在選舉中的最慘淡時期，為已故美國總統羅斯福在一九三六年的壓倒性時代，當時，共和黨的投票力量已下跌至僅得八十九名眾議員及十七名參議員，目前，共和黨在眾院擁有一百八十七席，及參院四十二席。

伊利諾州共和黨參議員柏斯說：水門事件可能成為在今秋舉行的選舉的決定成敗因素，共和黨並將會因通貨膨脹及經濟問題受到損害。

柏斯在一項電視訪問中說：「我對通貨膨脹、物價狂升等問題，較諸對任何問題更為關切。但水門事件在今秋的選舉中，將對我們有一定的影響，若我們認為水門事件不會對我們有所影響的話，無疑是等於我們在黑暗中吹哨，暴露了我們的實力。」

預料在一九七六年將成為共和黨候選人的柏斯說：「現時，我們並無可能在參、眾兩院增加議席的機會。問題是共和黨受到水門事件的損害的程度如何。」

美副總統福特在加州警告該州的共和黨領袖，不得以威脅要彈劾尼克遜總統，來「使混亂無止境般地發生」。

華甘迺迪（左）及其夫人於四月廿二日，在參加克姆林宮的會議時，聆聽俄共總書記布里什紐夫談話。（合眾國際社）

愛德華甘迺迪向布酋保證
水門案不會動搖 美對俄和解政策
俄酋希望再度訪問美國

【莫斯科二十二日路透社電】美國參議員愛德華·甘迺迪今日與蘇共領袖布里什紐夫會晤，解釋美國民主黨對與蘇俄和解的觀點，特別是在水門醜聞案的時刻。蘇俄官員已表示相當關心水門案中的發展，而蘇俄報紙已攻擊美國的反動者與反對與蘇和解者尋求推翻尼克遜總統。

甘迺迪昨日在莫斯科大學演講時說，水門案已為尼克遜造成不少困難。不過他說，水門事件也反映了美國憲法所賦予新聞界的自由。

此間的觀察家預料，甘迺迪將再向布里什紐夫保証，無論美國國內發生甚麼事情，它的外交政策將維持相當的延續性。

甘迺迪昨日亦曾與蘇俄外長葛羅米柯舉行超過兩小時的會談。他們討論國際關係的每一個重要的問題，而餘下數項問題不談，留作他與布里什紐夫的會談時始討論。

雖然如此，但幾乎可以肯定的是，蘇俄領袖正尋求一九七六年美國總統選舉後的可能發展的意見。一九七六年，美國白宮中可能由民主黨執政。

不過，甘迺迪在莫斯科大學演說中，他對一名發問者說，他無意在兩年內成為總統候選人。

【莫斯科廿二日美聯社電】俄共領袖布里什紐夫星期一日說：他希望再度訪問美國。

布里什紐夫是在會晤美國參議員愛德華·甘迺迪之前，在克姆林宮他的寬敞會客房內與兩位美國記者舉行一次談諧、問答式的會議時，發表上述意見。

問及他是否希望再一次訪問美國時，這位俄共總書記回答說：「在公事上說，是的。」

記者詢以：「你願意赴美遊玩否？」

他回答說：「我並沒有遊玩的時間，但如果有的話，我將會一樣高興前往。」

布里什紐夫於去年六月首次訪問美國，當時他曾會晤尼克遜總統。

駐泰美部隊 又一批撤離

【曼谷二十二日美聯社電】泰美兩國官員宣佈：美國於星期一日，從泰國撤離五百五十名美國空軍人員和十九架飛機，作為泰、美協議的一部分。該項協議規定於本年底撤減美軍力量約一萬人。

美國軍方一位發言人說，星期一日的撤退是從柯叻空軍基地（曼谷東北一百六十五哩）撤走十九架A七型戰鬥機和五百五十名人員，飛返南卡羅來納州的米爾圖空軍基地。

偽造威爾遜簽名案
米爾漢克被控 敲詐報聯集團

【倫敦廿二日法新社電】涉嫌偽造英國首相威爾遜簽名的案件，警方今日正式以敲詐罪名起訴米爾漢克。

米爾漢克定於今天稍後時出庭受審。

據蘇格蘭場說：米爾漢克據指企圖敲詐報聯集團二萬五千英鎊（約五萬七千美元）。

該集團控制「每日郵報」，該報為首先報導威爾遜屬團成員在威爾遜仍然身為反對黨領袖時進行地產買賣的第一家報紙。

「每日郵報」同時是唯一刊登據指為偽造簽名的一份影印日本的報紙。

歐安全合作會議 今在日內瓦復會
料會發生困難與激烈討價還價

【日內瓦廿二日路透社電】參加歐洲安全會議的各國談判代表今天開始聚會此間，舉行一次困難重重的新的會議，尋求在未來兩個月內，草擬有關歐洲大陸安全及合作問題的建議。

經過歷時十八天的復活節休會後，來自卅五國的外交使節明日復會時，預料會發生困難及激烈討價還價情況，一個臨時的時間表使他們有六週至八週時間來完成草擬那些建議的工作，以便於本年夏季提交在赫爾辛基舉行的一次最後階段會議審核。

歐洲安全會議現時的中間階段於去年九月在此間展開，但在復活節休會之前所達到確實的成效卻甚少。但在最後一分鐘，可能是由於東西方各自讓步，承認了歐洲現時境界神聖不可侵犯，這項突破使各主要的代表大為鼓舞。

不過，歐洲安全會議在其他主要的問題上仍然陷於僵局，這些問題包括限制軍事演習及東、西方之間交換消息在內，普遍認為：真正的「討價還價」將在未來的會議上展開。

除阿爾巴尼亞外，所有歐洲國家，連同美國及加拿大都派出代表參加這次安全會議——這是歐洲外交使節空前龐大的集會。

美下屆大選預測
愛德華甘迺廸 將與福特對抗

【愛阿華州·第蒙二十二日合眾國際社電】據第蒙日報於星期日出版的一項民意測驗顯示：美國副總統福特和麻撒諸塞州民主黨參議員愛德華·甘迺迪是共和黨和民主黨提名為總統候選人的熱門競爭者。

該報的民意測驗說：愛阿華百分之三十一被訪問的共和黨黨員贊成福特為他們的提名總統候選人，而百分之四十七民主黨黨員選擇甘迺迪。

在問及這些被訪問者假如今日舉行選舉，他們將投誰人的票時，愛阿華的民意測驗說：百分之四十三將投甘迺迪，而百分之四十投福特。

在愛阿華民意測驗中，其他熱門的共和黨提名總統候選人包括加州州長郎奴列根，前紐約州州長洛克菲勒和田納西州參議員貝克。

其他的民主黨黨員贊成的候選人包括阿拉巴馬州州長華萊士，緬因州參議員莫斯基和華盛頓參議員賈克遜。

聯合國附近一座大廈
洩漏煤氣引起爆炸
三國辦事處受損毀

【聯合國廿二日美聯社電】聯合國附近的一座商業大廈星期一日上午發生煤氣爆炸，印尼與布倫地駐聯合國代表團辦事處都被波及。

據報在該大廈附近一間建築物中的尼泊爾代表辦事處，亦受輕微損毀。

該三個代表團辦事處星期一日已暫停辦公，代表團中無人受傷。

聯合國因距爆炸現場僅一個多街口，據報並無受波及損失。

初步報導，在這次爆炸事件中無人喪生，有六十多人受傷。

社論

警員態度與警民關係

警務處長施禮榮蒞任以來，諸多興革，但在短短的三個多月時間內，自難有特殊的成就，然假以時日，繼續努力，相信必有建樹。在應興應革事項中，例如加強警力，改善制度，提高士氣等等，俱是當務之急。不過，由於警務工作與其他部門不甚相同，它與居民的關係猶如兩手，非常密切，警務本身的謀求改善，仍須社會各界人士的協力配合，始克臻功。這種關係所產生的效能，無可估計，所謂警民一家，就是表示雙方關係的水乳交融。

投身警界服務者，相信大多數是本諸乃役於人的純潔動機，以維護法律和確保治安為抱負。除了完全遵守警律之外，另一項最基本的要求，就是任勞任怨，態度謙虛，彬彬有禮。如果缺乏這種素養，殊難贏得居民的友好合作。據警方發言人在上週末稱：警務當局已對警員的傲慢態度，決定採取教育方式，設法糾正。由此可知警方在從事多方面的改革工作時，已顧及個別警員的待人接物態度問題。居民聞訊，多表支持，如果警方言出必行，在這一方面努力推進，相信對改善警民關係，必發生重大作用。

警民之間關係迄未改善，這是事實，不容否認。雙方不能諒解互助，警員的態度的確是最重要的因素。警員之中並非人人傲慢無禮，祇因良莠不齊，其中一部分往往以為穿上警服，就可以氣勢凌人，對待居民就可以傲慢無禮，把自己視為治人之人，把居民視為被治的人。這種不正確觀念的產生，除了與教育程度有關之外，主要仍是他們沒有理解到作為一個警員的基本責任，就是要克盡保衛居民的職責，不是與居民站在對抗立場，而是處處維護居民的權益，不容非法侵害。因此，警方既下決心，準備糾正警員的態度，則除了注意每個警員的教育和體力鍛鍊之外，對其德育和智育亦必須特別重視。警員必須記在心裡的一件事，就是對破壞法治和向法律挑戰的歹徒，加以無情的打擊；對守法崇法的安份居民，萬萬不能以同樣的態度對待。這一界限如不建立，居民對警員就無法建立友誼，縱能為之，亦殊難是長期的、鞏固的友誼。

在糾正警員傲慢態度聲中，紅磡大環山新區前晚發生居民對警員擲瓶風波。根據該區街坊會負責人的發言，謂日來有一批「藍帽子」警員，據稱執行「例行性搜查」，受搜查的青年，往往遭毆打後釋放，而不把他們帶返警署查訊，而且有不少朝出夕歸的作工青年，亦無倖免，因此引起坊衆憤懣。街坊會負責人至警署投訴，要求澄清真相，但警方謂近數日並未派員至該區搜查。這一事件是否另有內幕，不得而知，警方一定根據街坊會負責人的投訴，加以徹查，相信必會向社會有所交代。

在這一事件的真相尚未大白之前，我們不願對此作深入的檢討，不過，擲瓶事故確已發生，其中必有原因。如果街坊會首長所述乃是事實，則又可證明警員對待居民的態度，何等重要。凡是假公濟私或擾民的行為，一定引起居民的公憤，如果是為了維護法律和確保社會安寧的行動，必受居民的支持。不少居民助警捕賊或舉報可疑事件，屢有所聞，這又說明居民是具有協助警方的熱誠，問題是警方如何配合居民的熱誠而已。

邇來治安並未好轉，歹徒劫奪警槍案件，迭有發生。搶枝落於歹徒之手，頓即成為兇器。觀塘警署一輔警佩槍被奪後，迄未尋獲，前晚九龍深水埗街頭，又發生警員當值巡邏時，遭歹徒暗襲，將其佩槍與六顆子彈掠去。類此奪槍事件的頻頻發生，似為歹徒有計劃的行動，其動機不外乎以奪得之槍，用於劫殺；或藉此宣洩私憤，報復私仇。警方必須全力搜還失槍，事關居民安全，不可漠視。

治安的好轉，必須大力改善警民的關係，此為人所共抱的期望。平心靜氣而論，這一責任大半繫於警務當局對警員待人接物態度的全面改善，其次是警員的素質必須提高。警民關係如果能夠保持友好合作，則警務的進步和治安的確保，兩者俱可獲致成就。

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工藝學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定五月一日開課
科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視，各科日夜班
考試：四月廿四日下午二時半及七時，又廿九日下午二時半
校址：九龍城宋皇台道啟德機場內（備相片三張）

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。

港九影院聯合廣告

今天日夜五場
SODOM AND GOMORRAH

英京 今天獻映 綠野尋春 玉女懷春·春色無邊

最後兩天 和路迪斯尼七彩卡通

今天請早 THE LAST VOYAGE 羅拔史德主演

最後兩天 海鷗飛處 甄珍 鄧光榮 謝賢主演 李行導演 瓊瑤原著 馬氏公司出品 下期兩院聯映 四大天王

連日滿·今五場 A Touch Of Class 七彩潤幕

下期兩院聯映四大天王

今天家場 美高梅 出水芙蓉

今天五場聯映 嘉禾公司最榮譽貢獻 李小龍 功夫拳腳片代表作 fist of fury 精武門 羅維導演 鄒文懷監製

最後兩天 海鷗飛處 甄珍 鄧光榮 謝賢主演

最後兩天 走私新招 BOCCACCIO

今天最後五場獻映 龍剛導演 廣島廿八 明天獻映 胡錦 貝蒂主演 風騷女房東

今天五場請早

明天映 精武門 李小龍最佳遺作

後天容過 廣島廿八

只今天映 烏龍英雄 洛泰來主演

映期所限最後今天 花費五年時間攝製 香港七十三

最後今天！ 許冠文 李翰祥導演

第二週映 阿倫狄龍 DIRTY MONEY

聯賽今天續演獨幕劇
精工新敗之餘 東方存心一拼

【本報訊】東方對精工甲組足球聯賽，今日下午五時一刻在花墟球場燃開戰火，雙方預備組于下午三時半打頭陣。

精工球員大部分是一流好手，人脚比東方强得多，因而今天的一場比賽，直是强弱懸殊之爭，精工應穩操勝券。不過，精工新敗于愉園之餘，士氣打擊不小，就使人認爲他們在今仗可勝而不穩。

精工以零比二受挫于愉園之後，在聯賽就不能再失，否則爭霸前途即大受影响，今天出戰東方，就有非勝不可之勢。

由于精工敗于愉園時部分球員大失水準，使統帥部深表不滿，因此今天計劃將陣容略爲調整，可能有一兩員主將列爲後備。

不過，精工兵源充足，即使用預備組球員補缺，實力依然不弱。何況今天的對手東方實力並不强，相信仍可應付得來。另一方面，精工負于愉園受過教訓，將會提高警惕應戰，倘若真的踢來絕不放鬆，定可擊敗東方取得兩分。

東方在聯賽第一循環遇精工時，僅以零比一受挫，當日曾給予精工不小威脅。可是，現在的情勢不同，他們並沒有降班威脅，勝負無足輕重，今仗當不致過份力拼。加上個人技術確遠遜于精工，除非精工存心玩敵而演出走樣，要不然，東方實不易有可乘之機，今仗結果仍是精工勝望濃。

甲組聯賽昨日優劣分明
電話力守先開紀錄 光華較强反敗爲勝
四比二電話已踢完本屆賽事

【本報訊】甲組足球聯賽花墟昨日一役，光華以四比二擊敗電話，頭場雙方預備組對抗，光華以七比一大勝電話。觀衆四百三十五人，收入一千零八十七元五角。

光華昨役控制中場，使電話僅能採半密集防守，但由於場地濕滑，失誤頗多，埋門一脚往往不能把握，由於先一球致陷入苦戰，直至二十分才由曾劍球扳回平手，伊地頭球再建一功，上半場乃能後來居上。

光華後防演出不過不失，但因爲過於輕出，致屢被電話快攻造成不少危機，門將何容興欠穩，令人失望。

電話實力所限，放棄中場加强防守，因而造成挨打局面，雖然間中有突擊機會，但埋門一脚差，致不能有更多斬獲。各守衛亦較以往遜色，下半場氣力不繼，漏洞更多，致被連和平連入兩球。

電話踢完昨天一場比賽，便結束他們在本屆聯賽的全部賽程，成績是廿六戰四勝六和十六敗得十四分，位列第十二名。

兩隊接戰後五分鐘，光華攻前，梁志强中場直傳，曾劍球漏交，伊地十五碼勁射，但被電話門將陳超强飛身拍出底綫。六分，電話王展健卅碼外大脚吊上，光華門將何容興出接甩手，皮球碰着他的手肘彈入網，電話先拔頭籌。十九分，光華頼汝福中場交前，曾劍球推過李崇剛射入網內，光華扳成一比一。廿二分，光華以施棠入替龍棣，二十八分，光華頼汝福吊球入電話禁區，電話張志培頂出不遠，伊地凌空抽射，被陳超强拍出界外。卅六分，電話胡秀文犯規遭黃牌警告。四十二分，光華得角球，曾劍球斬上，伊地衝上躍頂，中橫楣彈入網，成二比一上半場完。

易陣續戰，兩隊原陣再登場，六分，光華伊地射斜，連和平趁陳超强失位，射入空門，光華以三比一領先，八分，光華曾劍球中路直傳，電話後防大漏，連和平衝前近射破網。光華以四比一遙遙領前。十一分，電話以蒲達棠入替黃錦雄。十九分，光華頼汝福犯麥樹渠遭黃牌警告。二十三分，電話以黃志雄入替麥樹渠。二十八分，光華再以鄭偉綸入替胡朗。三十九分，電話得罰球，李崇剛斬前，王展健擺脫鄭偉綸糾纏，第一時間抽射，皮球在何容興手臂下入網。比賽以四比二終場，光華勝電話。兩陣如下：

（光華）何容興；陳光棠、屈登、伍炎勝、胡朗；頼汝福、梁志强；曾劍球、伊地、連和平、龍棣。

（電話）陳超强；黃錦雄、張志培、江達祥、李崇剛；胡秀文、王展健、高志剛；鄭羅漢、司徒裕雄、麥樹渠。

•連和平偷襲得手。昨日甲組聯賽光華連和平（左）衝過電話門將陳超强射球入網時鏡頭。（李就攝）

體記會今日召開年會

香港體育記者聯誼會，定今日下午一時半在珠城酒樓召開同人大會，推選正副會長，秘書，幹事等人選。下午一時先開月會，由邱維新任召集人。

國際網球賽今揭幕
單打共十三場 多是强弱之爭

【本報訊】香港國際草地網球賽今日開鑼，共由下午十二時半起，共有單打賽事十三場在中區木球會舉行。各場賽事，均强弱懸殊，香港選手十六人，有十人分戰實力强勁的外國選手，將難免被淘汰出局。賽程如下：

（中央場）下午十二時半：傅利沙（澳）對朱傑（港）。谷巴（港）對馬一龍（港）。薛波爾（澳）對高宏謀（港）。韋午（印）對葉家顯（港）。

（一號場）下午十二時半：基德蘭（澳）對林方（港）。亞蘇克（印）對賓尼（港）。多爾（美）對何富文（港）。哥嘉第（澳）對蘇大偉（港）。安蘭（印）對甘達和（港）。

（二號場）下午三時：基哲爾（澳）對馬健隆（港）。翁世平（港）對袁良（港）。蔡輝（港）對張仁忠（港）。梁兼紹（港）對何猷倫（港）。

港隊亞青盃出綫
對伊朗極具信心
主席胡法光拍電報打氣

【本報訊】在曼谷角逐第十六屆亞洲青年盃足球錦標的香港隊，獲得半準決賽權，進入最後八强。

香港青年軍能進入半準決賽有點運氣所致，本來是與緬甸同分及得失球一樣，但在鄰毫定出綫權時，幸運之神落卅香港隊身上，因此與印度一起在B組出綫。

獲得出綫權後，在半準決賽是與A組第一名的伊朗對抗，香港隊能否再進入準決賽，頗難逆料，一般人預料香港青年軍不易擊敗伊朗，起碼輸去身材與體力。

但港隊昨日從曼谷拍回報喜的電報中，對於與伊朗爭準決賽權，充滿信心，認爲伊朗在分組初賽中，表現未見突出，港隊球員有信心同伊朗一鬥，在電報中，並透露港隊球員，均在水準中，且沒有傷病，士氣旺盛。

足球總會主席胡法光，昨日已通知副秘鄭書凱迎拍一封賀電去曼谷，向港隊球員打氣，並勉勵各人要重視體育精神。

香港在分組初賽最後一仗，與二比二同印度打和，未來有領先優勢，但被印度隊追和，看來港隊在分組初賽演出不錯，祇首戰案國有點失準，否則不須憑鄰毫始出綫。

參加今屆亞青盃的香港隊球員，均是「業餘」資格前往，因此沒有獎金，祇每天有卅元港幣零用金，職員則雙計，估計今次參加亞青盃賽，足總要開支近五萬元港幣。

世界盃足球熱身賽
巴西凈勝海地四球
對手太弱巴西未有若何得益

WM 74

【巴西廿一日合衆國際社電】巴西今日在此間的足球表演賽中，以四比零輕取海地。

在上半場的廿一分鐘，由施薩射入第一球，上半場巴西以一比零領先。

下半場五分鐘，施薩妙傳李維連奴，射入第二球。十四分鐘，左衛馬連奴再入一球，巴西以三比零領先，下半場入替施薩的伊度射入第四球。

巴西在上幾場的熱身賽中，曾與墨西哥零比零打和，以一比零分別擊敗捷克及保加利亞。

上述一仗，巴西勝得輕而易舉，因此對巴西隊來說，他們並沒有從中得到益處。他們要達到實力强勁階段，尚有一段距離。

巴西教練薩格羅知道馬連奴與彭里拉是最佳配搭，他亦堅持起用中衛皮亞沙。

他也知道伊度善踢左翼，極具威脅力，使其隊伍有持久作戰的能力，拉馬善於守衛，因此能瓦解對方的攻勢，薩格羅對於他的踢法很感滿意。

巴西足球錦標賽
山度士獲大捷 比利狀態巔峯
比利否認提前退休

【巴西里約熱內盧廿二日美聯社電】在巴西的足球錦標賽中，山度士以四比零壓倒衛冕的巴美拉斯，球王比利在此仗中表演優異，比利射入一球，其他有兩球是他傳給隊友射入的，由此証明他的狀態仍然處於巔峯。雖然他年已卅四歲，正在談論退休的時候，仍然是寶刀未老。

在此仗之前，傳說比利將提前與山度士結束合約，假使的確如此，他將於星期六比賽完畢之後就告別球壇，但他否認此說，將保持合約直至十月份期滿爲止。

另外一場巴西足球賽，法蘭明高以二比一擊敗亞力地哥，在此項比賽中，仍然未嘗敗績。

團體網球賽 昨日兩場 因雨改期

【本報訊】由網總主辦的網球團體聯賽，原定昨日舉行的兩場男子雙打三聯對九木，中游對南華，因天雨場濕，被迫改期。

流浪來屆統帥部
可能有新人入閣

【本報訊】流浪來屆的組班方針如何？曾啓榮、李柱、許樹棠等仍否支持呢？則有待下週李柱由越南返港後才有進一步的決定。

據曾啓榮透露：現在談來屆組班之事則是言之過早，況且現在流浪正集中精神向聯賽錦標邁進，在以後的數場比賽中。曾啓榮繼續表示，現時流浪已收到數位英國及蘇格蘭球員的來函，希望來港加盟流浪，但爲了作出一個更完善的計劃，作爲流浪的股東必須要召開一個會議來決定一切，否則，僅是紙上談兵。何況幾個月後的情形亦未可預料，很可能有新人入閣，或者有舊人退出也未定，總而言之，流浪來屆的動向，將於下月初的會議後才決定。

伊朗籃球隊訪港
廿六廿七賽兩場

伊朗男女籃球隊，定本月廿六日來港作賽兩場，香港籃球聯會已編定賽事在港兩仗秩序如次：

四月廿六日（星期五），七時一刻，（女子）伊朗對港聯紅。八時半（男子），伊朗對港聯紅（伊館場）。

四月廿七日（星期六），七時一刻（女子），伊朗對港聯藍。八時半（男子），伊朗對港聯藍（修頓場）。兩晚門劵均收七元，學生劵售五元。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

亞青盃初賽結束
我國勝婆羅乃 星挫越南出綫

【吉隆坡廿二日路透社電】亞青盃足球分組賽事今天結束，中華民國以三比零勝婆羅乃，上半場雙方無紀錄。

泰國以一比零勝日本，三戰三勝，位列D組第一名。日本雖然敗北，仍以D組第二名資格出綫。

星加坡勝越南四比零，得出綫權。[illegible]

世界盃英雄略傳
南斯拉夫的紅星—沙積

沙積

每個後衛擱截左翼沙積帶球在邊綫侵入禁地，要了解一件事情。那是這名南斯拉夫最佳球員的絕技，是能在龍門附近底綫死角地方，把皮球捲進網內。

沙積，年廿八歲，無可否認是南斯拉夫最被崇拜的球員，他具有閃電的速度，充沛的氣力，靈活的頭腦和優秀的技術。他是南斯拉夫的「極奪」。（西德入球最多的中鋒）

沙積負傷上陣與西班牙爭入圍世界杯十六强的一役，他射入決定性的一球。

十二年前沙積正式加入南斯拉夫的勁旅紅星隊，直至去年底他已經替紅星隊出賽五五零次，射入二三九球。還有，在此期間他被選爲足總代表隊及歐洲代表隊各三次。

在前年的球季內，沙積的狀態突然轉壞。他自己說是傷了背部所影響。但有人認爲他是因紅星隊給他的代價欠理想之故。如果歐洲其他國家的隊伍要挹入他，那麼他仍然要待明年才可「對盤」，根據南斯拉夫足總的規例，紅星隊有權要沙積「服務」十四年。

一種永恒的美麗飾物
外國女性漸多喜愛紋身

還記得古老卓．馬克斯以前所唱的曲中，一個名喚莉迪亞的紋身女郎嗎？告訴你們，女仕紋身的風氣又復興了。

不過，與莉迪亞不同的是：她是紋身的「百科全書」，而今日的年青女子却祇精心挑選一朶花或一隻蝴蝶，刺在手腕或大腿上，或是刺一顆心在自己心房上。旗幟、龍、裸女及「媽媽」的刺紋，仍然是男仕們的天下。

腰間、足踝（左）、及手腕上均有女性刺花的。

儘管自早期的教會以至今日的衛生當局，一直嚴厲抨擊紋身的玩意，但這種藝術依然流傳。在戰爭期間，紋身特別盛，而當法律或社會人士予以禁制時，紋身的玩意便往往秘密進行。

通常，紋身被認爲是男性的裝飾。但邱吉爾「親愛的媽媽」——邱吉爾夫人，據說，曾在維多利亞時代最高尚的社交場合中，炫耀手腕上所刺的腕帶。迄今爲止，最早的紋身，是在公元前二千年的埃及木乃伊身上發現——而且都是女性。

爲什麼一個女子會喜歡一種涉及一些痛楚的裝飾，而這種飾物簡直無法除掉，同時又被大多數人歸視的呢？

「我認爲它十分可愛，而且十分性感，」一名銀行出納員寨莉．珍諾韋太太說道。她剛利用午餐時間，溜進「史派特．韋伯」紋身院裏，在大腿上刺上一隻小蝴蝶。「這是他的主意，」她解釋時，一邊介紹她的丈夫蘭尼。蘭尼亦堅稱傍晚時，要再到紋身院一次。紋上配襯的蝴蝶嗎？當然不是，他說。他要在手臂上，刺上一頭鷹。

「史派特．韋伯」紋身院的等候室內，貼滿紋身圖案，供人參考。一名電話公司的文員達．克藍瑪小姐，比較兩者所刺的圖案。克藍瑪小姐的一邊足踝上，刺上一彎眉月及一顆星（「人們問我是否共產黨員，」她說），又在胸口刺上一朶玫瑰。

她聲稱：「紋身一直都使我着迷。我去年夏天刺了一朶玫瑰，十分喜愛它。但我想要一個可以時常藏在外面的刺紋，所以就在足踝刺了這個。」

右手腕上刺了一隻蝴蝶的西蒙斯小姐則說：「這是一種表達自己的方式，即如男士蓄鬚子一樣。我很多朋友都有紋身——大多數是隱藏的。男士們有時把它拿來說笑，而年老的婦女則直言憎恨紋身。」

反對與否，史派特．韋伯（眞實姓名是約瑟．美蘇里文（人們稱他做史派特，永不叫他韋伯先生）聲稱：他的顧客當中，有一半是女性。又說：「過去六年來，紋身曾一度復興。即如做自己愛做的事，穿自己所喜歡的，或如男士蓄耳環等，紋身也不外如是。」

他繼續說：男士仍然要求刺上心形及「媽媽」。自從一部名「蝴蝶」的小說拍成電影大受歡迎後，男士以及女士們都一窩蜂要刺蝴蝶，旗幟和其他愛國標誌，受人冷落。婦女開始實行紋身時，都傾向選擇祇刺上小花及心形，但往往跟着在手腕、足踝或腰部，刺上蛇帶形。

史派特雖然可以替顧客紋上一般性的蛇、匕首、星等花式，不過他寧可替顧客別出心裁，一個標準的圖案，訂價是十元至二十五美元不等。較複雜的圖案，則每小時收費五十美元左右。

史派特在童年時，便開始迷上紋身的玩意。他在科尼島的紋身院流連，並且在十四歲時，刺上「媽媽」這些字眼。當時，紋身在紐約市是合法的，於是他漸漸從海邊的紋身家那裏學曉這門藝術。

後來，紐約市衛生部堅稱紋身會散播血肝炎，於是一九六六年起，明令禁止。該市的紋身院，便紛紛遷往其他法度較寬的地區營業。

紋身者要把不褪色的墨水，注在皮膚表面之下。以往是用削尖的竹枝刺，但現時可靠的紋身家，都採用消毒過的快速震動電針，據說祇引起輕微痛楚。

史派特．韋伯幹紋身的工作，已有十七年。他認爲這門藝術，與繪畫一樣莊嚴，而且更易賺錢。

紋身院的標語聲明：「足十八歲者，才可紋身。」

心理學家每每將紋身聯帶到犯罪行爲方面，但有紋身的人，不妨指出一些態度溫和的紋身男士，如英皇喬治五世（據說，有的祖母——維多利亞女皇，聽到紋身的事，便突然中風）。至於刺上心形及花朶的年青婦女，她們覺得這些紋身，是一種永恒的飾物，十分喜愛。（黃葆芬）

二次大戰海戰秘密揭露
德潛艇突襲英軍港成功全靠運氣

「北星」升上黑夜的天空，當德潛艇乘浪衝過防禦工事的隘口，進入斯加巴佛勞的艦隊的寄泊區。

在航海史中，新的一章——英國的光榮，德國的恥辱——快將在四枚兇猛的魚雷之前爆發。

這艘U四七潛艇，繞航着這在睡眠中和沒有戒備的停泊區後，快將選擇一艘英國最强的主力艦——二萬九千噸的「皇家方舟」號——作目標，準備把它和它的八百一十名船員送到海底去。那時候，憑藉航海的精巧技術，再度駛出斯加巴佛勞，勝利的返回德國。

在第二次世界大戰爆發後僅六個星期，關於「皇家方舟」的被擊沉以及它對英國海軍精面的嚴重打擊，已有許多報導。

關於這艘U四七的潛艇怎樣滲入奧克尼羣島（蘇格蘭之北），指導它駛過布雷島與奧克尼大陸的南爾姆碇的狹窄海峽的故事，更是離數。但眞相究竟是怎樣的呢？實際上怎樣部署這艘U四七潛艇進行這個危險的任務？

奇怪的，這艘U四七潛艇的艦員之一的赫爾曼，一個著名的魚雷機械員，於一九四四年（皇家方舟號被擊沉後五年）被俘後即住在蘇格蘭。

他是一個歸化的英國人，現年五十二歲，有一個蘇格蘭妻子及一個長成的兒子。他在鮑福特的卜內門擔任機械工程師，住在附近的伊斯特利格村。

他參加「皇家方舟」生還者——共四百二十四人——及U四七潛艇艦員的叙餐會，而且是皇家海軍會的會員。

在他的舒服的市政局房屋，他有許多在德國海軍服務時期的紀念品，並有幾件是關於「皇家方舟」事件的。有一塊U四七潛艇的大砲的配件，並有一個由基爾市長頒贈的紀念牌。還有一個由慕尼黑人民贈送的木啤酒桶。

有些U四七艦員和艦長的照片，準備呈獻給希特勒的，赫貝特的三枚鐵章和潛艇獎章（藏在布利聖愛德蒙特，他在那裏被俘，因恐怕被拿走而埋藏）的照片也有。

他家裏墻上掛着U四七潛艇的照片。這個白鬈的以前的潛艇艦員講述命運怎樣於一九三九年十月十三日把他帶到斯加巴佛勞去。

他在柏林長大，他父親仍然住在那裏，在東區，他的兩個姊妹住在西柏林。赫爾曼原想做牧師，但訓練費用太昂，因此他在鐵路做一個機械工程師。

當他完成他的學徒生活，他參加德國海軍，在魚雷學校畢業，考試名列首名。這訓練班剛於戰爭爆發時結束。一九三九年九月底，他被派至基爾的潛艇隊，在第一次巡邏回來的U四七潛艇服務。

這潛艇的艦長布連告訴他：「我看過你的學校成績表及你的品行紀錄，我想你在這裡服務。」五天後，這艘U四七潛艇溜進北海去。

赫爾曼說：「我們都很奇怪爲甚麼這麼輕裝的出海，沒有載滿糧食或油，祇有十二枚魚雷而不是十四枚。但在海上的第一晚，當我們衝至海底，關了引擎，艦長拿着航海圖和照片，告訴艦員們說：『我們到斯加巴佛勞去！』艦長告訴我們，在到達那裡之前，不要被發現。我們夜行晝伏。當我們到達那裡，我們要擊沉航空母艦、巡洋艦以及主力艦。

「布連說：『我決定帶你們進去及帶你們出來。』因此，我們在晚間吃早餐，白天睡覺。」

在十月十三日午夜前不久，這艘U四七潛艇在奧克尼對開海面浮出來，艦長立即驚訝，討厭那些探射燈。

赫爾曼說：「但大副恩德拉斯中尉祇說，那些光適宜於射擊，那話使各人安靜下來。我們沒有人指導駛進斯加巴佛勞，沒有間諜或任何那樣的東西。」

當時，有兩艘沉船用鋼纜互繫着，局部阻塞着這海峽。這艘U四七潛艇在兩艘沉船中間駛過，因爲潮漲，由鐵纜上邊駛過。她向西駛，時常浮在水面，望過現在成爲了石油基地的佛洛特，但那裏沒有船艦。

在這艘五千噸潛艇上，分分鐘增加緊張。縱使她找到一個目標，她能夠再度駛出嗎？

赫爾曼繼續說：「當我們轉向東北，一輛汽車的車頭燈照射着奧克尼的路上，然後拐彎離去了。我們猜估已被發現了，但那已是太遲了，無法補救。我當時在艙底，但我知道艦長發現了幾艘船艦。我們奉命發射三枚魚雷，但它們沒有擊中任何東西。我們跟着發射另一枚，它擊中『皇家方舟』的船頭。」

跟着是一片清靜。在「皇家方舟」艦上，艦員們認爲那是內部爆炸。這艘潛艇掉頭，二十分鐘後，發射另三枚，全部擊中這艘巨型主力艦。它不久就沉了。

赫爾曼走上瞭望塔，拆除那用來指導魚雷的瞄準器。他先望一望，然後把它拆除。「我所看見的是『皇家方舟』一塊塊的飛上天空，飛機探照燈出現，指向天空，因爲每一個人都以爲它是空襲。」

這U四七潛艇從原路離去。但迄目前爲止，潮水向外沖，這潛艇雖碰着鐵纜，但它不能阻止它。

整個行動祇需幾小時完成，而這潛艇在斯加巴佛勞停泊區逗留兩小時。

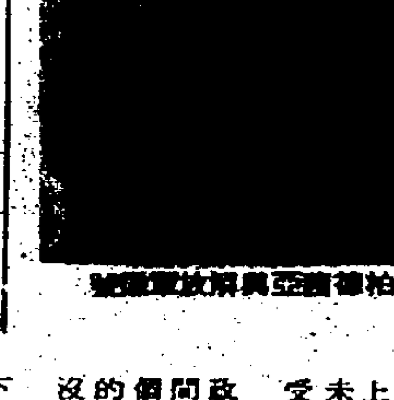
出到北海，開了一瓶啤酒慶祝，並拍電報返德國報告「皇家方舟」已被擊沉，主力艦「抗拒」號已被擊中。其實「抗拒」號於U四七偷襲時二十四小時前駛離斯加巴佛勞。被誤認爲「抗拒」號的，原來是訓練航空母艦「飛馬」號。

赫曼在U四七，其後的八大任務中，也在艦上。在它的第十次及最後一次——它於一九四一年被皇爾凡進號驅逐艦擊沉之前，它入塢重修，而他繼續深造。後來，他在一間德國潛艇學校任教官，直至一九四四年，才被派至U一二零九號潛艇，再度出海。

這潛艇於一九四四年在蘭德角對開海面觸礁，生還者都被俘了。在英國任過幾個戰俘營後，他被調至蘇格蘭的金蒙特做農工。

他在那裏結識他的妻子燕娜。他的父親住在東德，寫信勸他留居蘇格蘭。除了間歇去德國度假期之外，他一直住在蘇格蘭。

柏德茜亞參加解放軍



柏德茜亞參加解放軍時

柏利夫人是加州山打羅沙的一個傢俬商的女兒，而且是柏加利的大學畢業生——與柏德茜亞同校。直至去秋爲止，柏利夫人與廿七歲的恐利密羅和廿四歲的羅素李杜同住，這兩個「解放軍」的白人會員，於去年十一月被控殺死一個黑人，奧克蘭的學校總監福斯特。

卅圭相信是一個名叫狄佛利西的黑人逃犯，狄佛利西不是「共生解放軍」的眞正的領袖的理論，獲得一個堅識這個人和這個組織的人支持。三十六歲的韋斯特布魯克，在加州大學的一個黑人語言教師，於訪問加州的華加維爾監獄去參加黑人文化協會的活動時，見過狄佛利西。「共生解放軍」部分係從這集團演變的。韋斯特布魯克僅迷，狄佛利西是「一頭潛藏在神聖的黑色中的貓，對黑色的困難問題感受興趣。」但現在，韋斯特布魯克說：「我估那些年青人要開槍射擊了。他還是醒來的好些。」

韋斯特布魯克深居簡出，家裏窗幔低垂。這是有理由的。在柏德茜亞最近的錄音帶中，有辛圭的警告，說「解放軍」已指出三個人係人民的敵人，要「一見即殺」。這三個人中的一人是韋斯特布魯克。其餘兩人，羅賓．史丁爵，一個曾與「解放軍」的羅素李杜同住的白人女孩子；以及克利斯．湯遜，柏加利的一個黑人，他認識幾個「解放軍」會員，但否認他會參加解放軍。

韋斯特布魯克感覺，他被指名要被處死，「因爲我是對『解放軍』的一個威脅。我能夠分析他們的情緒而看穿他們。」他承認他有關於「解放軍」的詳細情報，以及他曾對奧克蘭警察及聯邦調查局講述這組織。

赫斯特仍不明白辛圭的錄音信息最後的話的含義。辛圭說：「再不需要對論釋放問題，因爲這囚犯現在已是一個同志及人民的自由的戰士。因此不需再作談判，因爲這個人於她喜歡時隨時可以離去。這行動現已結束。」

（下）

（完）

保守黨外强中乾
以黨魁人選而言，競選失敗後的希斯仍然無人能取代。

英國保守黨最近競選失敗後，黨的高級人員目前仍在研究敗因。有人歸咎於錯誤的時間，錯誤的時代，亦有人歸咎於「相對論」的一塌糊塗。

但是，很少人會主動把失敗歸咎於希斯，因爲希斯是該黨能夠找到的唯一領導人物。事實上由希斯領導的保守黨政府，其失敗也情有可原。這個政府是英國近代史上最不幸的，因爲它還未作好準備，已被迫接受另一次選舉的挑戰。

客觀評論，保守黨政府執政期間及競選期間最大的失敗，是對這個國家的情緒及對選民的意向判斷錯誤，並且沒有跟被統治者接觸。

在目前的政治形勢下，上述的「失着」所造成的損失，委實太大了。假使希斯因擔任首揆，忙於處理最高決策，而無暇注意輿論，他大可指派大批智囊和僚屬員起這些任務，他除了得到內閣襄助外，還有卡靈頓勛爵，比里奧及傳利沙爵士協助，主持黨中央辦事處。

在助手如雲的情況下，希斯的保守黨仍然無法瞭解民意趨向，確是令人難以置信的事。智囊們當然不會承認這是他們的過失，希斯更不會自負其責。

保守黨黨員對希斯政府所發出的最强硬的抨擊，是政府與議員之間不經缺乏聯絡，且沒有消除與低[illegible]員們聯絡感情。

保守黨淪爲在野黨後，人們對希斯的政治前途十分關心。有人指出，希斯自知永遠無法做一個偉大的反對黨領袖。他所期望的是英國人民回心轉意，再度擁他上台。

希斯的一位助手坦白表示：「在目前的情勢下，我絕不會替希斯以外的任何黨領袖工作。除希斯外，實在沒有一個人適宜擔任黨魁。」

在大選前所出現的工業危機達至高峯期間，保守黨內外許多人曾公開談論以韋羅代希斯任首相。但在大選結束後，這種談論已經沉寂，韋羅和卡美頓等著名「强和派」的聲望也突告低挫。希斯在大選中雖然吃了敗仗，但黨內的聲望反而提高。

一位曾在保守黨內閣中任要職的黨員，平心靜氣地分析大選失敗的癥結。他說，這次大選證明保守黨年來所具有的一些「優點」，其實全無根據。

「以往我們以爲有能力組織一個比工黨更强大的內閣。但從工黨今天的內閣名單看，這種想法不符事實。工黨內閣中起碼有三人有資格出任首相，單是這一點已比保守黨强。」

「其次，競選能力亦不如一般人所想像那麼强。此外，令我們最震驚的是，我們大有長期失去出任執政黨能力的危險。」他說。

利用野鴨修剪草坪

加州倫科市老人諾斯卡給他的草坪想出一種新奇的補救辦法。他使用一種有翅足的「刈草機」。

現年七十二歲的諾斯卡，經常帶着予人好感的微笑。他外表像退休的保險公司職員，事實上也確是這樣一個人物。一年半前，他偕妻遷進倫科市郊一幢湖邊巨宅。那裡的環境甚佳，但有一缺點却是人伙前沒有察覺的。

那幢巨宅前後均有六十呎乘六十呎面積的草坪。諾斯卡年紀雖大，但身强力壯，因此決定不用刈草機。

不過，雖有氣力，但畢竟年邁，用手剪理草坪，不到數天便感手痠背痛。幸好此時，無意間出現了「救星」。[illegible]

[illegible]，野鴨隨處亂飛，任何人給以飼料，牠們都會一呼而集。」

飼養野鴨最勁的是諾斯卡夫婦。他們花了四十五元七角五分美金，買了一百磅的飼料，餵飼那些野鴨。

某天，當野鴨群興高采烈地吃飼料時，諾斯卡得到一個有趣的發現。當部分飼料落在草坪時，野鴨爭相啄食，連帶「修剪」了那片參差不齊的草坪。

諾斯卡看到這種情況，靈機一觸，立即在整個草坪的邊緣上遍布飼料，[illegible]的「修剪」工作，做得妥妥當當。

「牠們的修剪工夫比我幹得更徹底，」他說。

現在，諾斯卡的草坪已成爲街坊休憩散步的地方。這可以說是全靠野鴨賣力幫忙。

雌性野鴨除了除草外，還可以生蛋，給諾斯卡和他的鄰人平添了不少營養豐富的食品。此外，草坪上的蟲蠹均告肅清，肥料更加不虞匱乏。

那些飛鳥都是野生的，隨時可以飛走，但那個草坪上的「工作」[illegible]們唯一感到不便的，是那頭經常在草坪上出現的狗，常常嚇得牠們飛到空中躲避。

「那些無憂無慮的野鴨，除了有飼料外，間中亦吃到一些額外的美食，」諾斯卡說。「例如日前，我們的鄰居自製葡萄酒，葡萄渣滓拋到屋外，葡萄皮在太陽蒸曬下發酵，發出了陣陣香醇的氣味。野鴨群嗅到香氣，立即降到草坪，把那些廢皮吃個清光。事後，所有野鴨均醉倒草坪上，數小時後才恢復知覺。」

一頭雌性野鴨在一個蕪床上築巢，並在那裡下了十一隻蛋。雄鴨對那些蛋照顧得十分週到，諾斯卡夫婦亦是如此。他們經常給那隻野鴨額外的飼料。

股市再創新低點
續下降八・六一
華人置業等宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市淡勢持續，交投仍靜，成交總值二千三百五十二萬元，行情普遍下跌，再創新低點。恒生香港指數報三式七・六六，遠東指數報一五四八・八二，跌四七・七〇，金指數報二九・〇一，跌〇・六一，銀指數報三・〇七，跌〇・三八，金銀綜合指數報二八・七〇，跌〇・五五。

昨日宣佈派息者如下：㈠廖創興派末期息每股三仙，由五月十七日至五月三十一日截止過戶；㈡安達臣派中期息每股二仙，由五月四日至五月十七日截止過戶；㈢仁孚派末期息每股一角七仙，紅股四送三，由六月五日至六月十九日截止過戶；㈣泰盛業派中期息每股五仙，由五月廿九日至六月十六日截止過戶；㈤華人置業派中期息每股三角，由五月十三日至五月二十日截止過戶。

昨市走勢全面下降，買盤疏落，而賣盤則見增加，故市時做價較前低落，其後走勢再度向下，午間跌勢持續，各類股份被迫退落至更低水平收市。

滙豐及其倫敦登記分別退落至二〇・二〇元及二〇・一〇元，下跌〇・三〇元及〇・四〇元，三行全部後撤，怡和跌一元，收式二・二〇元，和記跌〇・式二五元，收三・七五元及會德豐跌〇・一五元，收二・九〇元，太古洋行報低〇・三〇元，太古實業則上升〇・一〇元，各收四・九〇元，七・八〇元，置地、九倉與怡和證券分別瀉落至六・五〇元、一式・三〇元及五・五〇元，下跌〇・二五元、〇・八〇元及〇・四〇元，公用股中，電話跌〇・四〇元，收二式・五〇元，九巴跌〇・二〇元，收四・四二五元及港燈跌〇・一〇元，收三・五五元，大生則收一・四四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八七一・壹二跌二七・七九，公用類九三六・〇三跌式一・七八，地產建築類二〇一六・〇四跌七三・七七，工商企業類一六七一・九二跌七九・二五，倉塢類一九四三・五〇跌壹一・三八，酒店類九八九・二八跌九・九八，紡織類一五〇九・〇四跌五七・六三，投資類壹八六九・五三跌壹式式・五五，橡膠類一壹六一・八五。

在成交總值二千三百五十二萬元中，計香港交易所佔五百八十一萬元，遠東交易所佔一千零二十九萬元，金銀交易所佔六百零三萬元，九龍交易所佔一百三十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇・二〇	二〇・五〇	二〇・二〇
（英倫登記）	二〇・一〇	二〇・五〇	二〇・一〇
恒生銀行	九五・〇〇	九五・〇〇	九四・〇〇
東亞銀行	二〇・〇〇	二〇・〇〇	二〇・〇〇
海外信託銀行	二・三五	二・四〇	二・三五
（公用類）			
香港電燈	三・五五	三・六〇	三・五五
九龍電燈	一四・五〇	一四・九〇	一四・五〇
中華煤氣	八・九〇	八・九〇	八・九〇
電話公司	二二・五〇	二二・八〇	二二・三〇
九龍巴士	四・四二五	四・五〇	四・四二五
油麻地小輪	一四・四〇	一四・五〇	一四・四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二・三〇	一二・九〇	一二・三〇
均益倉	六・九〇	六・九〇	六・九〇
黃埔船塢	九・七〇	一〇・〇〇	九・七〇
太古船塢（A）	四・九〇	四・九五	四・九〇
太古船塢（B）	〇・九六	一・〇〇	〇・九六
（航業類）			
會德豐船務（A）	三・五〇	三・五〇	三・五〇
會德豐船務（B）	〇・三五	〇・三五	〇・三五
興富海陸發展	〇・三五	〇・三六	〇・三五
新世紀航業	二・七五	二・七五	二・七五
萬邦航業	三・三〇	三・三五	三・三〇
維達航業	二・四〇	二・四五	二・四〇
華光航業	二・九二五	二・九二五	二・九〇
信德船務	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
港九海運	〇・五六	〇・五六	〇・五六
東方貨櫃	二・三五	二・四二五	二・二五
新海康	一・五〇	一・五〇	一・五〇
（建築類）			
金門	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・七〇
保華	一・七〇	一・七〇	一・七〇
海港工程	〇・九二	〇・九五	〇・九二
青洲英坭	五八・〇〇	五八・〇〇	五八・〇〇
大亞石業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
安達臣集團	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
（投資類）			
聯合企業	三・四〇	三・四〇	三・四〇
國泰股份	二・三五	二・三五	二・三五
怡和証券	五・五〇	五・七〇	五・五〇
永利財務	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
偉大發展	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
亞洲保險	六・〇〇	六・〇〇	六・〇〇
（地產類）			
置地公司	六・五〇	六・六五	六・五〇
富捷置業	〇・三五	〇・三五	〇・三五
偉益置業	〇・五九	〇・五九	〇・五九
博富臨置業	〇・六三	〇・六三	〇・六三
昌生興業	〇・三三	〇・三四	〇・三三
華昌建業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
廣聯企業	〇・四五	〇・四八	〇・四五
美漢企業	〇・七三	〇・七四	〇・七二
長江實業	三・一二五	三・一二五	三・一〇
高升地產	〇・三二	〇・三二	〇・三二
恒生工業地產	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
大昌地產	一・〇八	一・一四	一・〇七
兆安地產	〇・六四	〇・六五	〇・六三
聯邦地產（A）	一・五〇	一・五〇	一・五〇
聯邦地產（B）	〇・二五	〇・二五	〇・二五
城都地產	二・三〇	二・四二五	二・三〇
亨隆地產	〇・四三	〇・四三	〇・四三
四海地產	〇・八九	〇・八九	〇・八九
大生地產	一・四四	一・四五	一・四四
大資地產	〇・三一	〇・三一	〇・二九
華信地產	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
華光地產	〇・五五	〇・五六	〇・五三
合和地產	一・四八	一・五〇	一・四七
新鴻基地產	二・一二五	二・一五	二・一〇
恒隆地產	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
建煌新記	〇・八〇	〇・八一	〇・八〇
協成行	〇・五八	〇・五八	〇・五八
龍珠島	〇・三八	〇・三八	〇・三八
廖創興	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
輝百美	〇・六八	〇・六八	〇・六八
漢國	〇・三七	〇・三七	〇・三七
萬生	〇・六一	〇・六一	〇・六一
金禧	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
港澳發展	一・二〇	一・二〇	一・一八
明輝發展	〇・五五	〇・五五	〇・五五
利興發展	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
泰盛發展	一・三八	一・三八	一・三八
世界發展	〇・七一	〇・七二	〇・七〇
聯益發展	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
新世界發展	一・四五	一・五〇	一・四五
香江物業投資	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
（工商類）			
怡和公司	二二・二〇	二二・八〇	二二・一〇
和記企業	三・七五	三・九二	三・七〇
太古實業（A）	七・八〇	七・八〇	七・六〇
太古實業（B）	一・四八	一・四八	一・四五
會德豐（A）	二・九五	三・〇二五	二・八五
會德豐（B）	〇・三一	〇・三一	〇・三一
食品工業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
香港花園	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
容文企業	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
正德企業	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
永安人壽	一・六四	一・六六	一・六四
宋加喇橡膠	七・七〇	七・七〇	七・七〇
爪哇康沙	一・八〇	一・八〇	一・八〇
國際酒樓	〇・五八	〇・五八	〇・五八
夏香集團	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
菲立斯	〇・四一	〇・四一	〇・四〇
周生生	〇・五三	〇・五三	〇・五三
屈臣氏	四・一五	四・二〇	四・一五
森那美	七・六〇	七・六〇	七・六〇
南順	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
寶光	三・九〇	三・九〇	三・八〇
仁孚	四・一〇	四・一〇	三・九〇
（百貨類）			
永安公司	二・五二五	二・五二五	二・三五
瑞興公司	四・八〇	四・八〇	四・八〇
大利	四・六五	四・六五	四・六五
（紡織類）			
會德豐紗廠	四・八五	四・八五	四・八五
南豐紗廠	三・四五	三・四二五	三・三五
香港毛紡	二・二〇	二・二〇	二・二〇
南聯實業	一・八〇	一・八〇	一・八〇
長江製衣	一・九五	一・九五	一・九五
依時製衣	一・四〇	一・四〇	一・四〇
麗德	〇・五五	〇・五五	〇・五五
（酒店類）			
大酒店	七・三〇	七・四〇	七・三〇
海港公司	九・七〇	九・七〇	九・七〇
永高酒店	六・八〇	六・八〇	六・八〇
凱聯酒店	一・二四	一・二四	一・二三
百樂酒店	〇・四五	〇・四五	〇・四二
山帝國酒店	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
（日本上市股票）			
帝人	四・四五	四・四五	四・四五

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美電美鈔市穩
金價昇四元多
尾盤成一〇三五、二

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲一〇三一・〇。昨日上午開市報一〇三五・〇，最高報一〇三七・三，最低報一〇三二，收市價一〇三七・〇，息價訂去息三元零七仙，上牌現貨無交收，公價定一〇三五・〇。

下午開市報一〇三七・二，最高報一〇四〇・五，最低報一〇三五・二，收市價一〇三五・二，整日波幅爲七・三元，昨日歐洲金價雖無報，港市人心反覆，價位驟起驟跌，前市尾盤爲一〇三一・〇，與昨市價比較漲幅爲四・二元。

美鈔仍穩，大鈔報五・〇八五，普鈔報五・〇七〇，美電最高報五・〇八〇，最低報五・〇六〇，通天單最高報五・〇六三，最低報五・〇六一。

日元微升，大紙報一八一・二，細紙報一八〇・二，台幣報一三〇・〇，西德馬克報一九七・五〇，法國法郎報一〇二・〇，瑞士法郎報一六六・〇，勞啤報一三〇・〇，加拿大紙報五・二三。

倫敦金價升二元七五

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一七三・六零美元；尾盤報一七四・七五美元。（價比前市尾盤升二點七五美元）。又：瑞士頭盤金價報（入）一七二・零零美元，（出）報一七三・零零美元，價比前市尾盤昇零・五零美元。

美股續跌 下挫兩點

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數下跌二點五零爲八五七點四零，下降股比上升股多一倍。

國際行情又普遍上揚
倫敦錫銅鋅創高價
港金屬製品受影響

【本報訊】最近國際非鐵金屬走勢，一般顯得穩步上揚，例如，銅、鋅、錫價格表現相當穩好，但本港市情平淡，雖然較多貨品都在國際行情支持下上漲，市場吸扯積滅。

金屬商指出：最近國際非鐵金屬價上升，以錫屬走勢最俏，由於世界對錫需求增加，主要產地供不應求，因此，錫條價比其他金屬品較突出。

倫敦錫價行情，每噸已漲至三千八百八十鎊之新高價位，因此，本港星加坡錫條價亦由每担二千七百五十元漲至二千八百元。

至於倫敦銅價每噸漲至一千二百七十五鎊，鋅價漲至七百三十三鎊，均是今年之較高水平。在國際行情支持下，本港青銅捲片價跌後回升，每担七百七十元升至七百八十元，進口銅片八百五十元，鋅價每担拆四百四十元，鋅合金四百六十元。

金屬商表示：本港非鐵金屬市價，一般都跟着國際行情走，雖然目前市銷情況欠佳，但在貨底不多之下，貨價仍須作若干調升的，不過，現價升至高峯時，市銷方面比前更弱。

澳洲原糖輸去日本
遠期糖價逐漸報順
本港糖市價定交投甚疏

【本報訊】國際糖價目前雖站高位，但從澳洲報出原糖價格來看，顯示今年下半年世界糖供將漸緩和，對本港糖市有利淡的影響。

最近日本煉糖廠收到澳洲原糖期貨報價，遠期貨比近期爲低，澳洲原糖在下半年度七至九月報出七萬噸實盤與日本，每公噸五百四十美元，但十月至十二月份澳洲原糖七萬噸，每公噸祇四百七十五美元。

進口糖商表示：從澳洲原糖報價來看，世界食糖供應將在下半年度逐漸和緩，事實上，往後亦爲食糖新收成季節，如果天氣沒有多大變化，世界糖價將因供應增加而回順。

本港食糖市情，交投仍疏，由於市場扯銷相當疲弱，使新到貨持價未易上升，市氣呆慢。

日本幼砂，碼頭交收每担以一百八十七元至一百八十八元共成二、三百包，散盤一百八十九元。

台灣幼砂，後途新貨已疏，每担市拆一百八十六、七元，祇油盤成開。

北越中粗，本月份付船期貨，每噸三千〇二十元碼頭成二十噸。

資金流通緩慢
銀行拆息呆企
對工商業放欵極度審愼

【本報訊】昨日銀行同業拆息變動不大，以八厘一二五成交只三、四百萬元。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行資金流通很慢，因爲工商業不景，一般銀行已向工商業放出的資金，如果要收回，實在是談何容易，如果今後香港經濟不景更爲嚴重，可能對銀行亦有影響，故此一般銀行對於放欵方面，極爲審愼，希望渡過一段不景的時間，工商業逐漸好轉，則一切問題自可解決。現在最令一般銀行界担心的，就是地產市尚未轉呈興旺，銀行放出的資金，以地產方面最多，股票方面的貸欵，大部份已經收回，現在股票價跌，對銀行影響不大。

美滙價格，穩中帶軟，銀行同業成交每美元兌五・〇六七港元至五・〇六八港元，賣單每美元兌五・〇八七五港元，買單每美元兌五・〇四七五港元。

本港金鈔外幣行情表

四月廿二日（星期一）

項目	價格
（九九K金）	
開市	1035.0
收市	1035.2
最高	1040.5
最低	1033.2
（美鈔）	
大鈔	5.085
普鈔	5.070
（美電）	
最高	5.080
最低	5.060
（通天單）	
最高	5.063
最低	5.061
（日元）	
大紙（萬計）	181.2
細紙（萬計）	180.2

（雜幣）	
正鎊	12.02
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.48
加單	5.24
加元（大）	5.23
加元（小）	5.22
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.715
大坡紙	2.072
細坡紙	2.062
新勞啤（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.965
西德馬克（百計）	197.50
法國新法郎（百計）	102.00
瑞士新法郎（百計）	166.00
泰幣（百計）	25.50
台幣（千計）	130.00
新金邊（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.50

本港紡織製衣業均減產
向外訂購原料退縮
估計比去年減少近四成

【本報訊】由於本港紡織製衣業不景，廠家普遍減產，需用紡織原料，初次製品二次製品均告減少，本港入口商固然減少向外訂購，大廠自用的原料向外訂購減少更爲顯著，估計今年進口的紡織原料及半製品的數量將比去年減少四成左右。

昨據某大洋行高級職員透露：本港紡織業及製衣業均面臨不景，廠家普遍減產，需用原料亦相對減少，因此，向外訂購的原料如棉花、人造棉、羊毛，初次製品的棉紗、毛紗、T・C・紗、尼龍絲、二次製品的布匹均屬減少，估計比去年訂購貨量減少四成左右，由洋行供應廠家的原料，以及大廠自用原料均屬如此。

去年輸入紡織原料及半製品比前年增加，根據統計，輸入總值四十八億五千六百二十萬元，比前年的三十六億三千一百五十萬元增加十二億二千四百六十萬元。紡織纖維估二十八億七千零五十萬元，比前年的二十三億三千萬元增加五億四千零五十萬元。棉紗布匹估十六億二千九百九十萬元，比前年的十億零八千三百九十萬元增加五億四千六百萬元。

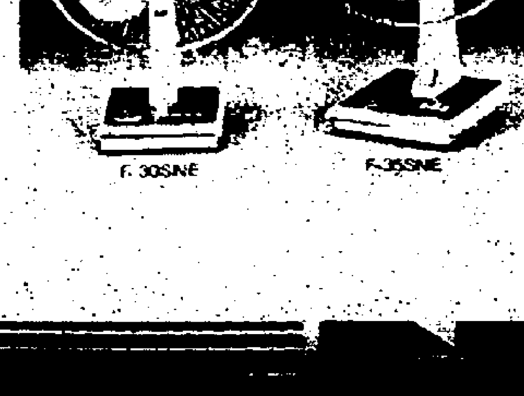
食米供過於求
短期內將持續
市況趨淡僅成六千包

【本報訊】昨日米糧行市，繼續趨淡，由於拆家及零售米商購入食米很難沽出，雖然大陸米船過交貨訂價未有減低，但本港市情在供過於求之下，尚難好轉。

昨日開盤沽出食米只得六千餘包，油粘每担二百〇三元，金菊花香米每担二百一十元，天字絲苗每担二百二十七元，洪字絲苗每担二百〇九元，青發財米碌每担一百六十八元，澳洲小包油粘每担一百八十九元，紅雙鯉、谷仔米每担一百九十九元，青印米碌每担一百六十八元，紅印美苗每担一百九十二元，金玉環香米每担二百一十元，青太極大米每担二百〇一元，紅三角大米每担二百〇一元，青[illegible]米每担二百〇一元，富貴花美苗每担一百九十二元。

據米業貿易商透露：美國米訂價比較泰國米低廉，台灣及越南原已定向泰國購買的食米，現在轉向美國購買，泰國米出口受到影響，泰國食米出口商希望政府減低食米出口稅，使出口成本降低，爭回銷場，否則到了下半年，泰國食米積存過多，國內米價將告大跌。

樂聲牌電風扇
只求實際，不談抽象



說電風扇像什麼大葵扇、電動葵扇、芭蕉扇……都是空言，不切實際。樂聲牌本年度推出的各款電風扇，務求方便、實用，如特大的扇葉；五種方向雙重搖擺系統；容易調較扇頭高低（只須將扇頭輕輕按動即可）；安全扇網及扇葉，裝拆容易，無須工具；60分鐘自動時間掣；以及特設使妳容易入睡的"睡眠涼風"等。此外，在座地扇方面，本年更加設120分鐘自動時間掣，在使用方面，於是更覺方便、實際。

NA212

樂聲牌
家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘創業街36號・康氏工業大廈
電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

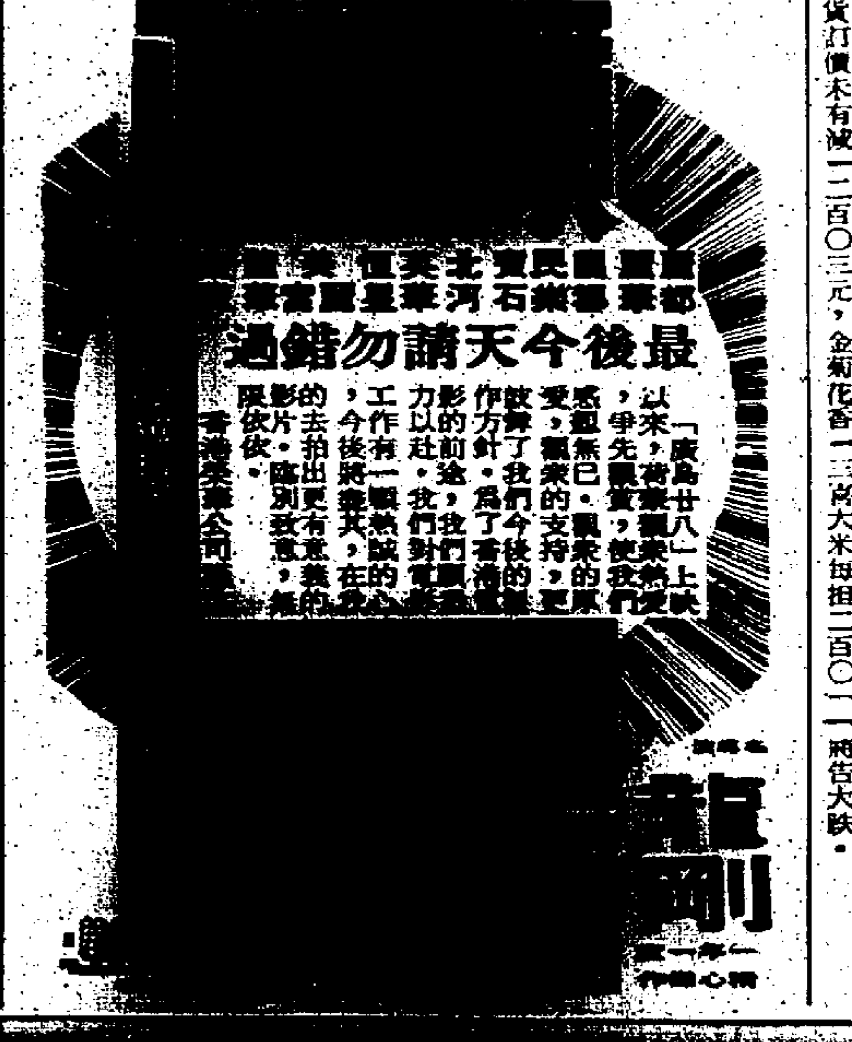
香港服務中心：軒尼詩道4號・電話：5-271800
九龍服務部：康樂大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161

明晚九時卅分
優先獻映
後天五場獻映

本屆最佳影片
主角：劉易・拔烈
金像影后：巴巴拉・史翠珊

本年最迷幻的愛情，十大的夢！
逝水長流，情懷依舊！
寶座影片之一
奧斯卡艷情鉅片

新開中國電影史最新的一頁。
爲香港電影創立新的里程碑。



最後今天請勿錯過

「廣島廿八」上映以來，承蒙觀衆熱烈愛護，爭先購票，使我們感到無比興奮，鼓舞了我們，爲了香港的電影工作，今後將一本熱誠的去拍出更有意義的影片。

香港美華公司

五龍筆

武俠小說　高皋著　丹青圖

她最愛穿紅色的衣衫，當她展開身法之際，就像流星划空，一閃而逝，因而人們就送給她一個火流星的雅號。

這幾天他們兄弟都在忙着，因爲桂林城的客棧裡都住滿了前來祝壽的賀客。陳昆爲免冷落了客人，要他們兄妹時常到客棧走走。

「灕江客棧」緊靠水東門，是桂林最大的一家，這天傍晚時分，狄珏與梅影也找到了這裡。

也許這家客棧距馬王莊較近，所以住進來的祝壽賀客也十分之多，待狄珏梅影趕到，祇剩下一間最小的客房。

這一下可難住狄珏了，孤男寡女一室相處，實在有點不便，而且梅姑娘有時會火辣辣的表演，他也提不起欣賞的勇氣。

於是他向店伙交涉，希望能多租一個房間。

「喂，伙記，麻煩你替咱們再找一個房間。」

「對不起，客官，小店已經住滿了，實在無能爲力。」

「伙記，請你想想辦法，要多少銀子都可以。」

「客官這是說笑話了，要是有房間，小的怎敢不租給客人。」

梅影對狄珏堅持分房而居，感到十分不滿，她寒着一張臉在一旁聽着，冷峻的嬌靨上顯露出一片幽怨之色。

店伙向她打量一眼，似乎心有所悟，他微笑着對狄珏道：「小兩口鬥鬥氣是常有的事，客官應該讓着一點……」

店伙誤認爲他們是小兩口鬥氣，實在是一個大膽的假設，梅影神情如故，狄珏卻顯得尷尬萬分。

「你誤會了，伙記，咱們沒有鬥氣，而且也不是夫妻。」

狄珏的解釋應該是得體的，但一陣大笑之聲卻由身後傳來。

「這好辦，我那兒床大被寬，這位姑娘就到我那兒去吧。」

狄珏猛一旋身，見說話的是三名背插兵刃、神色驃悍的大漢。

這三人的年齡，約莫在三十至四十之間，瞧他們那身打扮，必然都是久走江湖的人物。

狄珏怒哼一聲道：「剛才是誰說的？」

立在左首的那人，身材較另兩人稍矮，瞧他那目射邪光、滿臉奸笑的神色，就知道他必然不是一個好人。

三名背插兵刃的大漢。

狄珏語音甫落，他嘿了一聲道：「是我說的，小子，大爺可是一番好意。」

狄珏道：「很好，請你讓出房間來吧。」

那人道：「讓？嘿嘿，你小子的耳朵是塞了驢毛吧？大爺是說我那兒床大被寬，難道你小子還不明白？」

狄珏道：「我明白，閻王如果要你現在就死，決不會留你到五更的。」

那人見狄珏目射精光，煞溢眉宇，這才知道他抓的是一個燙手的山芋。

(一〇五)

半靜寂地帶

上月物價指數，糧食增加四點，燃料電力上升二十點，雜項上升十四點，烟酒上升十點，交通車輛上升三點，衣服鞋襪上升一點。

如要不受物價影響，天天裸體坐在家裡閉目唸經可也。

×

鄉偉雄議以組織的「消費人協會」，把麵包成本逐項列出，發覺值約八両而稱一磅的麵包，售價一元二角，毛利超過百分五十，指爲近乎高利。

如果把點心麵飯菜等，計算一下成本，毛利可能百分之六十以上。

×　×

警察、輔警及退職的警察與輔警，常常在劫殺案中同時出現。是亦「打成一片」之謂乎？

‧丹尼‧

劉郎

三二：江湖平解釋甚麼叫做「楔子」？

江湖平繼續說：「小說開頭的『楔子』，意義跟原意不同，然而仍作木釘子解，祇是這枚木釘子跟那枚的用法有異！前一說的木釘子用來補木餅，所以頭要削尖，當鐵釘子用，一經釘實，便不再拔出了。後一說的木釘子，則用來釘進去，其作用在引出裏面的蘊積。金聖嘆爲明末清初文學批評家，其眼光獨到處，前無古人，對於『楔子』的解釋是『以物引物』。我們生於數百年後，沒見過古代的事物。物怎樣引物呢？釘了進去，祇有使裏面的蘊積更深入，如何能引得出來？依我們的笨想法，用木釘子引物，僅在兩種情形下有此可能：一是這幅板障或薄壁獨立凌空，那邊沒有東西阻擋；二是管形之物，如竹筒類，兩頭空洞，這頭塞入，那一頭湧出。以物引物之說，便解得通了。」

劉鎮南憮然說：「讀書確非易事，這等小節，也得深思明辨，才悟出個道理來。我這武夫，看書粗枝大葉，一猛子也攪不通了。」

「假如我這想法不錯，金聖嘆把楔子解作『以物引物』，十分有理。試看水滸傳楔子那一段，寫在第一回之前，像木釘子插入竹筒，從『張天師祈禳瘟疫，洪太尉誤走妖魔』說起，然後把一百零八條好漢，一個個引將出來，活躍紙上。這隻木釘子即所謂楔子也，即楔子之名所由來也！」

江湖平條分縷析，解惑剖疑，劉鎮南渙然冰釋。

「我本有許多話兒要說，給你一插嘴，把該說的話兒忘了，我剛才說到那裏？」江湖平自覺好笑。

劉鎮南說，「這個我記得，你說到『楔子說完，言歸正文。』」

「對了，正文便是活捉劉郎！」

福州之石刻

山川人物

福建治東有鼓山，每當風雨，山上宛若揭鼓之巨石，發出如擊鼓之聲音，因以得名。

‧顯齋‧

福州爲福建省治，位於閩江下游，據入口咽喉，東瀕大海，西擁羣山，北控三沙灣，南對台灣海峽。治跨閩江，兩岸樹木青翠，宛若畫圖。境內多榕樹，故有「榕城」之別名。相傳五代十國時，王審據閩稱帝，七傳至延之，爲南唐李昇所滅，延之被擄，押赴金陵，李昇笑曰：「王氏七世，五十年來，榕樹遍植閩中，今封汝爲百榕王。」留其在禁內，後延之賄託人潛回閩中舉兵叛唐，事敗處死，化爲「閩王星」，照耀閩之上空云云。

治東有鼓山，每當風雨，山上宛若揭鼓之巨石，發出如擊鼓之聲音，因以得名。山上有湧泉寺，爲王審知所修建，規模宏壯，乃我國東南之大叢林。大雄寶殿，金碧輝煌，殿右有龍爪松，據云未有寺前已先有此樹，枝榦盤曲，蒼翠籠罩十餘丈，恒有白鶴飛鳴其上。

從鼓山旋至泉湧寺，由白雲廨門口，過閩山第一亭，涉利見橋，拾級盤旋而上，登半山亭之後，地漸高，路漸平，四顧閩江，一線清流，城內萬家烟樹，及馬尾外海面晴嵐，令人心曠神怡。至更衣亭，則湧泉寺之頭山門牌坊在望矣。鼓山除湧泉寺外，尚有一百六十餘景，奇巖怪石，自宋以來，名人題字及詩極多。

鼓山之外，又有鼓嶺，爲避暑盛地，位閩江東岸，距治約三十里，須石磴而上，羣山聳翠，曲流交錯，懸崖峭壁，古木參天，溪流崢嶸，歷三千餘級，乃至嶙峯嶺，乃一山區之城市，有若英千山及廬山之牯嶺焉。

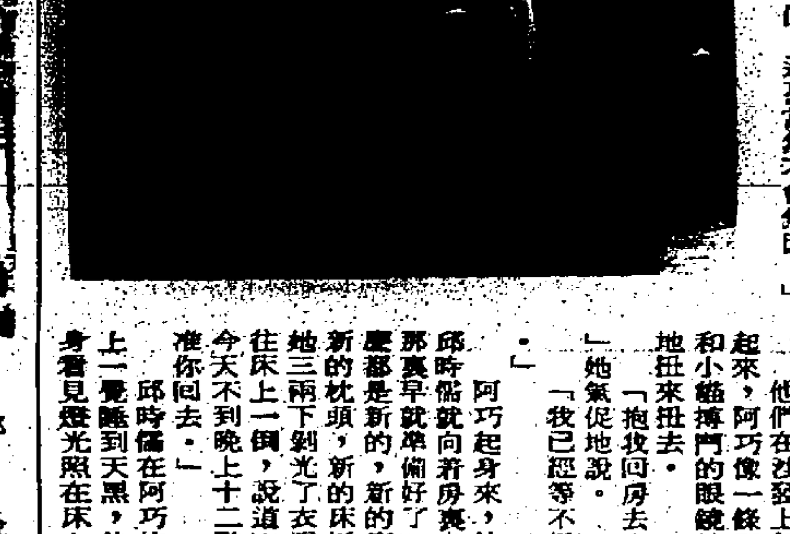
白雲洞爲鼓嶺最有名之勝蹟，天然奇巖也，深丈許，廣五丈，恒有白雲浮其間，咫尺莫能辨物。洞下亘石棋布，巉岩筆削，洞之左右壁成鐵色斜坡，高達二千尺，由頂至腳，樹木不生，洞前有一泉，名吼雷湫，有一潭，名印月潭，又有一大石，名金剛石。由洞前行百步許，至一坪，從此處峭壁而下，即爲羊腸小道，歷七百餘級而至盡處，令人疑爲無路，然穿過一大穴，即爲一天門，而二天門，而三天門，沿途頗多險境，有若華山焉。鼓嶺有凡聖寺，瀑布流泉，景色清幽，鼓嶺之凡聖寺，因擅一方之勝也。

福州之西郊，有怡山，山上有西禪寺。怡山雖名爲山，第僅乃一土坵而已。然古木參天，過地花卉，風景絕佳，尤其春日百花盛開之際，遊人競趨。是處有西禪寺，其大雄寶殿最爲軒敞，中奉三寶佛，左右供奉十八羅漢與二十四天尊。三寶佛之石座，雕刻古拙，年代甚古，久受香烟所燻，變成古銅之色。清光緒年間，曾大修一次，今寺內石柱，尚有當時方丈微妙所立重修石刻。殿前有鐘樓及鼓樓，在鐘、鼓樓之中間，有兩座燈塔，據云爲一對鳳眼，乃「飛鳳落洋」之第一福地，因是怡山附近鄉村，多以鳳爲名，如大鳳、小鳳、鳳湖等。

寺內之藏經閣，藏有印度文貝葉真金等珍貴經文，及清、康熙帝御筆之藥師經，名僧竹儈遺書之九分禪，均保存完整無缺也。

寺內有放生池二，一居明遠閣，專放鱸鰽，一居第一山門，專放鯉鯽，以免強弱吞噬，此其特色。又有唐代所開鑿之七星井，常年不涸，唐宋兩代所植之荔枝樹，迄今仍然結實，核小味甜，其他古蹟尚多也。

青雲



「男歡女愛何必一定結婚？」

「妳和那個男人不是也結婚？」

「我們沒結婚，要分手祇消說句我不要你了，第二天就各散東西。」

「你真新潮，阿巧。」

「事實是我有自知之明，我不會喜歡一個男人太長遠的。」

邱時儒剛和史美珊結婚的時候，曾經同她幹過荒唐的事，如今回想起來，也覺得有點放恣。

「我準備馬上去買一層樓，到時你得搬回去住，」他說。

「我剛佈置好這個地方，你就要搬遷，未免太沒有人情味了吧！」

「要爲長遠打算呀，阿巧，祇要我能離得成婚，今後自由自由，妳要我怎樣我都依從妳。」

阿巧雖然長得不漂亮，而且有點粗俗，但卻另有一格，就是健康、爽朗，她那種帶着馬來亞族的膚色，有着另一種吸引力。

她笨着走到邱時儒坐着的地方，兩隻手臂像八爪魚似的環繞住他的脖子，說道：「還記得那些日子嗎？」

「記得又怎樣？不記得又怎樣？」

「如果記得，你來這裏當然不會無因。」

邱時儒用一個手指撥開她胸前的地方，見她身上連底衫都沒有穿一件，她的兩個飽脹的乳房屹然聳立着，好像那裏面充滿乳汁似的。

「不是爲第二個人準備着的吧？我現在對任何女人都毫無信心了！」

「如果要輪班，你有優先權。」

他們在沙發上糾纏起來，阿巧像一條正在和小貓搏鬥的眼鏡蛇似地扭來扭去。

「抱我回房去……」她氣促地說。

「我已經等不得了。」

阿巧起身來，拉着邱時儒就向着房裏走。那裏早就準備好了，甚麼都是新的，新的床，新的枕頭，新的床褥。她三兩下剝光了衣服，往床上一倒，說道：「今天不到晚上十二點不准你回去。」

邱時儒在阿巧的床上一覺睡到天黑，他起身看見燈光照在床上，阿巧卻不在，便穿好衣服走到廚房裏去。廚房裏傳來煮魚煮肉的香味。他知道她要犒賞他了。女人往往在這種時候最懂惜男人。

吃飯的時候，邱時儒胃口爲之大開。阿巧個性雖然很粗獷，卻能做幾味好菜，她做的豉椒牛肉和蒸龍脷，要比館子裏的更爲入味。

「好久沒有吃到妳做的菜了，未動筷子就先流口水。」

「我知道你喜歡吃我做的菜，所以我先起床。」

「光是爲吃都應該常到這裏來。」

阿巧有點介意，說道：「難道除了菜餚，我就沒有別的好東西了？」

「多的是，阿巧，你千萬別介意，」邱時儒說：「你是我第一個遇到的熱女郎，整個身子好像一團火似的，永遠不會冷下來。還有，不論在甚麼時候，你從不來草從事，你是個好老婆。」

「那末，你何不住到我這裡來，偏要去受那個女人的閒氣。」

「我現在逃避不了，我得來個徹底的解決。」

「你辦得到嗎？」

「祇要得到妳的幫助，我相信可以解決的。」

「你要我怎麼幫助你呢？」

「到現在爲止，還沒有想出辦法來。」

「我覺得事情十分簡單，祇要你天天折磨她，使她的精神崩潰，她就非走不可了。」

(八〇四)

一個拖着一個女兒、兩個兒子的女人

那美國男孩的嘲笑仍然響亮地留在耳邊：讓青春在斗室中，在結了蛛網，裝滿灰塵的黑棺材似的所謂家庭中長銹、腐朽、死亡！

甚至還可以看到他眼中的光采，可以數清他臉上的汗毛。

「我是一隻鳥兒！」他宣佈。

我可早已不是鳥兒了。

一個拖着一個女兒、兩個兒子的女人，翅膀早已斷成片片，雖然我還那麼年青，我才二十六歲不到。

小冰已唸六年級，考完升中試就開始她學業上的一個新階段，然後再過五年，她就是大女孩，可以披一肩長髮，做彩色繽紛的青春夢了。

五年又五年，人可以有多少個五年？人經得起多少個五年？

那個從風裏來的孩子，也進了幼稚班，睜着一雙會流動、會跳躍、充滿壓迫感的生命力的眼睛，說：「老師教了我們唱『我是一個大蘋果』！」

看見那雙澄澈清朗的眼睛，我不能不愛，又不敢放心去愛。

我愛一切古怪的、流動的美，他的眼睛就是這樣。

而有一雙這樣的眼睛的孩子，會隨時一聲不響地飛走。葉嵐就是那樣。

抱着他，我會感覺到葉嵐的灼熱的呼息，我會意識到那雙擅弄琴絃的手指，我就是一隻可以作響的七絃琴。

我眞怕有一天他也會滿山滿谷的跑，摘回來一大束蘆葦，一大束蒲公英：我更怕有一天他會揮揮衣袖，洒脫萬分地說：「我要做個眞眞正正的流浪者！」

凱思完全不是這樣，他像晴天，圓嘟嘟、矮墩墩，像個小小的彌勒佛。

小兄弟倆打架，吃虧的總是凱思，不是因爲他小一歲半，不是因爲他身裁欠靈活，他吃虧在不會出千奇百怪的主意。

而且他脾氣好，不愛哭，給惹哭了也容易破涕爲笑。

「他睡覺的樣子簡直跟我一模一樣，」曙天說：「一睡下去，打雷也不醒。」

(八六)

清明七古一首

‧潘慧文‧

清明時節人潮湧，車如流水馳郊壟。
鮮花佳果手中持，上塚兒孫孝思重。
獨我擡頭心苦痛，悠悠歲月鄉關夢。
先靈難鑒月支香，先塋已成狐鼠洞。
淚濕吳綾祇自知，故園月月月明時。
浮雲若有憐人意，爲寄心香一片思。
當年七二忠賢血，今日豐碑成斷碣。
野松當可走燐光，荒烟不昧破碎節。
浩浩靈山在望中，東風吹入木棉紅。
他年得遂歸歟願，麥飯登高祭祖宗。

女子纏足談

元明以後，士大夫家，女子固莫不纏足，其時所謂編民小戶，亦莫不如之，大有足不能不纏之慨，以爲容貌之助，足大則醜陋也。倘女子足大，固難得佳婿，雖甘嫁人爲妾，亦無人顧問，故爲人父母，對女兒之足，至爲關心，四五歲之間，即將兩足以布帶紮之，不使長，不使大，楓痛不可耐，悲痛終夕者也。至六七歲時，則如冬筍，不復大矣。說者謂女子纏足，乃男子之自私，蓋纏足女子，兩股肌肉豐滿，增加男子性興趣者也。

纏足又曰裹足，粵人呼爲柴脚。八旗女子不纏足，人以爲行走欠娉婷，乃穿着一齒鞋，又名一齒屐，其鞋跟在鞋之中央，鞋之頭與兩端皆不着地，強作蓮步姍姍。凡事貴自然，不貴造作，纏足反是，陋俗之尤者也。

清初亦曾禁女子纏足，後始弛之，據「履園叢話」云：「順治二年禁裹足，康熙三年又禁裹足，七年七月禮部題爲恭請酌復舊章，以昭政典事，都察院左都御史王熙疏，內開：順治十八年以前，民間之女，未禁裹足。康熙三年，遵奉上諭下議，政王貝勒大臣九卿科道官員會議，元年以後，所生之女，禁止裹足，其禁止之法，該部議復，等因，於本年正月內臣部題定元年以後所生之女，若有違法裹足者，其父有官者，交吏兵二部議處，兵民則付刑部責四十板，流徙。十家長不稽查，枷一個月，責四十板，該管督撫以下文武官員，失於覺察者，聽吏兵二部議處在案。蓋立法過嚴，或混將元年以後所生者，捏爲元年以前，牽連無辜，亦未可知，則應免其禁止可也。自此弛禁。事見蚓菴瑣語及池北偶談。」履園並謂試看南唐裹足，宋不裹足得之；宋金間人裹足，元不裹足得之；元後復裹足，明太祖江北人不裹足得之；明季后妃宮人皆裹足，清朝不裹足得之。由是觀之，裹足爲不祥之兆，明矣云云。

裹足之起源，似始自南唐李後主。按賢美女子，經史所載，惟曰窈窕，曰美而艷，或言領，言齒，言眉目，從未有及足也。李白詩云：「履上足如霜，不着鴉頭襪。」杜甫詩云：「羅襪紅蕖艷。」乃指履紅襪，並非金蓮之謂，而韓渥詩明白云：「六寸膚圓光緻緻。」而杜牧詩亦云：「鈿尺裁量減四分。」一鈿尺長八寸，減四分，即七寸六分，其非裹足可知。

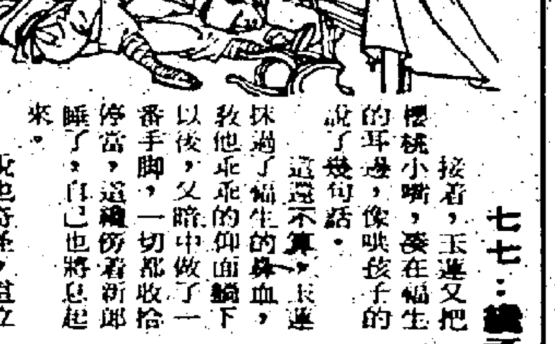
且唐六典內官尚服注云皇后太子妃青襪，爲加金飾。開元時，或着丈夫衣靴。」則唐時尚未纏足更可証也。是則女子纏足，唐後始有。據「道山新聞」載云李後主之窈娘，以帛繞足，令纖小，屈足新月狀，謂之步步金蓮。「墨莊漫談」亦謂弓足起於南唐。信爲纏足之始。

至宋代，女子纏足，或不纏足俱有。「湛淵靜語」云程伊川先生家婦女，俱不纏足，不慣耳。「輟耕錄」又云扎脚始自五代，熙寧、元豐之間爲之者尙少。大概纏足之風，至金元始盛，然亦各地區風尙不同，至清初大盛，禁之不可得。清末海禁既開，西風東漸，不復尙纏足，今之老婦曾纏足者，皆古稀之年矣。（顯齋）

（啓：「少年行」續稿未到多日。請　古龍先生從速惠寄大作。幸甚。）

（編者）

就是我



陳蝶衣

七七：纔祇七個月便瓜熟蒂落

接着，玉蓮又把櫻桃小嘴，湊在福生的耳邊，像哄孩子的說了幾句話。

這還不算，玉蓮抹過了福生的鼻血，敎他乖乖的仰面躺下以後，又暗中做了一番手脚，一切都收拾停當，這纔傍着新郎睡了，自己也將息起來。

說也奇怪，這位怯哥兒徐福生，往日裏獃頭獃腦，十足儍瓜一個，不僅是敬妻不辨而已，甚至連到穿衣着衣，也要勞動僕婦服侍，簡直的甚麼事也不懂。

豈知一與玉蓮成婚之後，小兩口居然恩恩愛愛，相處得親熱非凡；並且案日疑惑的怯哥兒，也一天比一天的聰明起來；見了人，一般的稱呼應對，都能中節，說話也有了條理，不再像以前那樣的記一忘十，常鬧笑話了。

爲此，徐家老太太說爲兒子的能夠改性，乃是媳婦的敎導之功；對於玉蓮，便鍾愛得甚麼似的，經常地噓暖問寒，吞般嚜咻；不是命廚繼給她送食物，就是叫裁縫爲她做新衣服，照顧得無微不至，簡直比呵護兒子還要殷勤十倍。

不久，玉蓮孕懷有兆，腹部逐漸膨亨，這本是意料中事，但徐老太太卻從此早上香、夜禮佛，又添了一番忙碌。消息傳了出去，別人不以爲意，卻急壞了族裏的兩位長輩，一個叫徐天壽，一個叫徐天禧。

原來徐家主人徐永年在世之日，因累次作買賣，販賣茶葉綢緞，發了大財，便在兒平城外廣置房產田地，作起屋肥家潤的富翁來；但是他生性吝嗇，不樂施捨，對於族中的男女老幼，一向不肯假以詞色，雖輩長也一樣的懶得理會。因此徐姓族中人，對徐永年都沒有甚麼好感。

及至徐永年生了一場大病，醫藥罔效而亡故以後，遺下了一個寡婦，一個單丁孤子的產物；所有的佔大一份財產，徐永年不能帶到陰司裏去，自不免會引起族人的覬覦。但徐永年的妻子馮氏，卻是個幹練婦人，丈夫死後便撫孤守節，矢志靡他。徐天壽、徐天禧兩位族中長輩，雖有奪產之心，無奈抓不到甚麼把柄，也就祇好在背地裏唉聲歎氣，沒法子興風作浪。

待到福生娶了媳婦，接着玉蓮又懷了胎，自然是越發的絕望了！不料到了後來，玉蓮嫁進徐家之後纔祇七個月，便瓜熟蒂落，生下了一個兒子。這一來，便頓時發生了事故。

失蹤

短篇偵探小說　以而

十七：疑兇就捕，直認不諱

朱探長聽到李金名的口供，知道那個僞賣三輪車的疑兇，又溜走了。他轉對姚大平探員說：「那人必是徐多富無疑，這個狡黠之徒，又被狡脫了。」

姚探員無話可說，默然引李金名進入另一個辦公室，把一叠犯的照片遞給他看：「在這些照片中，你如果能够指出那個是賣車的人，就可以證明你的口供不是假話了。你知道嗎？」

李金名把那些照片，逐張細看，很快，他檢出一張照片說：「這就是賣車給我的曾三思了。」

朱探長心知肚明。除把三輪車扣留作爲證物外，即把李金名開釋遣去。因爲李金名檢出的那張照片竟如他所料，就是徐多富。

姚探員說：「徐多富顯然已由普安市折回西邊的三角市，我們似乎要循着這條路綫去搜索了。」

「目下祇有向這方面追尋。而且，我們更可請三角市刑警協助。」朱探長坐回他的辦公椅子上。取出香煙，正要燃吸，但他又把香煙放下來。沉重地說：「徐多富既把獵槍低價賣去，又把三輪車低價賣去，可知曾三思的儲蓄，他並未到手。而他手頭拮据，勢難遠走高飛。我以爲必須從速循着那條綫索，他是會落網的。」

×　×

兩星期後，徐多富已被拘捕歸案。

徐多富在朱探長根據人證物證之下，自知無可抵賴。自承已替曾三思夫婦弄走了不少日子。在案發那天，因口角爭執，曾三思脾氣極壞，竟持獵槍恐嚇，在糾纏中，獵槍失火，正中曾太太背部。曾三思怒不可遏，舉槍還擊。但他從他手中奪到獵槍，追得向曾氏轟去。兇案發生後，便把兩屍體用木箱封好，放在三輪車上，駛到天南山坳附近草叢中，便把屍體拋棄。

「爲甚麼你還要留他的名字請布明夫婦代爲照料他的農莊呢？」

「不過是想獲得更多的逃走時間吧了。」

（全文完）

巫山片雲

南宮搏

熱病一場

於是，他站起來，努力使自己堅強地起身。

然而，他的淚水又不斷地流下來，他在淚眼中走——忽然，他想到那一片布，應該把它帶走的啊！但是，遊目四顧，那片布已看不見了。

他躊躇，想找到那片布，留爲紀念之外，再用布上的特點來揭發滿洲人的陰謀，可是，他又沒有向後走，他想着揭發會是多餘的，沒有人會相信；至於作紀念的心意，不久也動搖了起來，他想：「那是一片雲啊！實，每天，每時，都會在天空中出現，看雲，等於是見她衣服上的一片布，又何必去找尋那布片呢？」

在躊躇中，他再走，回頭，又回頭，向着空曠而叫出：「再見，再見——」

他的身體很虛弱，走了一程，要休息，再走，幸而在這天的下午就走到了一個小村，他發現身體的情況很壞，請求鄉民送自己到附近有藥店和醫生的鎮上去——他出了豐厚的酬報，由兩名鄉人抬着他到二十里外的一個市鎮。

天已黑了，鄉民爲他找到一家旅館住下來。

他沐浴，買了幾件衣著換，飽吃了一頓，立刻上床——他躭心自己會生病，實在也是的，第二天上午，他就發熱，幸而他在先一天晚上就向客棧中人說過，一見發熱之後就去請醫生來，而尤侗本身的醫藥常識，知道自己的病來勢會相當可怕，他先交了一筆錢給客棧，自己和醫生商量用藥——

他發了高熱，囈語不休，一天，兩天，進入第三天依然不退，鎮上的醫生又爲他另外請了醫生來會診，尤侗本身雖在高熱的迷糊中，神智還清醒，他出錢僱人到城市去買羚羊角作退熱劑。

他發熱共五日，第六天才退了熱，並未查出是什麼病，但是，經過了五天的高熱，他的身體似是癱瘓了，他的思想，好像也停止了！

熱退之後，他進食炒焦了的米爲粥，過了兩天才能吃飯和肉類，他沒有去想任何的事，安靜地調養着身體，病後的第六天，他才離開了這一個小鎮。

在走的時候，他問旅館中人，自己在發高熱的時候，說了些什麼？

「先生叫一個人的名字，不斷地叫喚：月兒！」

「就是這樣？」

「是的，先在還叫着逃，快逃，但每一句話中總有月兒的名字！」

(一一一)

播音電視節目

香港電台

六‧〇〇 粵語新聞
‧三〇 時代曲
‧四五 普通話教授
七‧〇〇 香江之旋
‧一五 天氣報告
‧二〇 就業良機
八‧〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
‧三〇 警察通訊
‧四五 天氣報告
九‧〇〇 新聞報告
‧〇五 太平山下漫步
十‧〇〇 兒童節目「點衆聯歡會」
‧三〇 廣播劇「愛的旅程」
‧五八 天氣報告
十一‧〇〇 新聞報告
‧一五 空中問答
‧二五 爐邊廳下
‧三〇 米高遇的故事「特種乞丐」
十二‧〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
‧一五 舊語新談
‧二〇 時代曲
漁民天氣預告
‧三〇 婦女講座
一‧〇〇 新聞及時事實錄
‧一〇 健操心得
‧三〇 粵語流行曲
二‧〇〇 點唱節目
‧四五 糧食批發市情報導
三‧〇〇 廣播劇「冬日戀情」
‧三〇 祝君健康點唱節目
四‧〇〇 民間故事「唐明皇遊月宮」
‧三〇 陳任半小時
五‧〇〇 兒童節目
‧二〇 逍遙世界
‧三〇 糧食及鮮魚批發市情報告
六‧〇〇 時事實錄
‧一五 空中問答
‧三〇 香港傳奇「前因後果」
七‧〇〇 粵語新聞
時事特寫
‧三〇 街談巷議
‧四五 技術之門「觀摩職業訓練中心簡介」
八‧〇〇 本港新聞
‧一五 時事特寫
‧三〇 夜夜此時聽「調整年歲」
九‧〇〇 香江夜話
‧三〇 四人夜話「蜘蛛」
十‧〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
十一‧〇〇 大衆論壇
‧三〇 風虎雲龍集「貝殼」
時代曲
‧五八 天氣報告及漁民天氣預告
十二‧〇〇 粵語新聞
時代曲
二‧〇〇 廣播完畢

商業第一台

六‧〇〇 新聞簡報
‧〇五 天氣報告
‧一〇 日日新
七‧〇〇 清晨雅趣
‧三〇 天氣預測
八‧〇〇 新聞報告
天氣報告
‧〇五 警方消息
‧一五 時代曲
九‧〇〇 新聞報告
生活的旋律
十‧三〇 廣播劇「嘉陵江之戀」
十一‧〇〇 男人世界
‧三〇 倫理小說「繼父」
十二‧〇〇 港九時事
‧三〇 奇情小說「清潔夫人人」
一‧〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
歌星特輯
古今中外「紅樓夢」
二‧〇〇 一曲寄心聲
‧三〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
四‧〇〇 社會小說「懲罰」
五‧〇〇 天羅地網「愛恨情仇」
六‧〇〇 港九時事
‧三〇 十八樓C座
七‧〇〇 新聞簡報
綜合性節目「東西南北」
八‧〇〇 新聞報告
天氣報告
賽馬座談會
‧三〇 點播小說
九‧〇〇 名曲雅集
十‧〇〇 點播小說
‧三〇 秋燈夜語「眞神假鬼」
十一‧〇〇 新聞報告
天氣報告
懷想曲
十二‧〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第二台

七‧〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八‧〇〇 新聞報告
天氣報告
轉播良晨樂韻
九‧〇〇 今日之歌
十‧〇〇 升中會考總溫習「英文科」
‧三〇 股市行情報導
‧四五 婦女雜誌
十一‧〇〇 係咁嘅喇
‧三〇 時代曲
十二‧〇〇 新聞簡報
報導上午成交十種最多股票及成交價位
‧三〇 音樂的約會
一‧〇〇 新聞簡報
‧一〇 時代曲
股市行情報導
二‧〇〇 新聞簡報
天氣報告
‧三〇 歌星時間
三‧〇〇 新聞簡報
股市行情報導
‧三〇 年青人時間
七‧〇〇 新聞簡報
‧一〇 股市行情報導
‧三〇 升中會考總溫習「英文科」
八‧〇〇 英語初階
‧三〇 時代曲
九‧〇〇 法律常識
‧三〇 中國文選
十‧〇〇 懷想曲
十一‧〇〇 新聞報告
天氣報告
貓頭鷹中心
十二‧〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二‧〇〇 新聞及節目簡報
‧〇五 國語長片「法網難逃」(下)陳雲鵬、陽明主演
一‧〇五 蜜蜂王子
‧三〇 新聞及天氣報告
‧四五 粵語長片「四海一家」張瑛鵬、林鳳主演
三‧一五 新聞簡報
‧三〇 一飛大哥卡通片集「尋歡記」
四‧〇〇 牛達天下
‧二五 新聞簡報及節目介紹
五‧〇〇 兒童世界
‧三〇 麗的電視劇「名門淑女」
‧四五 粵語長片「九指怪魔」曹達華、鳳凰女主演
七‧一五 觀點與角度
‧三〇 新聞及天氣報告
‧五五 七五五劇場「家春秋」
八‧三〇 馮淬汎劇場「歡喜冤家」
九‧〇〇 片集
‧五〇 麗的電視劇「心鎖」
十‧三〇 國語長片「小飛俠」白冰、巴戈主演
十二‧〇〇 今時今日
‧〇五 完播曲

無綫電視翡翠台

十二‧〇〇 每日電影「僕本多情」由林鳳、田明、陳齊主演
一‧三〇 午間新聞
‧四〇 七彩「大偵探」片集
二‧三五 七彩「精打細算」
三‧三〇 第二劇場「[illegible]園的秋天」
四‧二五 七彩「綠水英雄」片集
‧五〇 七彩「卡通大全」
五‧〇〇 七彩「齊齊玩」
‧四五 七彩「小白獅卡通」片集
五‧一〇 新聞簡報
‧一五 下午茶座「山盟海誓」由謝賢、嘉玲才主演
七‧〇〇 翡翠劇場「她的一生」
‧三〇 新聞及天氣報導
八‧〇〇 七彩「仙杜拉之歌」
‧三〇 七彩「杏林雙傑」片集
九‧一五 港聞摘要
‧二〇 觀點與角度
‧三〇 歡樂今宵
十‧三五 七彩「人海狂潮」片集
十一‧三五 七彩「愛果情花」片集

無綫電視明珠台

四‧〇〇 「芝蔴街」片集
‧五五 七彩「卡通大全」
五‧二一 影城快訊
‧三二 七彩英語長片「虎盜英雄」由佛烈麥梅利主演
七‧〇〇 新聞及天氣報導
‧一九 觀點與角度
‧二七 七彩「燕爾新婚」片集
‧五五 七彩「無敵鐵探長」片集（中文字幕）
八‧四五 今日新聞
九‧〇八 七彩「紀錄片特輯」
‧二八 七彩「世紀劇場」
十‧四八 七彩「[illegible]海春秋」
十一‧二三 七彩「歡樂天地」
‧五八 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區雲咸街利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七○八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

元朗旺地 吉樓租售
大馬路中心地王國華大廈17樓A、C、D座15樓D座五樓D座只售佰餘元呎租售均可亦可作分期交通利便電梯上落電話七七三四七八劉接洽

元朗旺地 吉樓平售
福德街18號六樓元朗戲院後邊即朱達利萬層四面單邊向南連天台四千餘呎合小型工業經交通便租售均可分期付款

石屋平賣
黃大仙近巴士總站交通便有電話厨房厠所如意者請來電K二二〇〇一一洽商

唐樓租售
官塘牛頭角定富街兩房全有電話請鄭君洽五八一七一一

石屋廉售
青山新墟新青台石屋一間四房環境好有意請電3122893 5陳

西灣河靚樓
筲箕灣差館對面太順樓五百餘呎交吉限廉售電H七三〇六九三陳洽

紅磡平樓
馬頭道隆基大樓D3 15樓向南三面單邊八萬伍元下午三時後電K459595

栢園洋樓出售
（大坑道大坑徑）
三房二廳二浴室露台工人房有蓋車位
面積壹仟肆佰餘呎交通方便環境優靜
望全海景有意請
電話：5—745173洽

頂樓出售
飛鳳街23號六樓連天台水電裝齊有誠意者寄本報信箱A185號經紀免問

吉樓平售
官塘協和街175號大廈七樓H座二房一廳急售有意者面洽

銀行 舖位
九龍大角咀洋松街卅六至卅八號舖位出售

協威園
官塘協威園有三房一廳七百餘呎交通方便出售電K八〇六九三二陳洽

出國急放
交吉四十年期

葵涌靚樓
葵涌道興豐樓高層向南單邊伍佰呎

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：
中環康樂大廈509
電話：H 255391

街市旺舖廉售
西環厚和街39至45號
住宅尚餘數單位
順達置業有限公司
電話H253962
中環城多利皇后街4號利匯大厦

沙田屋售
大圍白田村

新樓廉售

旺舖平售

吉樓出售

洋樓吉售

官塘靚樓

吉地平售

吉樓平售

旺舖租售

招租

（香港）寫字樓

（九龍）旺舖平租

工場出租

地王舖位

旺舖招租

元朗旺舖

工廠急租

旺舖招租

吉舖招租

出讓

舖租數佰

工廠廉頂

石屋平讓

電視急讓

汽水櫃廉讓

小食店讓

公寓出讓

勝家衣車

聘請

急聘 薪酬優厚 各級職員

練習助理

抄寫兼職

香港中文大學

僱事務員

高薪兼職

即聘教師

聘請文員
寫字樓增聘下列職員
1 助理文員 三名
2 抄寫登記 二名
3 初級見習 二名
上述各職男女均可，中學程度，函寄九龍郵箱K 457 345 3號。

信誠鐘錶

高薪誠聘

商業大集團聘男女職員

香港工科
學校聘攝影·晒蝕·電鍍·日用品·無綫電·電器各科工藝技術教師
有意詳履歷學歷寄：
灣仔軒尼詩道274—288號二樓
旺角彌敦道593—601號創興銀行大廈3樓
西環大道西501—511號二樓
深水埗大埔道92號

聘請職員

待聘

菲傭？

稅帳

專門做報數

按月理帳報稅

經驗會計帳稅

報稅理帳

帳稅劉君

徵求

赴英國頁機

中餐外賣店

徵一位幫手

月入二千餘

遺失

遺失存摺

遺失聲明

遺失啓事

聲明

聲明

啟事

龔麗萍婚事

誠懇佛門大德挽救

催收租金

尋訪

父馬馥仲

商業

特平機票
特快簽証 往星馬或台北面談可以最平
特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
往星加坡雙程票1400台北515西貢870及東京1120 美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行證明
新通旅行社 香港中環道東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

黃金鋼鐵工程
廠房設計拉閘鐵閘 鐵門閘 ③一七〇二五九六麥洽

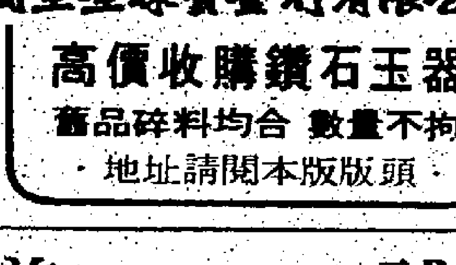
修洗衣機

特快美加歐洲簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大厦1211-1212室H-445027-9（內線15號）

特價機票
美加曼谷台北日本
世界各地特價機票
中環德輔道中173號先施大厦1211室
萬豐旅運有限公司H445027 9 內線15

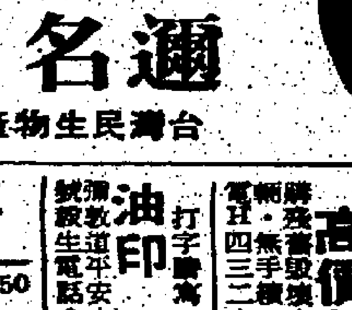
周生生珠寶金行有限公司
高價收購鑽石玉器
舊品碎料均合 數量不拘
地址請閱本版版頭

鷄眼夾園

閃光牌
停電自動照明燈

詳情請電：3—935959 937474
捷昇有限公司

純正蜂蜜 遐邇馳名

滋潤養顏 補充體力 美味可口 常飲有益！



台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

有綫改無綫
光明行

高價劏車

油印

平平平
美國$1390加拿大$1750
美國來回 $1100
日本$688 澳洲$2190
四季旅遊公司
H—254272／254276

修理電視
價廉天機收音錄音機修安裝理到府
電K886229
胡記洽

台灣出入境證特價機票
香港——台北 530 電話3——693175
香港——泰國 700 3——671635
香港——西貢 880 捷威旅遊公司
香港——東京1130 專人代辦特快簽証
香港——星馬1440 快捷妥當費用最平
九龍彌敦道241—243號金峯大厦904室（捷威）

打字機

收買酸枝

水泥平售

台灣出入境證特價機票
香港—台北 530 專人代辦特快簽證
香港—西貢 880 快捷妥當費用最平
香港—東京1130 九龍彌敦道241
香港—星馬1430 —243號
香港—泰國 700 金峯大廈1005室
台灣團九天 $1650 文興旅遊公司
電話3—688877，3—692829

機票
台北 $515 歐洲 $1625
曼谷 $686 紐約 $2350
西貢 $830 巴黎 $2633
東京 $668
星加坡1389 三藩市1799
耶加達1588 洛杉磯1989
雪尼拉 844 溫哥華1989
5—254733 5—237266
中環5號A置威街成豐大厦302室

街市冷房

20元修電視
包括換膽及零件
電K 805879
明燁行

搬運

福X搬運公司
香港H-630725·632007
九龍K-331685·332081

海 搬屋搬寫字樓
3—935365
三十元

招生

聖加路托兒所

英人會話

結他電琴

YMCA
五月初新班
日文初班
日文中班
黑白攝影
國語會話
美容班

洞玄術

精神修養

教小本工業

黑房技術

英美人仕

捷舞

醫藥

吳樂也 虛弱

風濕

陳智光 針灸中藥 耳鼻

喉 嚨 腫 痛

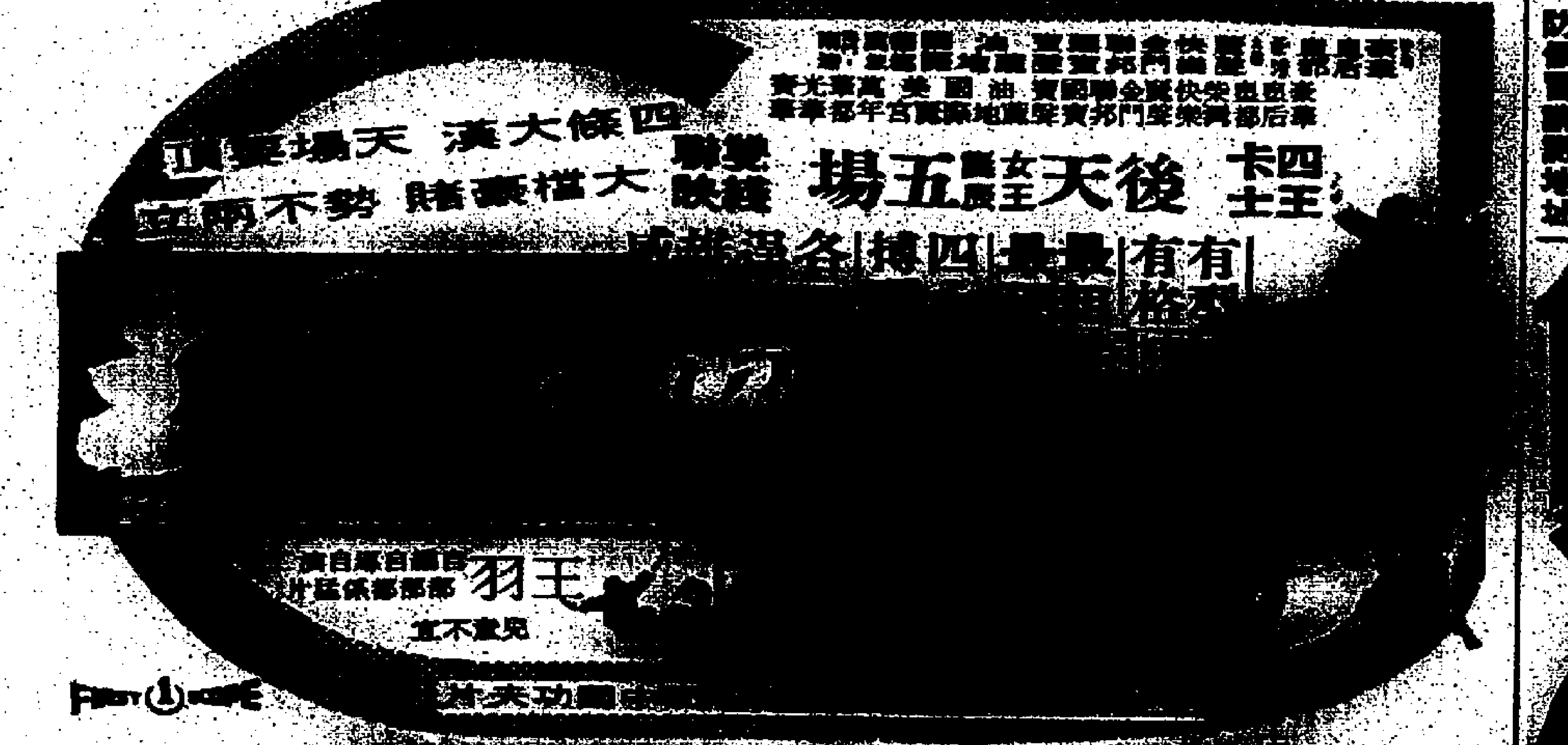
新遷地址

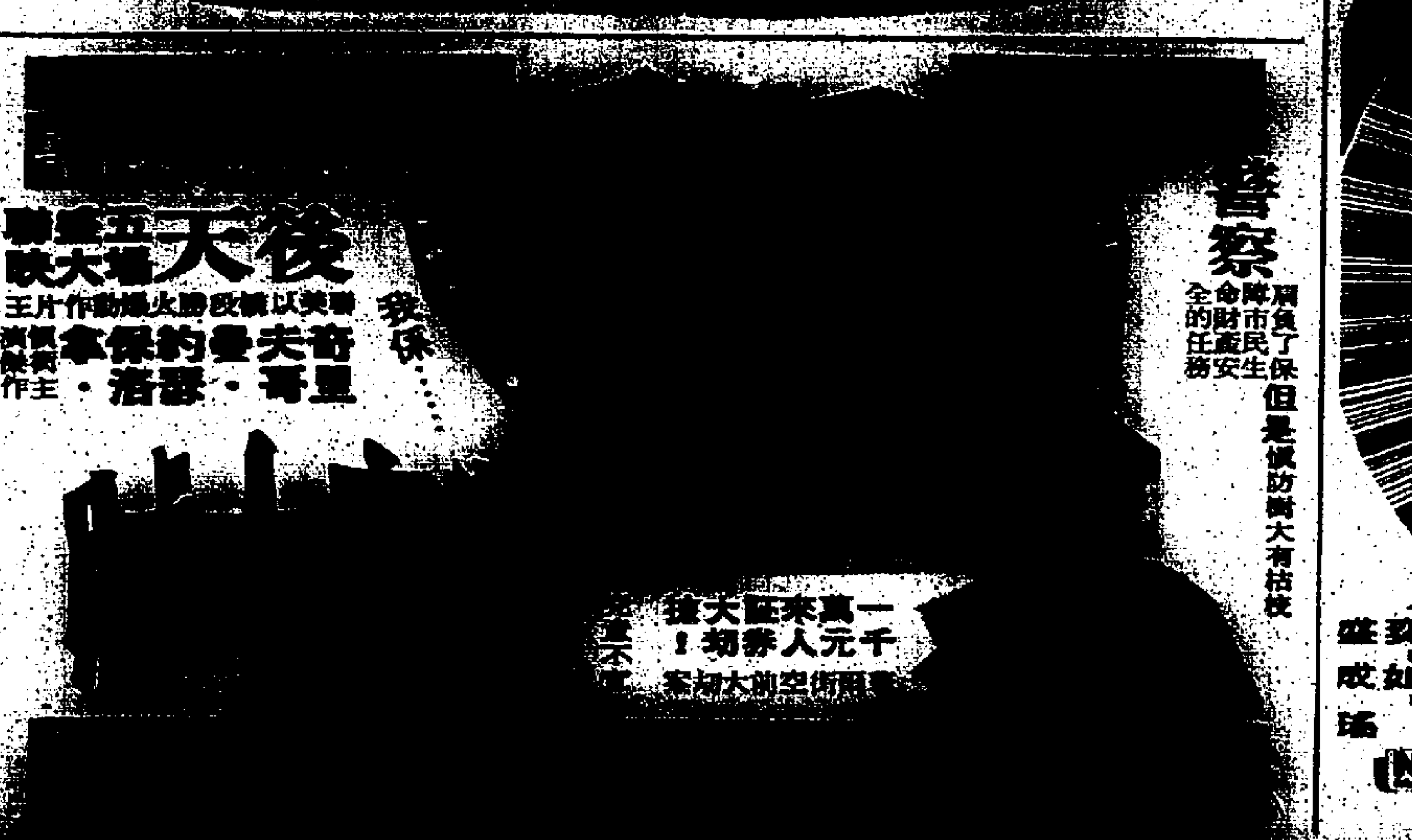
婦科 女醫朱玉華

葉友芳 婦科

狐臭

火罐針灸





如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

你就是救星 垂危的病人 請即到紅十字會捐

退休公務員長俸 增加百分之八
由去年十二月起計算

【本報訊】昨日宣佈增加退休公務員長俸百分之八，並由去年十二月一日起計算。

港府發言人在宣佈以上消息時說，在檢討長俸工作完成後，立法局財務委員會對增加百分率及開始增加之日期業已表示贊同。

凡係在一九七三年十二月一日或該日以前開始領取長俸的公務員，以及在該日以後退休而年齡已滿五十五歲的公務員，其長俸均獲得增加。由一九七三年十二月一日起，孤兒寡婦長俸亦增加百分之八。

具有享受上述增加長俸資格的人員，將於本年六月領取長俸時領到新訂長俸。至於追補款項則可於本年八月領取。

未交付六萬元「掟煲費」
靜電中心按摩女郎 被迫姦後慘遭殘害 用汽水瓶插入下體
兩青年被控押候原告供作清堂

【本報訊】一名靜電中心青年打手，涉嫌向按摩娘勒取掟煲費六萬元不遂，糾黨將按摩娘及其情郎毒打，並當衆脫光按摩娘衣服，使人向之強姦後，更用汽水瓶插入其下體，最後放一瓶白花油於她的下部，要入院由醫生將之鉗出，事後警方拘獲兩青年，昨解控於高院，當原告陳女出庭供述被污辱情形時，法官下令清堂聆訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年（一）方倫華，廿歲，靜電中心守衛員，（二）丁權新，十九歲，報稱文員，首被告被控於去年十二月一日在本港洛克道三三九號金碧大廈B座六樓向姓陳女子（十九歲）恐嚇勒索款項六萬元，兩被告同被控於去年十二月二日在上址協助及教唆一名在逃之明仔向陳女強姦；（三）同時同地蓄意嚴重傷害陳女身體；（四）同時同地蓄意嚴重傷害男子林錦棠身體，兩被告否認控罪，案由高院副按察司丁禮廉聆訊，陪審員七名均屬男性。

案情透露，原告陳女，十九歲，於去年八月在灣仔一靜電中心做按摩娘，當時首被告任該中心打手，因而相識，繼而兩人發生性關係，兩月後，陳女欲跳槽到別間按摩院，乃告首被告大家要分手，首被告即帶陳女到一間樓宇內，見有兇神惡煞之大漢多人，首被告謂這都是他的手足，跟着動手打陳女，結果在威嚇下，乃與首被告同居於上址洛克道金碧大廈六樓，其後陳女邂逅男子林錦棠（即傷者）任職於另一間靜電中心之打仔，於是再向首被告攤牌，謂要離開他而跳槽別處，首被告乃勒取六萬元作爲掟煲費，去年十二月一日陳女與林兩人在上址金麗華大廈與首被告展開談判，首被告先收三千元，陳女以爲圓滿解決，偕林離去，翌日陳女與林兩人亦返該處，因陳欲取回她的衣物，不料突然首次被告糾同大漢多人闖入，先將陳女及林緊執，以破瓶毆傷林，強林飲烟頭混和之䓍酒，隨又同樣毆陳女，脫清衣服至赤條條一絲不掛，推臥於一席上，兩人分捉其兩腳高舉，提議每人輪姦一次，結果推選出一名明仔之青年，向女強姦，事畢，次被告取一七喜汽水瓶，插入女下陰，女掙扎哭叫，於是下陰流血，次被告乃取一瓶白花油，打開蓋後，整瓶塞入陳女下陰內，然後帶女入一房間，次被告正欲威脅女口交，幸首被告持女之衣服入，叫女將衣穿上，並說：「現在你知道所獲得的怎樣教訓喇」，於是女乃踽踽偕林離去，即到廁所欲取出下體內之白花油，但不果，乃報警，由警將兩人送院，結果該瓶白花油由院醫施手術將其鉗出，陳女留醫院中一星期始出院，林則身上有六處傷痕，其中以頭部傷勢較重。

長髮披肩、身穿衫裙、生得亭亭玉立之按摩娘陳女出庭供述，她於去年八月在灣仔馬師道林苑靜電中心做按摩娘時，因首被告受僱於該中心爲打仔，因而相識，兩人曾發生性關係，且一度同居，後她識傷者林錦棠，乃欲跳槽離開首被告，不料首被告要索取掟煲費六萬元，後卒允收三千元，當日偕林返金碧大厦擬檢拾回她的衣物時却遭首被告等毆打污辱。至是法官下令清堂。

博愛醫院新任總理赴督轅及輔政司署簽名致敬

戲院守閘員被殺案 次被告誤殺罪 被判入獄兩年

【本報訊】三名青年持兩張入場券闖入深水埗元洲街黃金戲院看午夜場，爲守閘員所阻，雙方引起衝突，該戲院一守閘員領班當場被毆傷，由於傷者經患上疝氣病，其小腸被踢爆裂，故入院不久即告不治，事後警方拘獲兩青年，控以謀殺罪，此案解由高院審訊時，因次被告承認誤殺罪，主控不反對，同時向法庭表示，不予證供支持控告首被告謀殺罪，故法官除即判首被告無罪釋放外，次被告黎振華押候於昨晨判處，結果當法官看了感化官調查被告身世及教導所報告後，卒判被告入獄兩年。

法官判處時指出：由於死者患疝氣病，是次爲次被告所踢，因而致命，次被告原無意殺害死者。

被告青年：（一）鄭清雄，廿一歲，（二）黎振華，十八歲。同被控於去年十月廿三日，在深水埗元洲街九十四號黃金戲院謀殺男子駱錫洪（五十一歲）。案由高院副按察司李安瀾審訊。

案情透露：死者乃黃金戲院之守閘員領班，向患疝氣病，案發之日，有三名青年祇有兩張戲票欲闖入觀看午夜場，守閘員予以阻止，祇許兩人入內，三人指守閘員不肯俾面通融，雙方發生口角衝突，死者聞聲欲上前勸解，不料即被三人拳打腳踢，當時戲院一職員持鐵鈎趨前相助，亦被三人擊倒，事後三人逃去，死者頭及手臂受傷流血，即報警送往廣華醫院救治，當時醫院敷治傷口後，由於死者覺得腹部劇痛，乃着其留醫，經兩次施手術，才發現死者患疝氣病，其小腸被硬物所擊而爆裂，入院兩天終告不治，至十一月十四日，警探跟踪拘獲兩被告，但戲院守閘員祇認出次被告爲當日毆打死者三青年之一，被告於一九六一年有一次行刧案底，後被判入兒童教導所。

梨木樹社區辦事處 申請日期尚餘一週

【本報訊】社會福利署發言人昨日請志願福利團體注意，申請領用新梨木樹社區福利大厦辦事處的申請日期，尚有一星期即行截止。

該署助理秘書（設計）陳綺鸞稱，若干志願團體已遞交申請書，但希望有更多團體申請，俾能提供更廣泛的社會福利服務，以造福該區內及鄰近地區的居民。

此等服務可能包括收費低廉的診所，家庭計劃指導診所，溫習室，家庭福利服務及日間託兒所，兒童及青年活動及其他各類服務，以應居民之需。

欲獲取詳細資料及申請表格者，可致電五一七七三二四九號與陳女士接洽。

梨木樹社區福利大厦現正在建築中，其設計與其他新邨之福利大厦不同，各團體的辦事處將設於第一座及第二座的地下一層，而社區會堂則設於一幢獨立樓宇，各志願團體辦事處將由房屋署管理，而社區會堂則由社會福利署管理。

梨木樹新邨定於明年全部落成，共有大厦十八幢，目前已落成及入伙者有八幢。

勞工處積極推廣 工業訓練計劃
助理勞工處長黎澤鑾 負責主管工業訓練科

【本報訊】黎澤鑾先生已奉委爲勞工處助理處長（工業訓練），該職位乃新近設立者，負責主管該部門所擴大之工業訓練科。

最近，在按照前工業訓練諮詢委員會之建議而設立香港訓練局後即增設該職位。

助理勞工處長（負責工業訓練）黎澤鑾

黎氏在本港出生，爲一特准機械工程師，他最初在英國任職爲見習工程師，其後在南安普敦及倫敦大學攻讀工程系，他於一九六九年六月就任爲勞工處之高級訓練主任（學徒事務），在此之前，曾任香港工業學院及香港大學之講師。一九七一年三月，則獲委任爲當時新成立之工業訓練科主管以及工業訓練諮詢委員會之秘書。

黎氏昨日稱：港府已批准其訓練科增加職員，有關招募之工作現正進行中。黎氏又謂：該科之全體新成員，均具有技術及工業方面之適當資歷與經驗，他說，「我們希望所有新招募之訓練主任可於數月內上任。」

該已擴大之工業訓練科，將向工業訓練局屬下之所有工業訓練委員會提供服務，並鼓勵及協助工業界訓練適當工業人才，以符合未來工業發展之需求，在稍後期間，該科之工作範圍將擴展至商業與服務界，到時該局將可確立一完善之工業訓練制度，以應付日益發展的香港工商業。

黎氏謂：「該十個工業訓練委員會則已全部成立，不久將全面展開工作。該等委員會所代表之工業包括本港各主要工業在內，即汽車修理與服務；建築及土木工程；製衣；電器儀器及用具；電子；機械與金屬製作；塑膠；印刷；船舶製造與修理，以及紡織。」

番禺同鄉會 慶祝16週年

【本報訊】僑港番禺同鄉會，定於本月二十九日在九龍大角咀紅寶石酒樓二樓，舉行會員大會，慶祝成立十六週年紀念暨會員聯歡大會，餐有歌唱遊藝助興，餐券每張二十五元，在該會所及粉嶺元朗兩分會暨各理監事發售，歡迎各會員及鄉親參加，散席後由該酒樓派車送客。

又該會定於二十八日拜掃敦義堂先友義山，經分函各理監事發動會員鄉親踴躍參加，並在山前派發胙肉票。

中山僑商會 沙嶺祭先友

【本報訊】中山僑商會同人，昨赴新界沙嶺中山墳場拜祭同鄉先友，下午一時卅分，在尖沙咀齊集，乘旅遊專車出發，參加者有八十餘人。

三時抵達中山墳場，舉行祭禮，由會長陳星海主祭，副會長徐鎮球、楊仲豪，顧問陳友權、總務主任梁沛霖，施棺會主任李照三，李深堅全體會董陪祭，秘書黃剛拔讀祭文。金豬酒醴，儀式隆重。

又據該會公佈，中山墳場，早年經政府批准，佔地甚廣，凡邑僑申請入葬先人骨殖手續簡單，歡迎到會查詢。

大會堂博物館圖書館 明日假期局部開放

【本報訊】大會堂酒樓及紀念花園，於星期四（四月廿五日）英女皇壽辰假日將照常開放。博物美術館將依照安排每逢星期四日關閉，但李鄭屋古墓則由正午十二時至下午七時開放。

大會堂圖書館，坪石及高打老道圖書館將關閉。

油蔴地圖書館及荃灣市政事務署圖書館將由上午九時至下午一時開放。

九龍公園學生自修室，將由下午一時至五時開放，薄扶林圖書館將由下午一時至五時開放。

今日天氣預測

吹和緩東風，空曠地方風勢清新。除部份時間密雲外，天色晴朗。

今日最高氣溫可昇至二十七度，昨晚十一時室外氣溫爲二十一度，濕度爲百分之八十七。

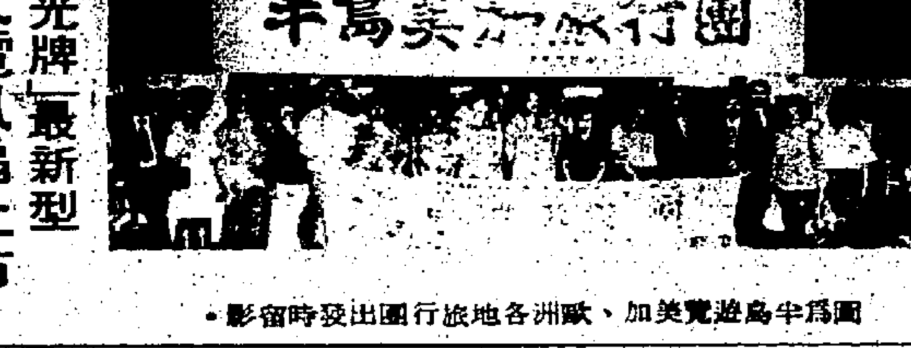
博愛新總理赴督轅簽名

【本報訊】博愛醫院董事局新任甲寅年總理本月一日開始視事，經積極推展院務各項工作，十五日舉行該院新建大禮堂奠基，請港督麥理浩爵士主禮及巡視該院後，現定五月十一日舉行新總理就職典禮。新任主席張錦鴻、副主席劉泉發、鄭文賽、蔡國楨、黃鄭瑋瑛、總理黃源章、楊普培、戴權、梁水發、張桂煥、李景勳、吳國雄、雲大楠、楊少初、謝纖棠、湯國華、鄭鈞壽、陸樹權、鄭永鴻、葉傳青、詹振涉、周炳華、鄧積朝、鍾世傑、許敦武、譚添財、曾森福、胡國賢、張雄等，援例於就任後，前赴督轅及輔政司署簽名致敬。

半島三團 定期出發

由專辦高級旅行團之半島遊覽企業有限公司主辦復活節遊覽團參加人數共七百八十八名分廿三批依期乘航機出發，往世界各地觀光。參加該公司之團員，經已大部份遊罷返港，並對該公司經驗之安排均深表滿意。

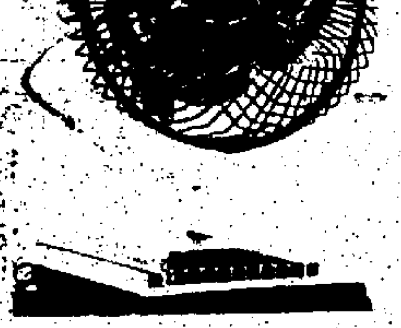
半島最近出發之旅行團有「菲律賓」定五月十八日，「台灣」定五月十一日及廿五日，「星馬泰」定五月十二日及廿六日出發，尚有少數名額，有意參加者可速到九龍尖沙咀星光行八〇八室或香港中環其昌大厦七樓報名。



圖爲半島遊覽美加、歐洲各地旅行團出發時留影。

名廠「明光牌」最新型 琴鍵式電風扇上市

【本報訊】日本「明光牌」琴鍵式一九七四年最新型電風扇經已抵港應市，其設計新穎，風力特強，搖擺幅與九十角度，旋轉自如，用來清爽涼快，色澤鮮艷，美觀耐用，據稱保用三年，若非實際，安敢長久保用。款式數種，有八吋、九吋及十吋各種，任意選擇。「明光牌」電風扇在港九行銷多年，歷受港九各界人士樂予採用，一致稱譽。本港總代理香港貿易公司，港九台灣民生物產有限公司及港九各大無綫電器行均有代售。



圖爲「明光牌」最近運抵港上市電風扇之新型款式

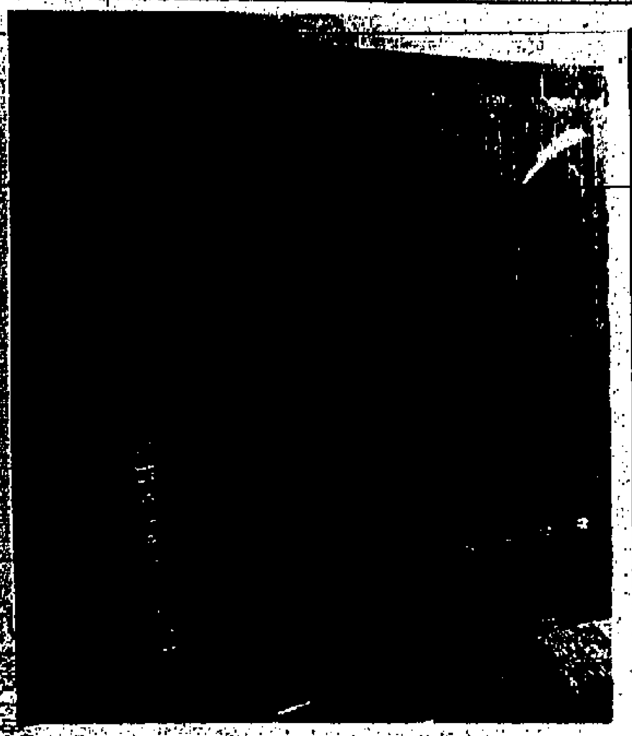
英女王壽辰大操 消防處首次參加

【本報訊】消防事務處將派出隊伍參加本港慶祝英女王壽辰在九龍舉行的大操，此爲消防隊首次參加此項大操。消防隊之陣容將包括一輛吉普車、一輛旋轉台鋼梯車、一座升降台、一座救生梯及一輛輕型救援車等。各車由兩名消防人員負責控制。

該隊約於當日上午十一時進入彌敦道，分兩路縱隊前進，繼軍警隊伍之後操過，而其後則爲軍樂隊。

巡行隊伍在界限街與彌敦道交界處開始，最後轉入甘肅街，在衛理道散隊，全程約一小時。

當日上午十時半，各隊伍在巡行開始之前會在界限街軍部球場舉行會操。



圖示消防隊操縱之升降台（左）及旋轉台鋼梯車救火時情形，此兩項消防設備將參加本港今年慶祝女王壽辰大操。

滙豐銀行 第九十四間分行 開到樂富

滙豐銀行樂富分行
位於聯合道188號金國大廈,
今天上午十時開幕.

滙豐銀行

期貨公司騙欵五百餘萬

警方開始搜集證據 研究是否可以起訴

引渡問題要待港美政府決定

祈立富警司促管制期貨公司

【本報訊】「迄今爲止，已有五十五名投資者向商業犯罪調查科投訴有關被太平洋期貨公司騙欵事件，而涉及欵項，估計約已超過五百萬港元。有關方面，目前正搜集証據，以圖將四名該公司首腦緝之於法」。以上是本港商業犯罪調查科總警司祈立富昨日在記者招待會中透露的。

昨日出席招待會的尚有美國洛杉磯副檢察官富爾民，加州公司管理局高級調查員費士，及洛杉磯警長荷倫。

祈立富警司並強調，就他本人意見，認爲本港對期貨公司，實應立例管制。

祈氏並謂，有關此次事件經過，商業犯罪調查科已將有關資料，通知証券業務監理專員施爾榮。

祁氏在會上指出：商業調查科經已接到五十五名投資者投訴，指出他們在太平洋期貨公司投資欵項，達七十二萬美元，但至四名期貨公司首腦失踪當日，以時值計算，他們的投資數目已昇至一百零二萬美元，約值港幣五百餘萬，商業犯罪調查科人員，現正展開調查及搜集證據，希望能將該數名期貨公司的首腦緝之於法。

洛杉磯副檢察官富爾民在席上發表談話，他說：在美國地亦有很多同類的期貨公司設立，故而他們此行之目的是與本港警方互相交換意見，及參閱本港警方人員在該間已倒閉的太平洋期貨公司所搜到的一切商業上的來往文件，然後將資料帶往美國研究，收集證據，才能將疑犯起訴。

富氏續謂：此宗案件甚爲繁複，調查工作十分困難，加上現時仍在初步的調查階段，所以未能作出任何結論，但假如找到足以起訴該期貨公司的犯罪證據而加以起訴時，美國警方將會邀請本港的証人前往協助起訴工作。

至於引渡該四名疑犯返港的問題，祁立富總警司表示：引渡與否，必須由本港與美國政府互相商討研究後，認爲犯罪人所犯的罪，實有觸犯到兩地的法例，才能實施引渡條例，將四人引渡返港。

最後，洛杉磯副檢察官富爾民表示：拘捕該四名太平洋期貨公司的首腦並非困難，但必須搜集到足够起訴四人的証據，才能將他們緝之於法。

據悉：該間太平洋期貨公司共有首腦人物六名，除四名離港的香港吉巨、鍾士、嘉路、伊華、外，尚有兩名仍在本港，該兩人爲法·德烈及泰盧。六人除在本港被指控涉嫌騙去欵項五百餘萬元外，並曾在美國作出相同活動，使美國投資者損失約九千萬元港幣。

四名出席昨午招待會的港、美調查官員，左起：本港商業犯罪調查科總警司祁立富、美國洛杉磯副檢察官富爾民、洛杉磯警長荷倫、加州公司管理局高級調查員費士。（本報記者章志廣攝）

圖爲昨晨在港海銀洲島擱淺之韓國油輪「韓國希望」號。（本報記者章志廣攝）

有房出租召來劫匪 灣仔女房東遭洗劫

跑馬地女子被三匪飛車劫掠

【本報訊】三名飛車劫匪，昨晨在跑馬地山光道一間餐廳門前守候途人予以截劫，一名女事主在該處遇劫報警，及後警方在灣仔區尋獲該輛曾被劫匪利用行劫的私家車。

遇劫的婦人年約四十六歲，昨晨十時左右，行經山光道近黃泥涌道附近的一間好彩餐廳門前時，突然被三名站於該處路旁的匪徒以利器指嚇，迫令事主不得揚聲，其他劫匪即掠去事主的手袋，得手後命令事主面牆壁而站，之後，劫匪即乘機坐上一部私家車，飛馳逃去，事主及後報警，並詳述被劫過程，警方根據所報往各處展開調查，結果在灣仔堅拿道東發現該部曾被匪徒用來行劫逃遁的私家車，但失欵及劫匪已一無所踪。該宗劫案，事主損失五百元及一個銀行存摺。

又訊：張貼街招出租房間的人士應提高警惕，昨日三名劫匪藉詞租房，混入洛克道一住戶進行洗劫，綑綁女事主，掠去財物約千元遁去。

據悉：昨日下午一時許，一名青年男子，在洛克道四百廿一至四百廿五號嘉年大廈十二樓D屋，按門鈴，並表示是來租房的，姓周的女戶主即啓門讓他入屋看房間，可是他冒爲看了一看表示頗滿意，同時向女戶主表示，他另有兩人在外面，亦是欲租房的，可否讓他們兩人也進來看，女戶主表示無妨礙。隨即再啓門讓另外兩男子入屋，當三男子進入屋後，即以利刀指嚇女戶主，用繩索將她綑綁，用布巾塞口，劫去現欵三百餘元，一條三百餘元的金頸鍊，一隻女庄手表，匪徒得手後，割斷電話綫從容而去。

女戶主於掙脫綑綁後，到鄰屋借電話報警處理。

藍帽子被指控 在大環山打人

警方謂已調查

【本報訊】警察總部投訴組現正調查有關星期日晚，藍帽子警員被指在大環山新邨執行任務時毆打一名青年之投訴。

當局表示：由於該事件尚在調查中，因此未有詳細之報導。

警方發言人前晚答覆本報記者詢問時證實，當晚曾有藍帽子警派前往搜查，但過去多晚是否有藍帽子警派前往則未知。

據報：警方前晚之行動，是由於收到投訴謂該處常有黑社會份子活動，因而採取行動搜查。

海事處消防處緊急戒備

加緊卸油希望今晨可浮出

【本報訊】昨晨在淺水灣對開銀洲島擱淺之一萬零二百六十噸油輪「韓國希望」號，於昨午發現有燃油滲出之跡象，六艘駁船應召到場，將輪上之燃油起卸，現有關方面並對該輪作廿四小時之戒備，預料該輪會於今晨浮起，被拖離銀洲島灘頭。

該艘載有一萬七千噸各類燃油之「韓國希望」號，在港代理商爲「福來輪船公司」，該輪由韓國釜山駛出，於昨晨七時駛進淺水灣海面時因大霧關係，在淺水灣入口處之銀洲島擱淺，船上三十七名船員幸告無恙。該輪船首及船身中央底部均擱於岸邊巖石上。

海事處於昨晨發表初步消息謂該輪並無漏油情況，但至下午較後時間，現場人員發現該輪之中部油倉有有少量燃油滲出，消防事務處聞報立刻派出潛水人員，潛入水中檢查該輪之船身，海事處亦將一批防止油污的隔油帶運抵現場，以供所需。

由於發現該輛有燃油滲出，六艘駁船共爲三千噸之駁船，於昨午趕赴現場，將輪上之燃油轉卸，而有關方面，亦決定對該輪作二十四小時之戒備，消防事務處及海事處分別派出一艘滅火輪及五艘船隻担任該戒備工作，港口運輸中心亦因該事件，特別派員與現場人員保持二十四小時密切的聯絡。

現場附近一帶之海面，由兩艘水警輪予以封鎖，禁止其它船隻靠近，至昨晚截稿時爲止，該輪尚無其它危急情況出現，預料該輪於今晨被拖離銀洲島灘頭。

警務處刑事偵緝處長 李斯又玩數字遊戲 否認本港是罪犯世界

罪案平均每日百宗認爲尚非太多

【本報訊】刑事偵緝處長李斯昨日表示，香港絕非一個罪犯的世界，而是一個較爲安居樂業的地方，因各類罪案平均每日僅逾一百宗而已。

他並透露：由於警務人員人力有限，所以難於要求他們有效地執行所有的法律，而警務處長現正考慮是否需要修訂某些法例使其適應時勢，同時將其他法例移交其他機構執行，不須皇家香港警察隊處理。

李斯昨午在新界扶輪社會議席上，以「閣下在香港是何等安全呢？」爲題，發表演說時稱：雖然現時的匪徒較數年前的更爲詭計多端，狡猾及兇狠，但他們並不是眞的了不起。根據一九七三年內市民向警方報告罪案的數字來說，市民在每天被一般罪所案害及的可能性是三萬八千與一之比。以搶劫爲例，他們每天被劫的可能性是一十七萬與一之比，以全年而言則爲四百五十與一之比。被械劫的可能性則更少，約爲六千九百萬與一之比。至於爆竊方面，在整年內，每一百八十四間樓宇中祇有一間被爆竊而已。

他續說：毆打的罪案却使人震驚，在去年內，警方接獲之毆打案件報告中，有二千二百卅七宗爲列爲嚴重毆打案件處理。市民在今年內被人毆打的可能性是一千八百與一之比，在任何一日內可能性則爲六十七萬五千與一之比。任何一間銀行的分行在今日被劫的可能性僅是一萬六千與一之比，金舖被劫的可能性亦是一萬六千與一之比。

李斯並表示，本港婦女們不必因恐懼有賊搶去其手袋而担憂，祇要小心便可。假如眞的不幸被搶去手袋，她祇是在今天內一百二十萬婦女中唯一之受害者而已。

雖然如此，李斯却認爲，香港的罪案情形仍算嚴重，因在去年內，罪案率上升竟達百分之十八之高。

談及市民對執法機構的期望時，他說：要求政府制訂新的法例是不困難的，但是，不能執行的法律不祇沒有多大用途，而且可能不爲市民所歡迎，因爲這些法律不過爲那些操縱者、勒索者及貪污者開拓新的道路而已。而且，訂立法例越多，有效地執行全部或部份法例之可能性則越低。

最後，李斯指出：警察不負責制訂法律，亦不是審訊、懲罰及將罪犯判罪的人士。警方亦不會將良民當作罪犯處理，澄清此點是很重要的，因爲警方經常被人指責未能將罪案減少。去年內，警方調查約四萬宗案，其中約百分之四十七被破獲，在辦理這些案件時，警方拘捕約一萬四千五百人，這個數目不過佔本港人口百分之零點三五而已。而在一萬四千五百人中，祇有六百四十九名是女性。

環境司及經濟司 將出任兩巴董事

【本報訊】據一項消息來源透露：政府兩名高級決策官員，環境司盧秉信及經濟司鍾信，將會出任兩巴董事。

據稱：盧秉信被選派，爲因爲兩巴董事是必然之事，政策是隸屬環境司管理交通事，而鍾信之入選，則因爲他主要負責草擬新專利法案及與兩巴進行談判，所以，出任該職，亦爲順理成章。

港府已於上月正式宣佈，承購兩間巴士公司百分之十的股權，此舉爲兩名政府官員加入兩巴董事局鋪平道路，藉以促進兩巴之服務，並有意使兩公司遵從當局之交通政策行事。

政府將投資約三千五百萬元，使盧秉信及鍾信在兩巴中獲得發言權。由於過去巴士公司服務與政府之間，對交通運輸方面政策缺乏配合而導致雙方產生磨擦。

兩巴現時之專利權將於一九七五年三月十四日期滿，依以往慣例，新約將於四、五月間再行重新簽訂。但於本月初，鍾信曾經表示：在新專利權協定中，將會由法律制定兩巴必須擴充及改善服務。同時，應有更多專門人才出任管理之職務。但鍾信亦強調，港府派任之董事將不會過問兩巴行政措施。

本報記者曾就上述消息向港府新聞處及兩巴發言人查詢，港府發言人表示：他們尚未接到任何官方通知，所以無可奉告。中巴發言人陸懋生稱：這是董事局之決策問題，他個人無權發表任何意見。

獄吏被控 獄中販毒

【本報訊】兩名赤柱監獄二級助理督導員，與一名赤柱囚犯，分別因涉嫌在獄中販毒及藏毒，昨再在銅鑼灣裁判署提訊，法官押至七日，被告等暫不須答辯，獄吏二人，准其每人各以四千元担保出外候訊，現金人事各半。

三名被告：(一)賴國基，廿歲；(二)邱常瑞，廿一歲；上述兩人，爲赤柱監獄二級助理督導員；(三)王偉忠，廿一歲，赤柱囚犯。

控方控告首及次被告，於本年四月十五日，在赤柱監獄內，販賣毒品，而第三被告，則被控在赤柱監獄E座廿六號監倉一號房內，非法藏有毒品。

夜間賽馬亦辦場外投注 由晨早八時半開始 至深夜十一時止截

下季賽馬可能提前在九月 正確日期下月廿日可公佈

【本報訊】馬會總經理彭福少將昨晨十時卅分，在馬場餐廳與記者例行聚會，據宣佈：去週末初辦場外投注一切進行順利，投注雖然不算多，但各投注處職員已獲得一次良好之經驗，投注以場外孖寶較多，計約二十餘萬元，而各場溫拿及位置票之投注，平均每場約爲一萬至一萬五千元之間，「場外投注卅餘萬元，「場外孖寶」佔三分之二，場中彩者有半數已即日領取彩金，場外投注處大堂未設空氣調節，此一問題已受注意，又投注處有部份未有充份使人了解之標緻，將迅予改善。

彭福少將又稱：夜間賽馬亦照日馬辦法接受場外投注，亦設場外孖寶，星期三賽夜馬之日，各投注處將在上午八時三十分開始營業，接受投注，直至當晚十一時。

他說：夜間賽馬，目前是定在下午七時開售馬票，但現鑒於此必要，故在下次夜馬開始，改爲下午七時半開始售票。

彭福少將又表示：一九七四年至七五年度賽馬日期，有待五月廿日以後方能公佈，因有待董事會詳細研究決定。

據悉：彭福少將早期表示下季賽馬日期四月底即可公佈，現改期公佈，一般推測下季賽馬有可能提前在九月開鑼，目前仍未作最後決定，乃是想看今後卅天內興建行政大樓工程，能否順利，如果一切順利，則有可能於今年九月間恢復賽馬，事實如何，當有待馬會董事會之決定。

港督巡仁愛安置所 兩居民投訴缺電

房屋署謂係因有人偷電所致

【本報訊】港督麥理浩爵士昨巡視房屋司署十年計劃工作進展，訪問了仁義新邨、仁愛收容所、馬仔坑、仁愛安置所等地時，兩名仁愛安置所居民，向港督投訴該處電力供應中斷。

房屋司署發言人：就該事件解釋時指出：中華電力公司方面，由於該處常有人偸用街燈電，使該公司蒙受相當損失，因此，中斷該處電力供應。房屋司方面：已作出多次斡旋，但中華電力公司仍未作出恢復電力供應決定，目前房屋司署正繼續向該公司交涉中。

港督麥理浩爵士，是於昨日下午二時，由房屋司黎保德，房屋署長廖本懷等陪同，爲進一步了解房屋司署十年建屋計劃工作，而到上述地區進行巡視的，港督對房屋司十年建屋計劃工作進展，及招請建築師情形至表關切，而對上述各地區居民生活情況，亦垂詢甚詳，直至下午五時卅分，始驅車離去。

匪徒中槍就捕 被判監十四月

行人隧道內劫夜遊情侶

【本報訊】一青年獨行賊，在油蔴地加士居道通出漆咸道之一條行人隧道內，持刀行劫夜遊情侶，爲輔警開槍擊中擒獲，控以行劫罪名，昨解上南九龍裁判署，被告認罪，巴恩法官判其入獄十四個月。

被告馮炳，廿八歲，被控罪名，四月十日在九龍地區，行劫男子付松輝四百元。

據案情透露：油蔴地加士居道尾通向漆咸道之一條行人隧道內，四月十日晚九時四十五分左右，一雙男女正在漫步之際，突遭一名年約卅歲，身穿藍恤衫西褲之匪徒，持刀截劫，掠去現欵近四百元，向紅磡方面逃逸，兩事主則行返油蔴地方面，當行至隧道口時，遇一輔警A三八六二號楊汝玄，乃向其投訴，該輔警即拔出警棍，進入隧道調查，詎料該名匪徒，竟復由紅磡方面行出油蔴地方面之隧道，途與該輔警遭遇，見該輔警手握警棍，竟先發制人，持刀向之進襲，該輔警爲自衞計，迅速拔出佩槍，發射一彈，擊中該名可疑男子之左手，惟尚能負傷向紅磡方面之出口逃走，此際，另一名A五五一四六號輔警聞槍聲，正由紅磡方面之出口衝入，卒將該名可疑男子捕獲。

兩名事主，男子名付松輝，廿七歲，住港島方面，其女友吳惠珍，廿七歲，住紅磡寶其利街，於案發前，兩人相約同遊，至晚上九時四十五分左右，曾送女友由油蔴地方面漫步返紅磡，當兩人途經該處行人隧道內之中段時，即遭匪徒持刀劫掠。

兩獄吏被控 毆打囚犯

【本報訊】域多利監房兩名獄吏，涉嫌恐嚇及毆打一囚犯，昨爲警方控以自認黑社會等五項罪名，解中央裁判署提訊，控方要求兩被告均暫無須答辯，押候四日，以便警方作進一步調查，法官准如所請，兩被告各以兩千元現欵，担保出外候訊。

兩被告：(一)曾松，廿六歲；(二)姜興義，廿三歲，兩人均爲獄吏，控罪五項：(一)指首被告於三月十五日，在域多利監房自認黑社會十四K會員；(二)指兩被告同日同地，恐嚇謂傷害囚犯黃華之身體；(三)指兩人同日同地，非法毆打黃華；(四)指首被告於四月八日，在上址恐嚇謂傷害黃之身體；(五)指首被告同日同地，毆黃使其身體蒙受傷害。

麗的英文台昨啓播

【本報訊】本港高級英國駐港商務專員艾士登，昨午主持麗的電視英文台之啓播儀式時表示，麗的電視英文台向英國購買了價值超過一千一百萬港元之最新設備，和選購大部份精彩之英國電視節目，共有七十輯之多。

艾士稱：現世界各地之廣播機構，都共推出計超過五百輯由英國廣播電台所製作之電視節目。在去年英國廣播公司，對二十個英聯邦國家所出口之電視節目方面而言，便已獲利逹一百萬英鎊，由此觀之，實可明瞭英國製作之電視節目之受歡迎及日益重要。而麗的英文台將會選購大部份精彩之英國電視節目，包括在英國最受歡迎的片集：以及獲獎之電視節目等。以「神秘博士」片集而言，該片集爲一個描寫兒童歷險之故事，在英國本土受觀衆歡迎之程度一時無兩。並且其他如藝術性與及有關世界動態之節目等，的確多姿多采。至於其他長篇連續性趣劇，及精彩之英國足球大賽節目，亦正在運港途中。

持刀威脅迫上天台 飛仔非禮女童

【本報訊】一對小姊妹，昨傍晚放學返家途中，遭一名持刀的飛型男子脅迫往西洋菜街一樓宇天台非禮，事後女童由家人陪同下送往醫院檢驗。

被非禮女童姓歐，十三歲，是某中學一年級學生，住通菜街一百廿號。昨傍晚六時卅分，該女生落街接其十歲的妹妹放學，不料行經上址四樓梯間時，遭一名年約廿歲的飛型男子持刀指嚇，迫她姊妹不得出聲，脅持落樓，行經亞皆老街、奶路臣街、至西洋菜街時，該男子迫該對小姊妹登上一幢約七、八層高大廈的天台，將十三歲的女生非禮一番逃去。

被非禮的女童帶同其妹妹返家，向家人哭訴遭遇，由家人報警，送院檢驗。

漁農處發出狗牌 五年來減少一萬

【本報訊】根據農林漁業處統計數字：本港狗隻，近年來已有顯著減少，一九六九至七零年度，該處所發出之狗牌爲二萬三千零四十六個，但五年後之今日，所發出狗牌祇爲一萬四千八百八十九個，此數字與五年前比較幾乎減少一萬。

此是否狗之繁殖力減退，狗牌之減少，可能由於養狗人家，未有依照法例爲其狗隻領牌，農漁處所發表之數字，是根據所發出之牌照數字，至於未領牌狗隻，究有多少，最低限度，在街上流浪之狗隻，當然未有領牌。

農林漁業處又發表：在一九七三至七四年度內，該處將無人承認之狗隻，予以人道毀滅者，共達一萬四千一百二十頭，該處亦承認本港狗隻，已有顯著減少。

又防止虐畜會，去年共捕獲狗隻達九千九百六十八頭，其中九千三百零三頭，即行毀滅，至於餘存在會內之狗隻，則歡迎愛狗之人，前往領養。

消防員怠工行動 延期至下月舉行

【本報訊】消防事務處發言人昨日驅散有關消防人員因爭取加薪而採取緊急怠工行動之恐慌。

該發言人指出，所有消防員均依編定班次報到當值。

一名工會發言人則警告稱，消防人員並未取消怠工行動，他們將延期至下月第二個星期才舉行。

該工會發言人稱，下月第二個星期就是當局允許他們調整薪金之期限。

冷汗 盜汗

冷汗 出汗之時·全身凍冷

盜汗 睡着之時·全身出汗

虛汗 皮毛疏放·元氣外泄

手汗 手心屬心·心液泄漏

黃汗 濕熱蒸發·變色黃汗

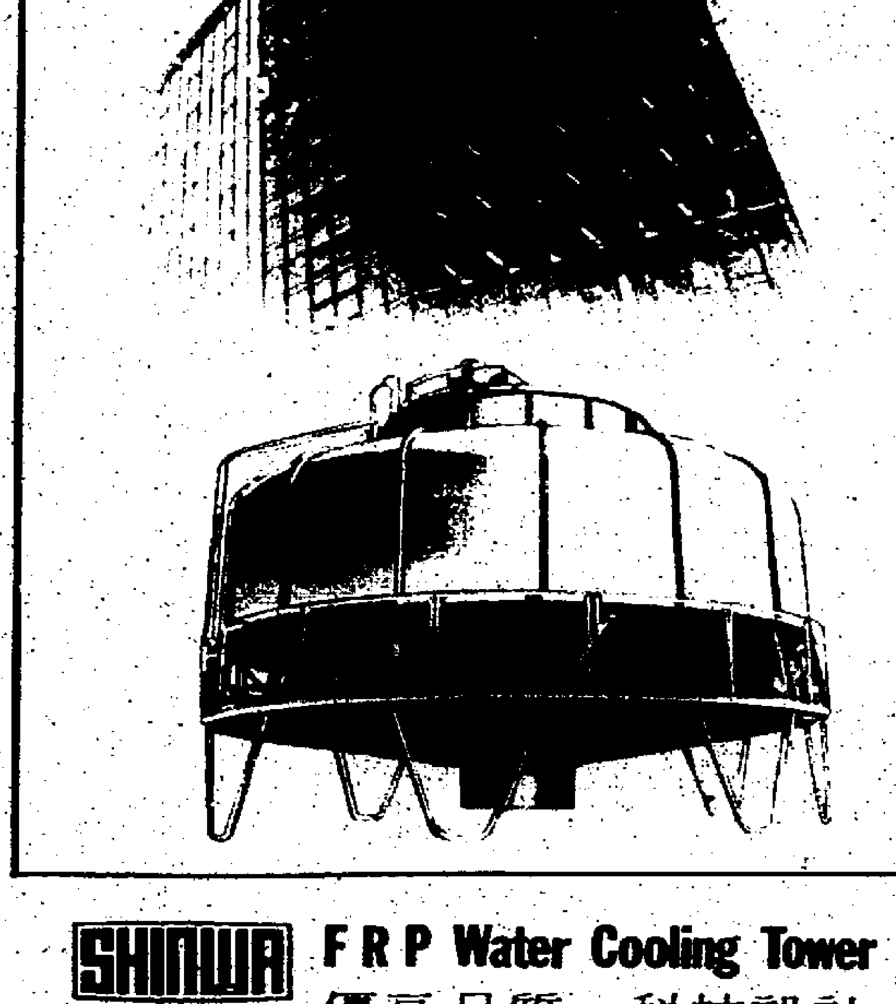
淡汗 汗味本鹹·所出味淡

江伯昭中醫製造之「增強燕窩素」每盒十六元半

特約代理（香港）

配合現代化設備 使業務欣欣向榮

請用日本信和纖維冷却水塔



SHINWA F R P Water Cooling Tower

優良品質·科技設計

由 5TON-1,000TON

總經銷：和記電業有限公司

香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓　電話：5-231036(5綫)

茂昌隱形眼鏡中心

精配 隱形眼鏡

品質第一 技術至上

給他們希望

給他們幫助

請捐公益金

程剛全身檢查以斷定病因
陳秀中將赴美演功夫
高寶樹設宴爲師餞行

程剛積勞成疾，至今乃躺在法國醫院，作全身檢驗，即將拍竣的「嘻笑怒罵」，被迫停頓。

程剛健康一向不大好，經常胃痛，牙床常發炎。最近，爲了拍「嘻笑怒罵」忙得要命，精神不够，牙床又發炎，胃又痛起來，一直捱到上個星期六，在片場精神不支，倒下來，立刻把他送到法國醫院，星期日，醫院裏的大醫生休息，他的病因，要到昨天作全身檢驗，才可斷定。待身體康復，即會返回片場工作。拍完「嘻笑怒罵」之後，另一部「狀元頭」也會跟着開拍。

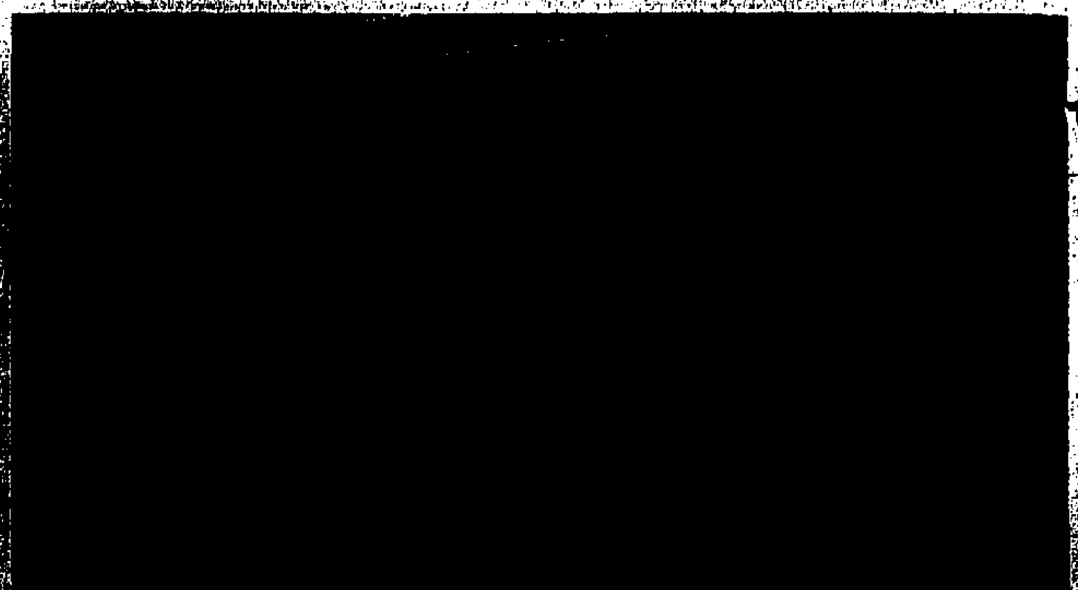
萬小寶爲了趕拍由馮淬帆執導的「香港屋簷下」，特別由台灣趕來香港，這次他風塵僕僕，在三天之內，由香港到台灣，再由台灣到香港，一下飛機，什麼也不談，就是大談禁止日航飛經台灣上空的事情，政府的做法，大快人心，日航職員離台的感動場面。

無巧不成話，萬小寶的結拜肥妹「沈殿霞」，昨午飛往台灣度假，所乘的班機，就是萬小寶來港這班機，他們兩人，在機場裏面見過面，打過招呼，萬小寶說：「早知你今天到台灣，我明天才來香港好啦！」

高寶樹拜大聖劈掛門掌門人陳秀中師傅爲師，悟性甚高，進步神速，陳師傅也盛讚她是天生一塊學武的材料，相信她在遍些時前赴日本表演中國功夫時，將令彼邦人士眼界大開。

陳師傅不日偕高徒冼林旭赴夏威夷表演中國功夫，冼林旭已簽約加盟寶樹公司拍戲，高寶樹昨晚，假頂好酒家設宴爲師傅及師兄餞行，「販賣人口」中的男演員黃元申、高雄、石堅及金童也應邀作陪。

丁珮公私兩忙，一方面爲自己剛開張的夜總會業務而忙，另一方面又爲拍片而忙。雖然曾經有過一段時期，她由於李小龍暴斃，成了一級新聞人物，爲了減少不必要的煩惱，避開了一段日子，但現在李小龍的案已了結，死因裁定了，她又再次活躍起來。總之，丁珮是一位很會自找宣傳的明星，不甘被人冷落。（潘）



王萊自導自演：王萊自導自演的一部文藝偵探片「迷霧疑案」，近日已經殺青，正在剪接配音洗印，預定今年暑期可在各地推出。圖：王萊在「迷」片中飾刑警首腦電話指揮破案鏡頭。（駐台記者司馬芬）

24格

國語片編劇的新路綫

國語片的編劇始終在鬧劇本荒，除了幾位有名氣的導演注重故事及劇本外，其他跟風的導演都沒有把劇本放在心頭，但求綽頭，理他甚麼的冤大頭。

自從流行了短故事式的電影後，把三數小故事連成一集電影即流行一時，一綽頭一小故事，三綽頭成一電影，綽頭重於拳頭，綉花枕頭。

跟着分集式的電影之後，就是一連串的綽頭串在一起，務在熱鬧，花樣變化的廣度爲大，這些片子以李翰祥返邵氏後爲代表，也以他的串連爲最特式，跟風的人也隨着而來。

其實這種編劇的工作祗有串連綽頭，沒有甚麼創作，李翰祥習慣的是把鄉俚流言集合，再說一遍，或者用時人時事含沙射影，作其嬉笑怒罵之狀。

在「七十二家房客」一收得之後，時事問題經已成爲電影內容的綽頭首選，而電視中趣劇中的急就章及低級趣味也搬上大銀幕，其實這是一種編劇的悲哀，因爲編劇的工作祗是串連。

現在的甚麼諷刺喜劇也祗在把一些新聞事件重現，以最沒有紀律的某劇演出就是爲成功的作品，編與導的工作都在一窩蜂中沒有發揮的地步，最多祗在調度的工作而已。

所以現在很多國語片雖然用上一個題目，但大部段落分明，笑的是笑的一段，故事發展亦爲另外一段，說教的亦分作說教的一段，其中各不侵犯，亦不關連，其中的例子不少。

李翰祥的「醜聞」是用欽差大臣的版本加上時人時事的綽頭，這是李翰祥近作中串連最壞的一部，羅維的「小英雄大鬧唐人街」亦如是，街頭賣唱是一段，街道追逐是一段，打鬥的亦是一段，龍剛的「廣島廿八」也是如此，說教還說教，血腥的有血腥的一組，灑眼淚的有灑眼淚的一組，雖然用剪接串連，但比「應召女郎」爲失色，同時他急於說教也害了這平平之作。

相信這種串連編劇手法力求高潮起伏，力求段落分明都是一種最容易討好低水準觀衆的急就章手法，至於這種編劇手法的進步相信是極之局限，成就很難有新的突破。

今日電影

明珠	世界獵獸奇觀	（西）**
新華	鹹濕聊齋	（西）*
總統	豪華郵船沉沒記	（西）**
海運	天火焚城錄	（西）（重映）
麗都	廣島廿八	（國）**
京都	走私新招	（西）（重映）
華盛頓	小姐與流氓	（西）**
麗聲	精武門	（國）（重映）
豪華	海國飛鷹	（國）***
紐約	俏偵俏冤家	（西）***
凱聲	鐵血神探	（西）***
荷李活	醜聞	（國）**

巴巴拉史翠姍艷聞頻傳
離婚後已是自由身

影后巴巴拉史翠珊最近在影城的花邊新聞不少，她離婚後即羅曼史頻傳，她是個自由身，當然一些也不在乎別人說她的閒話，她的新作，是在本屆影藝學院頒獎禮中，榮獲兩項金獎的愛情片「俏郎君」，她與今日在影城最吃香的男星羅拔烈福，演對手戲，「俏郎君」去年是北美十大叫座電影之一，與這兩位大明星的號召力有關係。

巴巴拉史翠珊的新護花使者，是一位美容師，這個終日與女士們混在一起髮型專家，擁有百萬家財，在好萊塢及紐約設有美容沙龍，也就是在恤髮時結識了這個髮型專家，他是牛仔型的大鬍子人物，也煞像中年嬉皮士，他大讚巴巴拉在「俏郎君」一演技優秀，想不到她出身是一個歌舞班底的女郎，在文藝愛情片內有這麼好成績。巴巴拉史翠珊對於這個新愛，眞是難捨難離，常親密地進出公共場所。

對巴巴拉史翠珊演技欣賞的，還有英王儲查爾斯王子，當這位未來國君隨海軍快速艦往加州南部，參觀哥倫比亞片場時，會見了他的電影偶像，且一起喝茶及廿分鐘的談話，可見查爾斯王子對她的印象的深刻。

巴巴拉史翠珊在「俏郎君」內是一個女大學生，但有強烈的政治意識，使愛她的情郎羅拔烈福亦祇好離開她，演成了一幕情悃悵，但在實際生活上，巴巴拉史翠珊有了新男友，心情極爲愉快。

陳惠敏、李鳳蘭試片：昨午「絕招」試片，同爲該片男主角陳惠敏（中）李鳳蘭，在試片間主持試片禮。（滙）

娛樂

楊羅娜歸來：留義女高音楊羅娜昨從星埠經東京歸港，她所乘的是日航機，要繞道菲律賓，多化了五十分鐘，接機者有她的妹妹和學生。（易群）

萬能老倌李察哈里斯
長居英國 致力唱歌

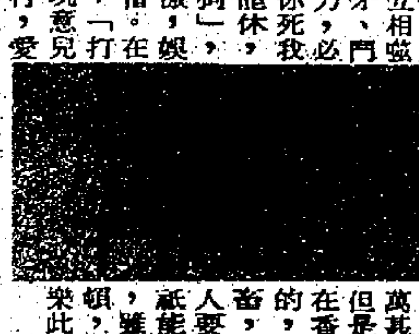
有「萬能老倌」之稱的李察哈里斯，很久沒有在銀幕露面了，原來他最近長居英國，致力於歌唱和唱片工作。

這位「萬能老倌」似乎最近又告發作，應華納公司之邀，不惜遠赴墨西哥，拍攝「死亡大追殺」。

李察哈里斯的被稱爲「萬能老倌」，實在是多才多藝而有以致之。在銀幕上，他演過古裝片，演過間諜片，又演過文藝片。歌唱片更是他的拿手好戲。因爲他是以歌唱起家的，不然，他最近就不會致力於唱片的發展了。

這位戲路廣濶的演員，允文允武，他在「死亡大追殺」中，就是演一個爲公爲私，追捕暴徒歸案的警長，大大出手是免不了的。所以稱李察哈里斯是個「萬能老倌」，實在是受之無愧的。

「打狗」，你看過沒有？不是人打狗，而是兩隻狗相打，互相噬咬，鬥牙、鬥智、鬥力，必定拼個你死我活，這才罷休。看「打狗」，緊張刺激，娛樂性豐富。在南中國，「打狗」這玩意兒十分流行，愛



賭的廣東人更下注賭博，一場「打狗」的賭注往往百數十萬甚至更大。但是，「打狗」在香港是犯法的，罪名是虐畜，所以香港人要看打狗，祗能在澳門去，雖是舟車勞頓，但許多人樂此不疲。

現在，香港人不必往澳門就可以看到一場精采刺激的「打狗」了，就快上映的「絕招」中，就可以欣賞到香港狗王「阿壓」和澳門狗王「燒豬」一場捨死忘生的爭霸戰，導演徐大川爲了豐富「絕招」的娛樂性，特別拉隊往澳門的「打狗勝地」松山，花了不少心血才把這部片子拍成，單看這一場「打狗」，就已值回票價。

「絕招」是黑貓影片公司創業作，陳惠敏、胡錦、趙雷、白鷹、李鳳蘭、鄭麒麟、陳耀林、雷蒙士和一羣有眞實功夫的武術教練聯合主演，已排定本末週末推出午夜場，五月初隆重獻映。

陳依齡回來錄映
張森在星趕戲忙

陳依齡於十八日由星加坡返回香港。這是很突然的事。因爲估計她會在那裏逗留一個月的。而現在祗不過去了四天就回來了。

陳依齡這次去星加坡，是隨「阿福走天涯」的外景隊出發，照張森的預算，外景隊要在東亞一帶拍攝一個月之久。陳依齡是該片的主角，自然要隨隊一起，何以突然回來呢？

陳依齡說：「我這次回來，是接麗的電視的通告，要我回來錄映節目。所以我祗好向導演告幾天假，回來錄好電視節目，再趕回去歸隊。」

「在未出發前，你不是錄好了節目的嗎？」我問。

「是的，早巳錄好了，但這是新節目，沒有法子推的。」

「在星加坡祗有四天，「阿福走天涯」拍攝的進度怎麼樣？」

「順利極了。一抵埗，安頓好行李之後，張森即往看外景，回來後宣佈開拍。」

「進休息的時間也沒有嗎？」我問。

「你知道哦，出外拍片，時間即是金錢，是不能够拖的。張森又是星加坡的熟客，他的往看外景，可以說是踏勘場地。所以不必怎樣研究的了，一看好就可開工，」陳依齡說。

「你回來後，對外

雷鳴走內綫請歐嘉慧幫忙
說動何守信再現銀幕
許國吃海鮮宴香港脚即發作

何守信，稱爲電視台第一號紅員，這說法不算誇張。

此時，各電影公司紛紛拍電視明星主演的鬧劇，頭號紅人何守信，便成爲各製片人高價爭取的對象。

今天的何守信，片酬已經三級跳，明碼實價六萬元一部片，分文不減。而此時好多部拍攝中或拍完的鬧劇片，絕對沒有何守信客串那回事，固然是不要濫拍，同時亦由於他在電視台工作太忙，經營他的旅行社業務也花了他很多時間。

「太平山下」籌拍時，片中一場折子戲，需要精簡有力，演出者更要有份量的，上至老細雷鳴導演與同，下至小工，大家公認何守信正是最佳人選，可以不作第二人想！不過雷鳴坦言沒有把握邀得何守信這個「當紅炸子雞」上陣。

其後有一天，雷鳴爲了旅行問題，走訪何太歐嘉慧商量，順便提到請何守信幫忙客串一場戲，不知有無可能？歐嘉慧以雷鳴爲老前輩，一向做事精益求精，絕非一些靠浪之流，於是一口答允，保證一定說服夫婿參加演出，果然，諾言很快成爲事實了。

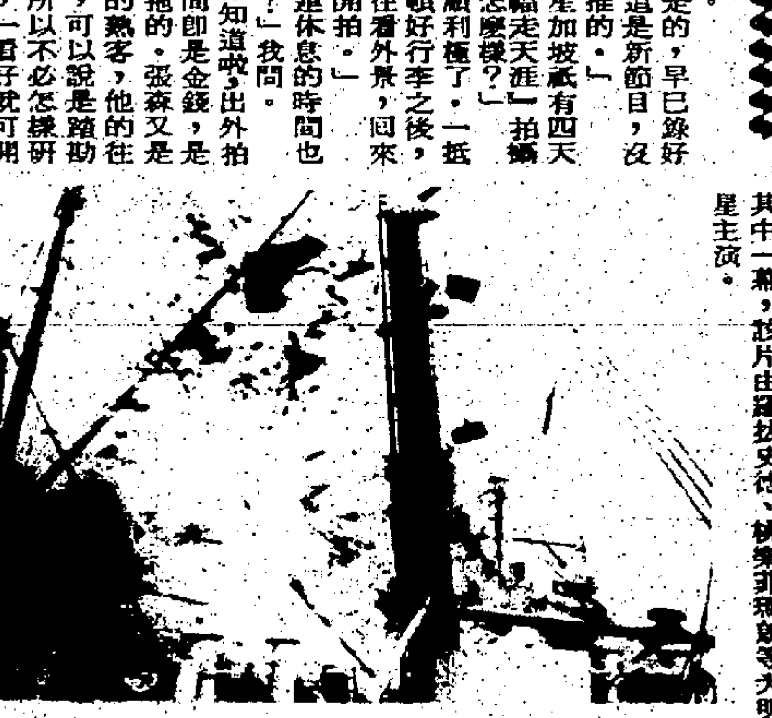
拍戲之日，何守信竟是第一個報到的，而該場戲需要他在健身室中追逐，他跑完又跑，務求完美，工作態度，僞實有得頂！雷鳴大爲感動，幾乎要送他一個「最佳工作態度金像獎」。

許國從泰國返港，朋友知道許國喜歡吃海鮮與杯中物，特別設了海鮮宴請他。

活生生的游水中蝦白灼，眞是無以上之的美味，許國在泰國，雖然也吃過一些，不過總是甩頭甩骨的，沒有一次是新鮮的。

所以，這一餐海鮮宴，他吃得很是開心。與老朋友一起把酒談心，邊談邊吃，介紹一下泰國風光，與及拍「血盟千里」的趣事，實在是一件賞心樂事。

可是，昨天他的香港脚發作起來，痛得他寸步難行，非找醫生不可。



海軍專家放炸藥 豪華郵船沉沒記

這是船上的爆炸場面，但并非好萊塢片場的佈置，而眞是在一艘巨型郵船上，由美海軍炸藥專家安排的爆炸，格外迫眞，爲緊張鉅片「豪華郵船沉沒記」的其中一幕，該片由羅拔史德、桃樂菲瑪朗等大明星主演。

合力同心 捐公益金

啟德遊樂場

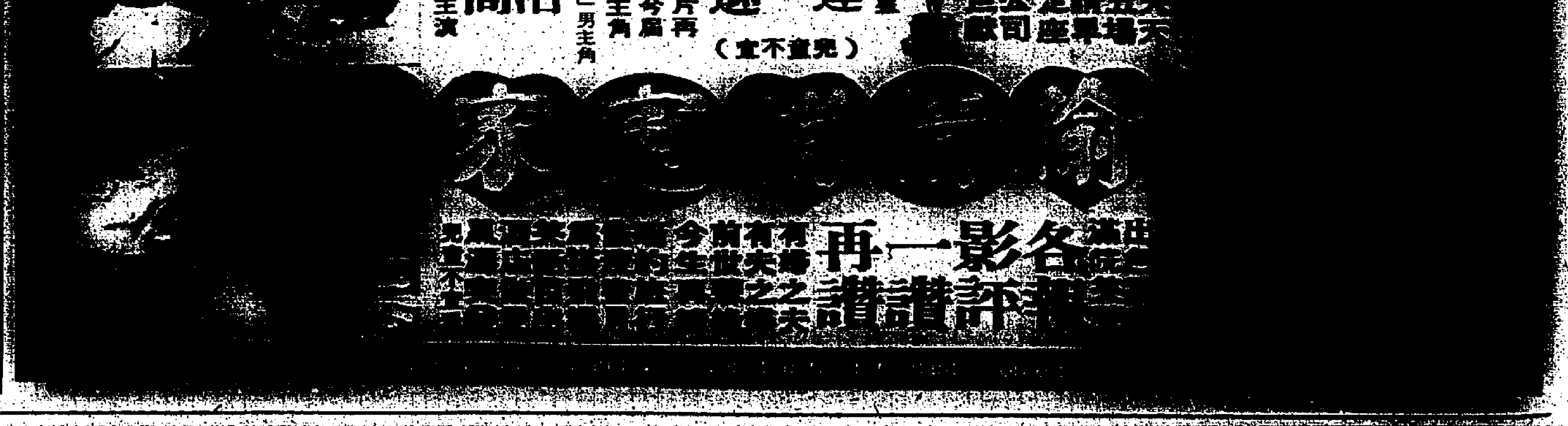
鑽石戲院 每晚二場 星期日加開日場

華美歌藝團

霓裳艷舞 每晚三場 星期日加開日場

免費西片四場 平均春色 愛芬芝主演

免費中片四場 三鳳震武林 易原·柳青主演



十二段錦 功在五官

我在世界各大城市旅遊時，每于巴士或街道上，不少少女和少婦面對我擠眉弄眼，歪口吐舌，扮成鬼臉，你以爲她向你挑情，或以爲她對你厭惡而不禮貌，那你就捉錯用神了，她們這樣做，而是隨時隨地作臉面的局部運動，想達到減少皺紋，減少頸皮下垂，顏容美麗。這一點，可說是中西文化的分野，更證明中國人之細微、精緻、深入、蘊藏的地方。

洋人是重外表、片面、局部，粗枝大葉的功夫，而中國古代是內在、內壯，以氣、以神由內而外的，蘊而不露的功夫，僅以十二段錦之頭部官能運動，可以表現無遺。

十二段錦的撫耳輪、鳴天鼓、拔耳、叩齒、咽津、撫太陽穴、擦鼻、掃頸、運目、擊神庭等足以證明。

「撫耳輪」：先用兩手上下輕輕按摩兩耳輪（即耳背）凡十八次，不用心急，一下一下，用暗力。

「鳴天鼓」：以兩掌掩塞耳，然後以食指搭上中指之上，用力將食指向頭骨彈下，自然指向枕骨，越密越好，咚咚作響，故稱鳴天鼓。此式功效很大，有學員是聽覺有問題的，做了之後，恢復聽覺，由于食指向下彈扣「風池穴」二十次，震動耳神經，故能發生奇效。

拔耳：以手掌緊按左右耳孔，開閉三次，功能使聽神經鼓膜及耳咽管口功能加強，耳部血液與淋巴液循環良好，且有調整機體平衡的功能，但對耳化膿性中耳炎則不宜做。

撫太陽穴：手掌擦熱，然後摩擦太陽穴廿四次，當場舒服，精神奕奕！

捏鼻梁：用食指按眉間輪「玄關」，中指與大拇指捏着眼內角旁，十八次，可使局部血液循環良好，調節神經，淚腺功能加強。

（代筆：）拙著「甩手功」「生活瑜伽化」，雖難登大雅之堂，但內部之圖片千餘幀，是搜集世界名師所表演，頗堪示範，如本港公立圖書館正式函索，免費回郵奉上。（張和）

廣州交易會內幕

中共在廣州舉辦的春秋兩季交易會中，它以奴役所得，吸收外滙，數量頗巨，故高度重視交易會。

這個交易會展覽館，本來設在海珠廣場的，今年春季交易會改在流花湖畔新址舉行。附近並建新火車站、電訊大樓、流花賓館、東方賓館新樓等，討好客戶，無微不至。

而中共視這個交易會爲命脈所繫，更有一連串異乎尋常的措施及作風。

以解決來賓食宿問題而言，接待工作就出現輕重厚薄之別。譬如貿易額最大的日本商人例必受到特殊優待，他們被安排在人民大廈（新舊愛群酒店）、南方大廈等居停；而非洲及本港普通中國商人往往被指定住在東風大廈及中下級旅店，且有四人合住一房的，最受輕視。至於膳食方面，亦按照來賓的身份而作出安排，而不受中共重視的商人，休想去第一流酒家進餐。

甚至理髮等小事亦因人而出現待遇的差別。

至於在交易會談生意，服務員總優先接待日本商人。他們笑臉相迎，茶烟並進，而一宗生意談妥，並且暗中打一特殊折扣。相反，非洲及本港普通中國商人等却不獲任何折扣優待，而多數服務員對之缺乏熱情，甚至接談時顯得不耐煩。

這批中外商人並無多大的行動自由，他們受到接待的共幹通知，說他們如欲參觀名勝古蹟及工農業建設，當派人嚮導；實則由一批特務跟隨，名爲保護而已。因爲中共當局明白廣州乃大量下鄉知識青年倒流之所，而他們怨憤所積，很可能襲擊這批中外商人，作爲對暴政的報復。此事如發生，交易會勢必減少大量貿易額。

同樣的，交易會展覽館中的大批講解員及服務員都受過特務訓練，他們奉命防止敵人的破壞活動，特別是注意談生意的桌下及廁所，最怕有人放置一個定時炸彈；所以有時他們神經過敏，鬧出笑話。

交易會中的古瓷和名家書畫，價格頗高。據有豐富經驗的鑑賞家的意見，這些貨品大都可看出破綻，十之七八屬贋品，惟幾可以亂眞，幸而日本及歐美商人並不了了，故仍能售出。又每屆交易會中這類貨品層出不窮，亦是僞物的旁証。

在交易會開幕前後，廣州總有數次深夜突擊檢查戶口，凡無戶籍的人一律拘捕，發生不少骨肉分離的悲劇；因此，很多人爲了免遭橫禍，亦先向外縣暫時避難。

目前，中共正鬧兩條路線的鬥爭，而這個交易會却染上資本主義的氣息，金錢掛帥，於此獲得例証。（石曾）

春季時裝，顯然是多采多姿的。彩圖是兩襲晴雨兼用的大衣。在表演時，紅白相間，可謂相得益彰。

其人其事

中山先生行醫紀

中山先生在西醫書院畢業後，曾在港澳、廣州行醫，病者德之。自廣州起義失敗，即亡命海外，不復懸壺問世。

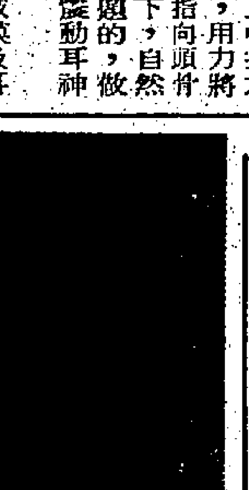
國父孫中山先生於一八九二年七月二十三日，以第一名畢業於香港西醫書院，時年二十七歲。孫先生正式掛牌行醫，前後祇有三年，三十歲以後，由於第一次起義失敗，要爲革命而東奔西跑，再沒有時間兼顧所業，但在短短的三年中，孫先生留給人的印象，是一位仁心仁術的良醫。

孫先生畢業後，本想在港開設藥房，專爲西醫書院的師長所悉，極力加以勸阻，認爲在一般英國人的心目中，醫師的地位很高，做買賣的人就比較低賤了，「你是本校第一屆第一名的畢業生，更應該自愛！」無已，孫先生祇好選居澳門，由澳紳曹子基、何穗田、港紳陳賡虞資助，開設了「中西藥局」；澳門華人所開辦的鏡湖醫院，向用中醫中藥施贈貧病，先生獻議該院值理，方採納其議，除撥給醫室及病房外，更爲購置儀器與針藥於倫敦。

對於割症，孫先生是專家；據國父業師康德黎博士的憶述，孫先生第一次在鏡湖醫院替病人施手術時，康德黎亦有在場，其時醫院的值理與病者的親屬，環立參觀，當施割腎卵手術完畢時，觀者大爲驚服，甚至拍起手掌來，連康先生亦讚自己的門生診斷明確，手術熟練而敏捷。先生在澳門行醫，不及數月，不止華人信賴，連葡人亦有前來就診，爲此大受葡籍醫生之忌，以先生未領有葡國醫生執照爲由，要澳葡政府勒令孫先生停業，如此一來，令到先生損失資本不少，惟有遷至廣州，繼續懸壺濟世。國父在鏡湖醫院應診，是贈醫贈藥，不收分文；在診所應診，亦祇收診金二角。

一八九三年先生遷中西藥局於廣州的洗基改名東西藥局，在澳門開辦中西藥局時，孫先生向鏡湖醫院借了一千四百四十両銀，這筆款直到一九一九年才連本帶利還清。在廣州，孫先生指明上午十至十二時爲贈診，出外謝金，隨人致送；至於服毒、難產、急症，則不論貧富，一邀即至。爲了求診的病人愈來愈多，先生又在城內設一分診所，後來又在石岐設藥局，請尹文楷醫生駐診，一時醫務之盛，較在澳門時有過之而無不及。在當年廣州的中西日報上，曾有一段鳴謝啓事，稱頌先生的醫術醫德。

自廣州起義失敗，先生即亡命海外，從此專心國事，不復懸壺問世；但親友有病，亦往就診，強而後可，一九零八年居星洲時，見一記者偶患口疾，觀其顏容，便知染上風流病，即爲診治開方，一星期而愈。在日本擒到一個瘋子，先生斷定此人祇是初期精神分裂，服些鎮靜劑，好好休息就會痊癒的；又在河內，一位同志因疲勞過度，睡後大發夢囈，大聲打鼾，咬牙切齒，怪聲不絕，引得旁人失聲大笑，國父說：「他胃部消化力弱，致有此現象，待明天我叫人去買些藥給他吃！」國父認爲醫藥是日新月異的，如果自己再度行醫，非閉門用功一年不可。（季川）



中國人傳統持家理財的原則是：「克勤克儉」，量入爲出，非萬不得已，不輕易舉債。至於先使未來錢，使與我們傳統的節儉美德大相逕庭，乃持家之大忌，爲智者所不取了。

但西方經濟學家的意見却剛巧相反。他們認爲經濟是具循環性的，如果每個人都量入爲出，緊縮開支，則社會經濟的進展，便會因以被拖慢，人民的入息也不會有太大的增加。換言之，若要加速經濟成長，就必須鼓勵人民多享受，多花錢，即使負債也在所不惜。因爲拼命花錢的結果，一方面增強了社會的消費能力，促進經濟活躍，刺激工業生產；而另一方面則可提高人民工作情緒及就業機會，增加工資收入，從而使整個社會趨於繁榮。於是，「分期付款」這種購物方式，便在上述理論的支持下宣告產生。

在美國，分期付款的信用貸款制度，始於十九世紀中葉而盛行於本世紀初，至今猶流行不替。但本港有分期付款購物，到現在尚未足廿年的歷史；最初推行這種辦法的，則是一家著名的外資銀行。

大約在十七八年之前，這家銀行爲了協助一家汽車公司推銷其祖家出產的汽車，首先訂出分期付款辦法：買車者祇要繳付車價的百分之二十至三十首期現款，便可立即取車。其餘的百分之七十或八十貨款，則由銀行先行墊支，然後加上利息，由買車者分期一年或兩年按月攤還。

分期付款辦法一經推出之後，由於頗受一般服膺「嘆多的世界」主義的中等收入階級的歡迎，故成效相當卓著，汽車的銷路亦因以大增。於是，其他行業亦紛起效法。

其後本港工業日趨發達，市面日益繁榮（但這種現象肯定並非分期付款的功勞），普羅市民入息也大爲增加了。一個人在豐衣足食之餘，自然要講求享受，提高生活水準。而分期付款又確可使人們在未有足夠經濟能力之前，先行達到享受的目的，故遂逐漸爲廣大市民所接受。無疑地，分期付款便是典型的先使未來錢，它與我們量入爲出的傳統觀念背道而馳，但在物質高於一切的今日，很多傳統美德都已被擯諸九霄雲外了。

目前，市面上能夠以分期付款方式買得到的東西眞是多到數不清；汽車、樓宇、傢俬及種類繁多的家庭電器用具之外，甚至連出國旅行和做西裝亦一樣可以先貨後錢。據有關方面的統計：到去年底爲止，經由銀行及財務公司所貸出的分期付款墊款，共達八十二億港元之巨。亦即是說，全港爲數約九十萬個家庭之中，平均每家負債達九百元以上。其普遍的情形，可想而知了。

雖然，分期付款購物可以獲得若干享受上的方便，但事實上這種方便是需要付出很大的代價的。例如以分期方式購買一架彩色電視機，原值二千五，分期年半，到期滿之時，你所付出的款項之中，利息便佔了一千元以上。假如我們忍耐一下，到貯夠二千五元才去現買，則無形中便節省了一千元。

再則，以分期付款的方法去滿足物慾，在經濟情況穩定、入息良好，問題倒還不大；但當環境一旦逆轉，收入失去了保障，債主紛紛臨門之際，就眞直苦過嗎嗎矣！（自耕農）

國際爪鱗　稚依

十八歲的負債人

據最近發表的一項統計數字，美國各大學的學雜費用，在過去四年來平均上漲了百分之三十五。對於一般美國家庭，供子女讀大學已成爲一項重大負擔。在第二次世界大戰後的最初二十年，美國經濟繁榮，物價平穩，幾乎每個家庭都可以供子女讀大學，祇要學業跟得上，學費從來就不是一個問題。但是現在，許多家庭突然發覺供子女讀大學已成爲經濟上的沉重負荷。在這一點上，美國逐漸變得像香港一樣。

但美國是個非常重視教育和社會福利的國家，決不容許因經濟不景而影響下一代的教育，在政府贊助及工商界支持下，現在已普遍推行一種「學生求學保障貸款」，來幫助一般家庭解決供子女升學的經濟問題。這種方式很值得香港和其他亞洲國家借鏡。

「學生求學保障貸款」已在各州推行，有志升學而無力負擔學費的學生皆有權申請這種貸款，以低微利息在畢業後的十年內分期償還。

以紐約州山谷泉市的達利一家爲例。達利本人是燕梳經紀，太太是小學教師，兩人收入皆不豐裕，而要供養六個子女，其中三個大的都是靠這種貸款讀大學的。長女已在丹頓大學畢業，次子已獲喬治亞洲立大學碩士學位，兩人現在都已就業，每月薪金中有一部分繳入大通銀行償還貸款。三子正在用這種貸款讀大學。老四和老五將於今明兩年的暑假從中學畢業，由於有這種貸款制度，他們對未來的升學一點不必擔心。

但也有許多父母不喜歡這種做法，太對不起自己的心肝寶貝。小小年紀，還沒有踏進社會就業，就已經負了一身債務，出了校門之後，剛歡天喜地領到第一次薪水，就要撥出一部分，垂頭喪氣繳入銀行還債，而且要連續還十年之久。

做父母者對子女有這種愛心理，是情有可宥的。但社會學家們指出，當這種貸款制度普遍實行而成爲一種風氣之後，這種偏窄的過份厚愛心理也就會隨之而改變。

事實上，讓子女爲獲得高深教育而負債，非但不是可恥的事，而且從某種意義上說來，對子女還有好處。現在美國憲法修正案規定十八歲有投票權，就是承認十八歲已是成年，而十八歲正是剛進入大學的年齡，讓他們從十八歲開始就對自己的生活和前途負起應有的責任，對於他們在心智上的成長更有幫助。

橫縱論議

「裸跑」對話

「裸跑」風氣由美國吹到許多國家去。幾個朋友在茶座閒談，以此爲話題，其中有正有反，不少妙論，憶記如下：

（甲）人是赤條條而來，赤條條而去的。裸跑不值得大驚小怪。

（乙）也不見得是赤條條而去的吧！人出生是赤條條，但馬上要裹上一些東西。死了要埋在棺裡入土，古人講究的「衣衾棺槨之美」，給赤條條的屍體加上許多裝飾，你可知是甚麼道理？

（丙）你們把話題放下，聽我一問。赤條條是形容男性雄健之美，出自水滸傳，是不是？

（甲）是的，我想起來了！水滸傳寫粗漢子，喜用赤條條這個字眼。寫「小霸王醉入銷金帳，花和尚大鬧桃花村」，便說：「祇見一個胖大和尚，赤條條不着一絲，騎翻大王在床面前打。」那是魯智深。

（丙）你說得不錯！水滸傳愛寫肉體，那是粗漢們的一身黑肉。赤條條和黑凜凜都是常用的字眼。你可忘記了赤髮鬼劉唐，在書裡登場時也是赤條條的。他睡在靈官廟裡，給插翅虎雷橫在廟裏看到，「祇見供桌上赤條條地睡着一個大漢」。

（乙）照此說來，怪不得美國裸跑的始創者也是男子漢了。這些傢伙是要表現男性肉體美。因此，我也想起歐陽予倩寫的潘金蓮來了。他說潘金蓮「愛美」與「力」。假如潘金蓮生在現代，必然最愛看男子漢們裸跑，她自己也會參加裸跑的行列。

（甲）別說這個，想起赤條條而去的例子，聽說西藏那裡，有些地方習慣舉行「天葬」，人死了放在露空的地方，給兀鷹來吃個精光。那麼，屍體大概會是赤條條吧！要衣服何用？

（乙）未經考証，你不該硬說那些屍體都是赤條條的。今天香港的火葬，屍體也是有了衣棺的裝飾才燒。本來，燒了便甚麼都完了，要衣服何用？但偏是沒有衣服不可！你能說出所以然麼？

（丙）我想起清眞教的葬禮，人死了給用白布裹住，用棺送到墓地，行禮如儀，放入土裡。這有它的好處。總之，人是赤條條而來，很少是赤條條而去。去了時，總得附上人世一些東西。

（丁）我不是「天體」會的同志，天體的好處就是，毋須怨說甚麼「先敬羅衣後敬人」。不過，人類穿了衣服千年萬年，身體的毛減少了，要回復到禽獸那樣不穿衣服，可以常在山林裸跑，就得花很長時間去恢復體毛的生長才成。比較上，中國人似乎體毛特別少，那是進化成熟的徵象。我是中國人，我就不願參加裸跑。因爲，身上不是毛茸茸的，就缺少了一項表演的天賦條件。

說到這裡，大家都笑起來，最後還是說到水滸傳的魯智深。他在五台山受剃做和尚，剃到鬢鬚時，說：「留下這些兒還洒家也好！」眞長老念偈道：「寸草不留，六根清淨；與汝剃除，免得爭競」。喝一聲：「咄！盡皆剃去！」我們以爲，那才是人生眞正的赤條條。（若心）

白領章　寫稿狂想　周行

信口開河　公德

能夠維持 已屬行運

德公有一個老友記，在銅鑼灣一間酒店打工，一個月二千幾銀，計起條數，已經好過有的銀公司之副經理矣。最近佢去中環一間出入口公司講工，聽見話人地俾多五百銀佢，但係佢則拒絕接受。

多五百銀一個月，則一年六千，十年六萬，條數有一排計，而佢反而拒絕，德公實覺得奇焉，故特請佢飲茶問吓佢。點解佢拒絕，聽吓佢講古仔，亦可以知多的嘢也。

點知道佢一講出大條道理，德公就冇法子唔信服。佢曰：「現在銅鑼灣返工，酒店樓下有一個泊車位，祇那一個泊車位，一個月就值三幾百。去中環泊車，一個月用三幾百銖非奇事，而且將來重會進一步加價添。」佢又曰：「現在除咗我呢一份工，打政府工亦可以考慮，因爲多數政府工都有泊車位者。」

不過佢可能唔知道，打政府工除非做高級職位，否則亦冇泊車位者。佢第二條理由乃係在中環食晏太貴，而佢現在在酒店打工，食晏唔駛出錢者，由事頭結數。

中環食晏的確係問題，不知幾多在中環打工者搭小巴去灣仔食晏，倘若攞齊五個人的，則搭的士更抵。去灣仔食晏，每樣嘢平一的，已經抵返條數，我問佢曰：「既然你在中環返工，亦可以好似其他之人一樣，揸架車落來灣仔，或甚至銅鑼灣等地區亦得。」佢曰：「你唔好攪我，將架車車走，下畫就搵唔到位泊車矣，所有停車場均滿座。」我曰：「你可以搭的士。」佢點頭曰：「當然，祇不過的士亦甚難搭得到，在中環放工時間，連埋食晏在內，祇得一個鐘頭，而有時淨係等一張檯，亦要等半個鐘頭。」

照睇政府想禁絕私家車行中環，所以想辦法攪掂。佢曰：「中環食飯時時都追到了不得。唔止要等得耐，而且伙記服務亦差。不過服務唔好，乃係唔關佢地事者，祇因生意唔好，所以呢一輪的食物舖頭，生意減低四五成。香港人之購買力，到底有冇低，眞係好難估。我地打工仔，已經算係行運已經到爲矣。最低限度尚可以勉強維持。

運輸署佈告

一九七四年四月二十五日舉行女皇壽辰閱兵典禮時之交通措施

四月五日爲女皇陛下壽辰，是日沿彌敦道處將有軍隊巡行以示慶祝，故屆時須實行下列措施：

（一）交通措施

甲、自上午八時四十五分開始，界限街，由西洋菜街至大坑東道之一段，將予以封閉，不容西行車輛通過，而由花園街至大坑東道之一段界限街，則不容東行車輛通過。沿界限街向東行駛之車輛將須改道向右轉入花園街；西行車輛則須改向右轉入大坑東道，沿大坑東道向南行駛之車輛須轉左進入界限街。

運動場道，介乎通菜街及界限街運動場道間之一段，將改爲雙程路。而西洋菜街，介乎運動場道及界限街間之一段則改爲北行單程道路。

乙、上午十時十五分起，沿巡行隊伍所經之路線上，除界限街、彌敦道以西之運動場道、太子道、旺角道、亞皆老街、窩打老道、文明里、公衆四方街、加士居道及佐敦道外，所有與彌敦道連接之街道將不可直通往彌敦道。

登打士街，介乎彌敦道及廣華街間之一段，將成爲東行單程路，而其介乎窩打老道及廣華街間之一段則改爲雙程路。

丙、自上午十時四十分開始，彌敦道，由界限街至公衆四方街之一段，將禁止向南或向北之車輛通過。

柯士甸街、介乎彌敦道及漆咸道間之一段將改爲東行單程路。

丁、自上午十時四十五分開始，界限街、介乎花園街及砵蘭街間之一段將禁止東行車輛通過，自長沙灣道向南行之車輛將須向右轉入界限街；沿界限街向東行之車輛將改爲向左轉進入長沙灣道。

戊、自上午十一時起，所有與彌敦道連接之路口將逐步封閉。至是沿太子道向西行之車輛須向右轉入基堤道或向左轉入洗衣街。沿旺角道向西行之車輛將須轉左入西洋菜街；向東行之車輛則須轉右入上海街、洗衣街上之南行車輛將不得向右轉入旺角道。亞皆老街處之西行車輛將須轉左入西洋菜街或染布房街。東行車輛須向右轉入上海街而不得轉左入西洋菜街。窩打老道上之西行車輛將須改向左轉入衛理道，而東行車輛將須轉左入砵蘭街，然後繼續向北行駛，或須轉右入上海街，然後繼續向南行駛。

沿公衆四方街向東行駛之車輛將須改向右轉入上海街。

己、由上午十一時十五分至十一時三十分之一段時間內，沿加士居道向西行駛之車輛須改向左轉入佐敦道或向右轉入衛理道。十一時三十分後所有車輛將概須改向左轉入漆咸道。

上述所有街道於巡行隊伍經過後，將予以重行開放。

（二）停止泊車

四月二十三日上午六時起，西洋菜街所有之車位將禁止泊車，以供閱兵典禮預習之用。

四月二十五日凌晨六時起，下列街道之車位將暫停使用：

甲、白楊街，介乎大埔道及西洋菜街間之一段。

乙、西洋菜街，介乎足球場及旺角警署間之一段。

丙、洗衣街，介乎花墟道及界限街間之一段。

丁、運動場道，介乎彌敦道及洗衣街間之一段。

戊、元洲街，介乎砵蘭街及界限街間之一段。

己、塘尾道之西邊，介乎櫻桃街及太子道間之一段。

平日於該等地區內行走之巴士將須改道，而至巡行隊伍解散後巴士服務始將恢復正常。駕車人士宜應盡量避免行經上述區域。

運輸署署長 惠柳新

僑港番禺同鄉會通告

中華民國六十三年四月二十三日

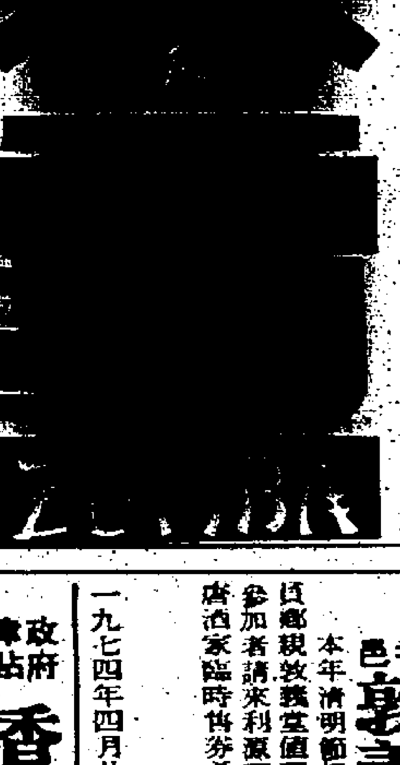
一、茲定於四月二十九日（星期一）下午六時，假座新旺角碼頭博文街紅寶石酒樓二樓，召開全體會員大會，聽取會務及財務報告，會員如有提案，請在二十八日前送會，以便審查，編列議程，提交大會討論。

二、同日下午八時舉行慶祝成立十六週年紀念暨會員聯歡聚餐，席劵每張二十五元，有歌唱遊藝助興，歡迎携同親友參加。購劵處：㈠本會會所，㈡粉嶺分會，㈢元朗分會，㈣各理監事。

右通告

本會各會員

理事長 謝任　韓裕新　黃亞洲



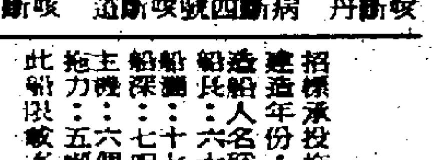
空運到港，森羅大補丸，中年以上男人恩物，德國醫學最新貢獻。凡是機能失常衰退，心不從願，無上聖品。如不見效，原銀奉還。在日本售價二千八百圓約伸港幣四十五元，但香港祇售二十五元。歡必成有限公司畢打街十號。

哮喘

梁耀文

中醫館：旺角彌敦道688號三樓

不離事實醫案爲證



單引擎拖船出售

招標承投拖輪「青俠」，詳則如下：

建造年份：一九六零年

造船人名稱：香港黃埔船塢

船長：六十呎

船闊：十七呎六吋

船深：七呎六吋

主機：六個缸「GROSSLEY」油渣車，四四〇匹馬力

拖力：五噸

此船限載客連船員在內，在第一等區：四十八名，第二等區：三十六名，第三等區：三十一名

香港船舶處牌照滿期日期：一九七四年九月四日

有意者可致電H─四八八二二五以代安排試船時間，暗標請投寄香港西營盤，千諾道西一百五十八號四樓，香港打撈及拖船有限公司，經理先生收。

番禺敦義堂清明節掃墓啓事

本年清明節掃墓定於四月廿八日（農曆四月初七星期日）舉行歡迎會員鄉親敦義堂值理等參加每位餐券連來回車費者十元自備車輛者收費八元參加者請來利源西街十九至廿一號三樓購餐券因須統籌車輛及席數不在金唐酒家臨時售券希爲鑒諒。

旅港番禺會所義務司理 黃偉才 黃煌 敬啓

一九七四年四月廿三日

香港布廠商會公學招生

政府津貼

校址：九龍太子道一八九號火車橋側（自置校舍 3─806488）

班級：小學上下午一年級及各級插班生

報名：即日起申請表派完即止。

考試：（1）一年級報名時釐定

（2）各級插班生：五月四日

本校爲本商會主辦就讀學生，不拘廠商子弟，各界學子，一律歡迎，遠近學生，均有校車接送，照顧上落安全。

監督 劉世仁　校長 張偉文

報失股票告白

啓者本公司前所發出何淑珍之股票壹張由第弍千壹百八拾八號至弍千弍百號計共拾壹股今到本公司報失茲由一九七四年四月廿三日起至五月廿二日止倘無人將該股票交出者本公司即照章補發新股票與何淑珍其報失之舊股票作爲廢紙此佈

香港九龍置業按揭有限公司謹啓

一九七四年四月廿三日

崇正總會通告

崇事（24）選字第188號

敬啓者：本會定於一九七四年四月三十日正午十二時，在香港利園山道八四號至八六號崇正大厦四樓舉行第廿五屆理監事選舉大會及開票，凡選權証換有選舉票者，請依期於卅日正午十二時以前投票選舉，特再登報公告週知，盼勿延誤，爲荷。此致

本會會員

香港崇正總會第廿五屆理監事選舉委員會

主任委員：陳樹坤

副主任委員：黃福祺

一九七四年四月廿二日